

SPANISH 201: PUERTAS Y PUENTES I 2E



Kim Armstrong
Franklin & Marshall College

Spanish 201: Puertas y Puentes
A Text for Intermediate Learner

This text is disseminated via the Open Education Resource (OER) LibreTexts Project (<https://LibreTexts.org>) and like the thousands of other texts available within this powerful platform, it is freely available for reading, printing, and "consuming."

The LibreTexts mission is to bring together students, faculty, and scholars in a collaborative effort to provide an accessible, and comprehensive platform that empowers our community to develop, curate, adapt, and adopt openly licensed resources and technologies; through these efforts we can reduce the financial burden born from traditional educational resource costs, ensuring education is more accessible for students and communities worldwide.

Most, but not all, pages in the library have licenses that may allow individuals to make changes, save, and print this book. Carefully consult the applicable license(s) before pursuing such effects. Instructors can adopt existing LibreTexts texts or Remix them to quickly build course-specific resources to meet the needs of their students. Unlike traditional textbooks, LibreTexts' web based origins allow powerful integration of advanced features and new technologies to support learning.



LibreTexts is the adaptable, user-friendly non-profit open education resource platform that educators trust for creating, customizing, and sharing accessible, interactive textbooks, adaptive homework, and ancillary materials. We collaborate with individuals and organizations to champion open education initiatives, support institutional publishing programs, drive curriculum development projects, and more.

The LibreTexts libraries are Powered by [NICE CXone Expert](#) and was supported by the Department of Education Open Textbook Pilot Project, the California Education Learning Lab, the UC Davis Office of the Provost, the UC Davis Library, the California State University Affordable Learning Solutions Program, and Merlot. This material is based upon work supported by the National Science Foundation under Grant No. 1246120, 1525057, and 1413739.

Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation nor the US Department of Education.

Have questions or comments? For information about adoptions or adaptations contact info@LibreTexts.org or visit our main website at <https://LibreTexts.org>.

This text was compiled on 03/13/2026

TABLE OF CONTENTS

Licensing

1: Capítulo 1- El arte de comer

- 1.1: Introducción
- 1.2: Perú
- 1.3: Sección 1 - ¿Qué ves? Vocabulario 1
- 1.4: Sección 1 - Repaso de los pronombres indirectos
- 1.5: Verbos como gustar
- 1.6: Sección 1 - La comercialización de Machu Picchu
- 1.7: Sección 1 - Pronombres de objeto directo
- 1.8: Sección 2 - Vocabulario 2 - ¿Eres lo que comes?
- 1.9: Sección 2 - La gastronomía peruana
- 1.10: Sección 2 - Pronombres de objetos directos e indirectos
- 1.11: Practicando con los pronombre dobles
- 1.12: Sección 2 - La gastronomía solidaria
- 1.13: Sección 2 - La conexión local

2: Capítulo 2- El medio ambiente

- 2.1: Introducción
- 2.2: Sección 1 Ecuador
- 2.3: Sección 1 -¿Qué ves? (Vocabulario 1)
- 2.4: Sección 1 - Pretérito e imperfecto
- 2.5: Sección 1 - Practicando con el pretérito y el imperfecto en narraciones
- 2.6: Sección 1 - Cortometraje
- 2.7: Sección 2 - Vocabulario 2- El medio ambiente
- 2.8: Sección 2 El subjuntivo
- 2.9: Sección 2 - Usando el subjuntivo
- 2.10: Sección 2 - Los refugiados ambientales
- 2.11: Sección 2 - La conexión local

3: Capítulo 3- La salud física y mental

- 3.1: Introducción
- 3.2: Bolivia
- 3.3: Sección 1 - La salud física - ¿Qué oyes?
- 3.4: Sección 1 - La salud física - Vocabulario útil
- 3.5: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales
- 3.6: Sección 1 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales
- 3.7: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales con infinitivo
- 3.8: Sección 1 - Verbos de duda y negación
- 3.9: Sección 2 Estilos de vida saludables- ¿Qué oyes?
- 3.10: Sección 2 - Estilos de vida saludables - Vocabulario útil
- 3.11: Los servicios médicos tradicionales en Bolivia
- 3.12: Sección 1- Gramática - Los mandatos
- 3.13: Sección 1 - Gramática - Los mandatos informales (Repaso)
- 3.14: Sección 1 - Gramática - Los mandatos formales y negativos

- 3.15: Sección 1 - Gramática - Mandatos y colocación de pronombres
- 3.16: La conexión local

4: Capítulo 4- Conectando aquí y acá

- 4.1: Introducción
- 4.2: Guinea Ecuatorial
- 4.3: Sección 1 - ¿Qué ves?
- 4.4: Sección 2 - Vocabulario relacionado con la tecnología
- 4.5: Sección 1 - El Presente Perfecto
- 4.6: Sección 1 - El consumismo de la tecnología
- 4.7: Vocabulario 2 - Viajando
- 4.8: Sección 2 - Y tú, ¿Qué piensas ser en el futuro?
- 4.9: Sección 2 - El futuro simple
- 4.10: Sección 2 - Practicando el futuro
- 4.11: Sección 2 - La conexión local

5: Capítulo 5- La hispanidad de los EEUU

- 5.1: Introducción
- 5.2: Los Estados Unidos
- 5.3: La sociedad estadounidense ¿un crisol o una ensalada mixta?
- 5.4: Sección 1 - El multiculturalismo - ¿Qué oyes?
- 5.5: Sección 1 - El multiculturalismo - Vocabulario útil
- 5.6: Sección 2 - Gramática - El condicional
- 5.7: Sección 2 El espanglish
- 5.8: Sección 2 - La sociedad - ¿Qué ves?
- 5.9: Sección 2 - La sociedad - Vocabulario útil
- 5.10: Sección 2 - Gramática - El se accidental
- 5.11: La conexión local

6: Chapter 6 - Ancillary materials

- 6.1: Introduction
- 6.2: Palabras interrogativas
- 6.3: Formas del pretérito (2)
- 6.4: Formas del imperfecto
- 6.5: Acentos y acentuación
- 6.6: ¡Que lo pases bien!
- 6.7: El pluscuamperfecto

7: Vocabulario adicional

- 7.1: Direcciones
 - 7.1.1: New Page

8: Apéndice

- 8.1: Vos
- 8.2: Vosotros
- 8.3: Logo attributions

[Index](#)

[Glossary](#)

[Detailed Licensing](#)

[Detailed Licensing](#)

Licensing

A detailed breakdown of this resource's licensing can be found in [Back Matter/Detailed Licensing](#).

CHAPTER OVERVIEW

1: Capítulo 1- El arte de comer

- 1.1: Introducción
- 1.2: Perú
- 1.3: Sección 1 - ¿Qué ves? Vocabulario 1
- 1.4: Sección 1 - Repaso de los pronombres indirectos
- 1.5: Verbos como gustar
- 1.6: Sección 1 - La comercialización de Machu Picchu
- 1.7: Sección 1 - Pronombres de objeto directo
- 1.8: Sección 2 - Vocabulario 2 - ¿Eres lo que comes?
- 1.9: Sección 2 - La gastronomía peruana
- 1.10: Sección 2 - Pronombres de objetos directos e indirectos
- 1.11: Practicando con los pronombre dobles
- 1.12: Sección 2 - La gastronomía solidaria
- 1.13: Sección 2 - La conexión local

1: Capítulo 1- El arte de comer is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

1.1: Introducción

El arte de comer

We will Explore:

- Peru and its history
- La gastronomía
- La comercialización de Machu Pichu
- Global/local connections

We will Review:

- Indirect object pronouns and verbs like *gustar*
- Direct object pronouns
- Using indirect and direct object pronouns in the same sentence to avoid repetition

Learning outcomes:

- Compare the verb *gustar* with other verbs that have a similar structure
- Combine direct and indirect object pronouns
- Describe key aspects of Peruvian culture



Figure 1.1.1 : "Machu Pichu, Peru" by YoTuT :CC BY 2.0

1.1: Introducción is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

1.2: Perú

Material originally created by M. Barrio De Mendoza, K Gutiérrez, H.Ho, C. Lin, & A Stere Lugo and edited by Jialing Liu with additional graphics and videos added by Kim Armstrong for this version.

Mapa



"Mapa del Perú (map of Peru)" by [thejourney1972](#) (South America addicted), Licensed under [CC BY 2.0](#)

Datos importantes

Nombre oficial: República de Perú

La capital: Lima

La ubicación: Está en Sudamérica en el área oeste del continente sudamericano

La lengua: español y lenguas indígenas: quechua, aimara, y otros

La moneda: El sol

Ciudades importantes: Arequipa, Trujillo, Cuzco, Iquitos

La economía: La minería, la agricultura, el petróleo y el gas natural

El clima: Es muy variado dependiendo de la altura (*height*) y el área geográfica. En la cordillera de Los Andes (*Andes mountains*) hace mucho frío y en los valles el clima es más templado (*mild*).

Datos interesantes

Machu Picchu. Son unas ruinas que están situadas a pocas horas de Cuzco (la capital del Imperio Incaico). Por la belleza y su entorno natural estas ruinas han sido declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.



"Machu Picchu Lima Cusco Peru 300" by WasifMalik is marked with CC0 1.0



"Machu Picchu, Cusco, Perú. Aspecto de una vivienda" by MI PERÚ is marked with CC PDM 1.0

La papa. Increíblemente existen más de 4.000 especies de papas nativas en el Perú. El Centro Internacional de la Papa está localizado en Lima, Perú. Es un centro de investigación que estudia la papa y otros tubérculos (*tuber*). En esta institución se estudia científicamente soluciones innovadoras para el acceso al alimento (*food*) y reducir la pobreza (*poverty*). El centro también se dedica en mejorar los recursos naturales y el ecosistema.



"Potato ['papa'] cultivars in Peru" by gjshepherd_br. License: CC BY-NC-SA 2.0



"potatoes..." by Jagubal. License: CC BY-NC-ND 2.0

Líneas de Nazca. Estas líneas son geoglifos en la arena de la zona desértica (desert) de la costa del Perú. Los antropólogos creen que la gente de los pueblos Nasca las construyó hace unos 1500 años, y todavía los expertos discuten el propósito de los dibujos. ¿Tenían una función astronómica? ¿Podían ser un tipo de calendario? Más recientemente los investigadores han rechazado la hipótesis arqueoastronómica y plantean que están relacionadas con el agua dado el número de imágenes representando la

fertilidad o el agua en la cultura peruana. Los expertos creen que la gente conducía las líneas para llegar a unos lugares donde se hacían los ritos a los dioses para que les dieran la lluvia. Desde el aire puedes apreciar animales como una serpiente, una araña, un mono y hasta una ballena entre otros animales En 1995 La UNESCO las declararon como sitio del Patrimonio Mundial.



"Nasca Lines - The monkey" by Christian Haugen is licensed under CC BY 2.0



"Nasca Lines - Spider" by Christian Haugen is licensed under CC BY 2.0

Música Andina. La música andina tiene instrumentos de aire como el charango, la quena, la zampoña. Esta música tiene hermosas melodías de ritmos prehispánicos. La más famosa y tradicional es El Condor Pasa. La música andina contemporánea ha evolucionado con la incorporación de nuevos instrumentos.



Song: El Condor Pasa Music by FILL MUCHIK (Canto Mochica)
Music Link: <https://bit.ly/2XokyX>



Un ejemplo más contemporáneo de la Música andina por Carlos Carty

La Selva Amazónica. En esta selva se encuentra el río Amazonas que es el más largo del mundo y atraviesa la Amazonía. Esta región tiene una diversidad increíble de animales y plantas. Desafortunadamente, muchas especies están en peligro de extinción por la tala de árboles (*deforestation*), la contaminación y por la población que crece día a día.



"Yasuni" by sara y tzunky licensed under [CC BY-NC 2.0](#)



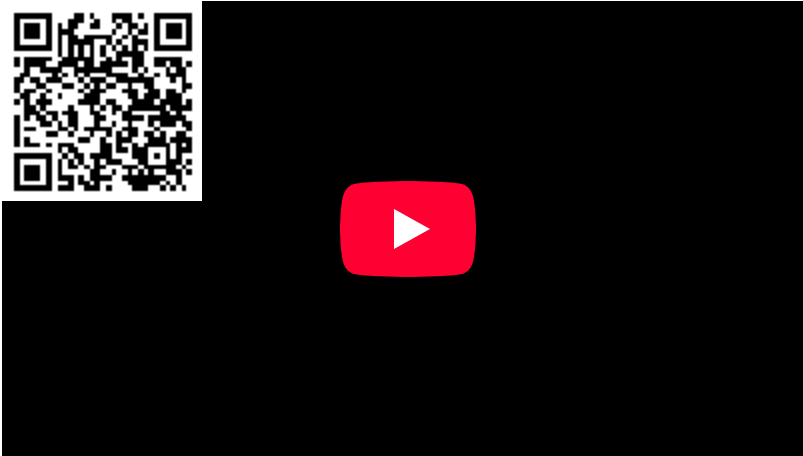
"Vertente do Rio Amazonas" by L.Marcio_Ramalho is licensed under [CC BY 2.0](#)

1.2: Perú is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.3: Sección 1 - ¿Qué ves? Vocabulario 1

Antes de mirar

1. Busca información sobre Perú para compartir con tus compañeros de clase. Puede ser algo histórico, cultural, literario, musical, etc.
2. Escribe lo que aprendiste en tu cuaderno.



Después de mirar

1. Nombra dos cosas que viste en el video que te sorprendieron.
2. El video muestra algo de Perú. ¿Qué aspectos del país quieren **destacar**?
3. ¿Qué te gusta del video?
4. Busca 2-3 palabras que necesitas para describir el video.

Palabras útiles

<i>español</i>	<i>inglés</i>	<i>español</i>	<i>inglés</i>
las industrias	Industries	Sitios turísticos/históricos	Tourist sites
<i>La arquitectura</i>	architecture	<i>las montañas</i>	mountains
		montañoso/a	mountainous
-colonial, moderno, clásico	colonial, modern, classical	<i>las Líneas de Nazca</i>	Nazca Lines
<i>la agricultura</i>	agriculture	Machu Picchu	
<i>La artesanía</i>	craftsmanship	<i>el monumento</i>	monument
el/la/le artesano/a/e/-x	artisan	la playa	beach
bordado/a	embroidered	<i>las ruinas</i>	ruins
el chullo	gorro tradicional andino	<i>el templo</i>	temple
la pollera	falda tradicional andina	Palabras asociadas con el turismo	
		las atracciones	attractions
el poncho	poncho	<i>la aventura</i>	the adventure
tejer	to weave	el/la/le aventurero/a/e/-x	the adventurer
tejido/a	woven	<i>el baile folclórico</i>	traditional dance
los textiles	textiles	<i>la costumbre</i>	custom
<i>la ganadería</i>	ranching	<i>explorar</i>	to explore
el ganado	livestock	la exploración	exploration
<i>la pesca</i>	fishing	el/la/le explorador, -a, -e, -x	explorer
<i>el turismo</i>	tourism	<i>parar</i>	to stop
Otras palabras		la parada	the stop/stopover
<i>amenazar</i>	to threaten/endanger	<i>rural</i>	rural
la amenaza	the threat	la tradición	tradition
la arqueología	archeology	<i>urbano/a</i>	urban
el, la, le arqueólogo, -a, -que	archeologist	<i>viajar</i>	to travel
construir	to construct	el viaje	trip
la construcción	construction	el/la/le viajero/-a/-e/-x	traveler
escénico/a	scenic	visitar	to visit
fomentar	foment/encourage	el/la/le visitante	visitor
ubicar	to be found/located	la visita	the visit
la ubicación	the location		

situar	to situate		
la situación	the situation		
el sitio	site		

A practicar

Actividad 1 (Escucha)

Parte A: Click on the link below to listen to Part 1 of the audio. Pause the recording when you get to 1:32.

<https://soundcloud.com/espanolistas/episodio-008-machu-picchu-y-cuzco>

1. ¿Quiénes son los anfitriones?
2. ¿De dónde son?
3. ¿Cuál es el propósito del Podcast?
4. ¿Qué lugar recomiendan que todo el mundo visite?
5. ¿Qué palabra(s) usan para describir el sitio?

Parte B: Once again, click on the link to continue listening to the Podcast (1:32-3:10)

1. ¿Por qué planearon el viaje?
2. ¿De qué van a hablar en el episodio?
3. ¿Qué es el Camino Inca?

Actividad 2: Aprendí...

Paso 1: En parejas tomen turnos para compartir la información que encontraron sobre Perú. Escuchen atentamente, tomen apuntes y hagan preguntas si no han entendido algo bien. Van a tener que presentar la información de su compañero/a en la segunda parte de la actividad.

Paso 2: Con los apuntes sobre lo que dijo la otra persona, vas a formar otra pareja para compartir la información de tu compañero/a y compartir lo que buscaste también.

Actividad 3: Jeopardy

En el vídeo se puede aprender más sobre Machu Picchu y su historia. Después, en un grupo pequeño, van a hacer una serie de frases de tipo Jeopardy usando la información del vídeo para una competencia con toda la clase.

Vídeo

(Created by Roberto Bustamante CC-BY-3.0)

Actividad 4: Guión

(Activity based on one suggested by [Dr. Gabriela C. Zapata](#), COERLL: CC-BY-SA)

En grupos de cuatro van a crear un guión (*script*) para poder narrar 30 segundos del vídeo que vieron sobre Perú. Después, van a grabar y mandarlo a su profesor/a. Pueden utilizar la información sobre la historia de Perú, sus propias investigaciones o el vídeo

que vieron sobre Machu Picchu.

1.3: Sección 1 - ¿Qué ves? Vocabulario 1 is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.4: Sección 1 - Repaso de los pronombres indirectos

This page was adapted from one created by Erin Huebener from Spokane Community College.

Before we start with Indirect Object Pronouns, it is important to review a couple of terms first:

Subject: The do-er of the action

Verb: The action, conjugated based on the Subject/ Do-er of the action

The Direct Object receives the action.

To easily identify the direct object, ask yourself *who or what is being "verbed."* (i.e., made, sent, received, given, etc.)

The Indirect Object receives the direct object OR can be identified by determining *to whom / for whom / from whom* an action is done.

For example:

I send my mom flowers./ *Le mando flores (a mi mamá).*

What's being verbed? - - - The flowers/ *flores*

Who received the flowers? - - - My mom/ *le...a mi mamá*

I give my friends gifts./ *Les doy regalos (a mis amigos).*

What's being verbed? - - - The gifts/ *regalos*

To whom was it given? - - - My friends/ *les...a mis amigos*

I make lunch for my kids./ *Les preparo almuerzo (a mis hijos).*

What's being verbed? - - - The lunches/ *almuerzos*

For whom were they made? - - - My kids/ *les...a mis hijos*

The waiter serves me the meal./ *El camarero me sirve la comida (a mí)*

What's being verbed? - - - the meal/ *la comida*

To whom was it served- - - Me/ *me...(a mí)*

OJO: When you have an indirect object in Spanish, you MUST use the indirect object pronoun. Native speakers regularly use BOTH the indirect object pronoun along with the indirect object for clarification or emphasis. While it may seem redundant to use both it is considered correct grammar, and native speakers use both together all the time. When using the actual indirect object, be sure to put "a" in front of the person's name, title, or pronoun.

Forms of the indirect object

me	nos
te	os
le	les
*For more information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images above.	

Actividad 1

Escribe la forma apropiada del pronombre indirecto que corresponde a la(s) palabra(s) subrayada(s)

1. Mis abuelos _____ regalan calcetines para la Navidad a mi hermano y a mí.
2. Yo _____ preparo la comida a mis hijos.
3. Yo _____ doy de comer a mis perros dos veces al día.
4. Profesora, ¿usted _____ va a dar una prueba a nosotros mañana?
5. Mi amor, a ti _____ doy mi corazón.
6. Mi novio nunca _____ da flores a mí.
7. Mi familia y yo _____ mandamos cartas a mi abuela porque ella no tiene email.
8. Los profesores _____ dan tarea a sus estudiantes.
9. Mi hermana _____ pide dinero a mi padre.
10. Marisol _____ enseña trucos a su perro.
11. Mi abuela _____ da besitos a mí.
12. Yo _____ pido direcciones a Siri.

Answer

1. Mis abuelos **nos** regalan calcetines para la Navidad a mi hermano y a mí.
2. Yo **les** preparo la comida a mis hijos.
3. Yo **les** doy de comer a mis perros dos veces al día.
4. Profesora, ¿usted **nos** va a dar una prueba a nosotros mañana?
5. Mi amor, a ti **te** doy mi corazón.
6. Mi novio nunca **me** da flores a mí.
7. Mi familia y yo **le** mandamos cartas a mi abuela porque ella no tiene email.
8. Los profesores **les** dan tarea a sus estudiantes.
9. Mi hermana **le** pide dinero a mi padre.
10. Marisol **le** enseña trucos a su perro.
11. Mi abuela **me** da besitos a mí.
12. Yo **le** pido direcciones a Siri.



Actividad 2*

Usa un verbo de la lista para completar la frase e incluye el pronombre indirecto.

dar	prestar	pedir	mandar
leer	servir	decir	alquilar (to rent)
traer	enseñar	hacer	repetir

- I read a book to the class: _____ un libro a la clase.
- The professor teaches us a lot of vocabulary: La profesora _____ mucho vocabulario.
- The waiter brings us coffee: El camarero _____ café.
- I didn't loan Jordi the money: No _____ dinero a Jordi.
- My father orders ceviche for everyone. Mi padre _____ ceviche al grupo
- We tell you the good news. _____ las buenas noticias a ustedes.
- He rented the house to his friends. _____ la casa a sus amigos.
- Mi sister sent me the postcard: Mi hermana _____ el postal.
- They made the cake for their mother: _____ la torta a su mamá.
- I repeated my order to the waiter: _____ mi orden al camarero.

Answer

- Le leo un libro a la clase
- La profesora nos enseña mucho vocabulario
- El camarero nos trae café.
- No le presté dinero a Jordi
- Mi padre le pide ceviche al grupo.
- Les decimos las buenas noticias a ustedes.
- Le alquiló la casa a sus amigos.

8. Mi hermana me mandó el postal.
9. Le hicieron la torta a su mamá.
10. Le repetí mi orden al camarero.

*Additional Exercise by Kim Armstrong

Actividad 4: La bolsa mágica*

Paso 1: Formen grupos de tres personas; alguien va a escoger 5 cosas de la bolsa.

Paso 2: Un/a estudiante (el/la agente) le pasa el objeto a otra persona del grupo y describe lo que hace usando el pronombre de objeto indirecto.

El/la recipiente tiene que describir lo que le pasa usando el pronombre de objeto indirecto.

Y finalmente el/la observador/a describe lo que ocurre

Modelo: Agente - Te paso el sobre

Recipiente - Me pasas el sobre

Observador/a- Le pasa el sobre

Paso 3: Tórnense hasta que cada persona haya tenido la oportunidad de hacer cada papel (el de agente, recipiente o observador/a) por lo

menos una vez.

*Hay que traer varios objetos a la clase.

This page titled [1.4: Sección 1 - Repaso de los pronombres indirectos](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by [Erin Huebener](#) ([Independent](#)) .

1.5: Verbos como gustar

¿Recuerdas?

A Nate y a Marina **les encanta** viajar y **les fascinan** los sitios arqueológicos. Por eso, **les pareció** buena idea hacer el camino Inca entre Cusco y Machu Picchu durante sus últimas vacaciones. **Les encantaron** las ruinas de los monumentos y **les interesó** mucho aprender más de la historia del imperio Inca.

The verbs in the example above behave just like *gustar*:

- They require an indirect object pronoun (me, te, le, nos, os, les)
- The verb is conjugated based on the word that follows, so it is most often in the third person singular or plural
- If followed by a verb, the third person singular is used.
- The preposition "a" provides additional information for clarification of emphasis

aburrir (to be bored)	encantar (to love)	faltar (to lack)	fascinar (to fascinate/love)
importar (to be important)	interesar (to interest)	hacer falta (to lack)	molestar (to bother/annoy)
parecer (to seem)	preocupar (to be worried)	quedar (to remain/to fit well)	sorprender (to surprise)

Ejemplos:

- (A mí) **me preocupa** hacer tantos preparativos para el viaje.
- ¿(A ti) **te aburre** la lección?
- (A Jorge y a mí) **nos falta** dinero para hacer el viaje.

Explicación adicional

Puedes ver una lección en línea y ver más ejemplos haciendo click en el dibujo a continuación:



(Verbs like Gustar created by Adriana Díaz-Ross)

Para resumir

(The material below is from Erin Huebener)

(A_{dditional information}) + I.O.P + verbo + sujeto

"A" so-and-so A + prepositional pronoun, name or title (A mí, a ti, a usted, a él, etc.) (A Ramón) (A Sofía y a mí) (A mis padres) (A Lupe y a Renata) <i>*Additional information is "a"ptional, helps emphasize and/or clarify</i>	Me Nos Te Os Le Les <i>*This pronoun is required</i>	AR verbs: -a/ -an ER & IR verbs: -e/ -en <i>*Only use third person conjugations</i> Singular: With infinitives (no matter how many) With singular nouns Plural: With plural nouns ONLY	Infinitive <i>*Don't conjugate.</i> -O- Noun <i>*When using a noun, you need to use its DEFINITE article</i> (el, la, los, las)
--	---	--	---

Need to make your sentence negative?
Put "no" before your Indirect Object Pronoun

¡A practicar!

Actividad 1 ¿Cuánto te gusta?

Con un compañero/a decide cuánto te gusta hacer usando las expresiones siguientes.

- No me interesa nada.
- Me gusta.
- ¡Me encanta!

1. Leer novelas gráficas: _____
2. Jugar videojuegos: _____
3. Limpiar la casa: _____
4. Viajar: _____
5. Ir al cine: _____
6. Salir con mis amigos: _____
7. Cocinar: _____
8. Trabajar como voluntario/a: _____

(Actividad por Erin Huebener)

Actividad 2

Actividad 3

Problemas de razonamiento. Word problems— Use "Me queda" or "Me quedan" to say how much/ how many items you have left.

1. Si tienes nueve manzanas y comes tres, ¿cuántas manzanas te quedan? _____



2. Si tienes dos zapatos y arruinas uno, ¿cuántos zapatos te quedan? _____



3. Si tienes veinticuatro peces y mueren once, ¿cuántos peces te quedan? _____



4. Si tienes dos zanahorias y le das una a tu conejito, ¿cuántas zanahorias te quedan? _____



(Activity by Erin Huebener)

Actividad 4

Mi restaurante favorito. Fill in the blanks using verbs like *gustar* to complete the paragraph and learn more about narrator's favorite restaurant

A mi esposa y a mí _____ (encantar) el restaurante limeño de nuestro barrio.

A mí _____ (gustar) el ceviche y el aguadito.

A mi esposa _____ (molestar) los platos sin mucho sabor (*flavor*), y todo lo que sirven es muy sabroso.

Al chef _____ (importar) usar ingredientes frescos.

A nosotros _____ (interesar) saber cuáles son los ingredientes de cada plato, y el chef comparte (*shares*) sus secretos con nosotros.

A mi esposa _____ (molestar) los precios altos en otros restaurantes. Este es muy barato.

¡Y hay tanta comida que a nosotros siempre _____ (quedar) muchas sobras!

Actividad 5. Me gustas tú

(This activity is adapted from one created by Normal Corrales-Martin in [¡Qué viva la música!](#) CC-BY-NC-4)

Paso 1: Escucha la canción de "Me gustas tú" por Manu Chao (0:00-1:25)

OJO: We've mostly seen *gustar* in the third person singular or plural (*gusta/gustan*). In this case, "tú" is what the singer likes, and therefore,

me gustas tú (I like you)



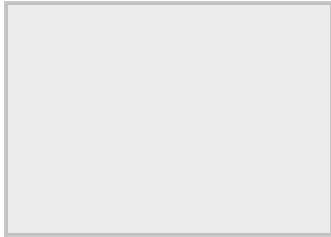
Paso 2: Escucha otra vez pensando en estas preguntas.

- ¿Qué cosas le gustan a Manu Chao?
- ¿Qué le gusta hacer a Manu Chao?

Paso 3: Con otra persona de la clase, escriban unas letras para la canción describiendo lo que a ustedes les gusta.

1.6: Sección 1 - La comercialización de Machu Picchu

The materials below are adapted from the OER resource, Acceso, at Kansas University.



"Machu Picchu, Peru" by jlcargary



"Machu Picchu Close-Up" by szeke



"Peru Travel: Machu Picchu engineering"

Words in Bold are those that you have learned in this chapter

Words in blue will link to additional information

Words in red you can hover over to find a translation. (This takes about 2 seconds.)

¿Qué sucede cuando **el turismo** masivo se concentra en un mismo **sitio** histórico? Machu Picchu, ubicada en los Andes a 50 millas de la ciudad de Cusco, refleja la turística existente en los tiempos actuales. Miles de visitantes acumulados en una ciudad antiquísima del imperio inca que dejan mucho dinero en las arcas públicas peruanas, pero que **amenazan** la conservación de una maravilla declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1983. En esta actividad vas a conocer la historia de Machu Picchu y su situación **actual** debido a la llegada de turistas que solo buscan la foto perfecta.

"La ciudadela" inca

Según la UNESCO, el Machu Picchu es un **santuario** histórico que probablemente fue la realización arquitectónica más asombrosa del **imperio inca**. Es una ciudad **ubicada** a 2.430 metros de **altura** en un lugar de enorme belleza natural. Sus **murallas**, terrazas y rampas se fusionan con la roca de la montaña. Machu Picchu también es conocido como "La ciudadela" por sus características arquitectónicas y sociales, pues se trata de un **recinto** amurallado donde vivía la élite inca. El conocimiento era el único parámetro que regulaba la inclusión en el sector elitista de la sociedad inca. El Machu Picchu fue **construido** en el siglo XV y abandonado un siglo después por la llegada de los españoles a la región. Posteriormente, el complejo arqueológico se dio a conocer mundialmente en el año 1911 gracias a **la exploración** del **arqueólogo** y político estadounidense **Hiram Bingham**. Desde ese momento, y sobre todo en las últimas cuatro décadas, el Machu Picchu se convirtió en destino de **turismo** internacional.

Lee estos tres criterios a continuación que fueron presentados por la UNESCO para declarar el Machu Picchu como Patrimonio de la Humanidad:

1. La Ciudad Inca del Santuario Histórico de Machu Picchu es el centro articulador de sus **alrededores**, una pieza maestra de arte, **urbanismo**, **arquitectura** e ingeniería de la civilización inca. Es un excepcional resultado de integración con el medio ambiente.
2. El Santuario Histórico de Machu Picchu es un testimonio único de la civilización inca y muestra una distribución bien planeada de las funciones espaciales, del control territorial y de la organización administrativa, social y religiosa.
3. Los monumentos históricos del Santuario Histórico de Machu Picchu están fusionados con un dramático paisaje montañoso de excepcional belleza **escénica** y geomorfológica que ejemplifica una **duradera** relación de armonía y estética entre la cultura humana y la naturaleza.

Fuente: "Historic Sanctuary of Machu Picchu", UNESCO

"Disney Picchu"

A pesar de los esfuerzos de instituciones como UNESCO para **fomentar** el valor histórico de Machu Picchu, una amplia mayoría a nivel mundial considera el santuario inca como un simple parque de atracciones. Por esa razón, Machu Picchu se conoce últimamente como Disney Picchu. Y como todo parque de atracciones, la entrada básica a Disney Picchu es de 70 dólares para adultos y 38 para niños. La entrada incluye tours alrededor de la ciudadela, y el turista puede pagar un extra para visitar el pico

Huayna Picchu, la montaña anexa o el museo. Los diferentes paquetes de entrada al santuario son el resultado de un turismo en masa que visita diariamente a Machu Picchu. La división en tarifas hace que los guías turísticos puedan separarse en el conjunto histórico y así atender a todos **los visitantes** al mismo tiempo.

Pero los tours guiados es simplemente una porción mínima de la comercialización de Machu Picchu. Ve el vídeo a continuación y luego contesta estas preguntas:

1. ¿Cómo el vídeo en general y lo que sucede en él forma parte del proceso de comercialización y marketing al que está sujeto el santuario inca?
2. ¿Crees que los turistas que hablan en el vídeo son conscientes de lo que significa Machu Picchu? ¿Crees que conocen la información que leíste anteriormente sobre la UNESCO?



Desde el año 2007, la UNESCO incluyó a Machu Picchu en la lista de Patrimonio Mundial en Riesgo de Destrucción. [¿Te imaginas por qué?](#) Los turistas no siguen las [reglamentaciones](#) existentes dentro de la ciudad inca: caminan en rocas restringidas, escalan las estructuras, roban las piedras como souvenir o pintan en el suelo. En el 2000, una compañía de cerveza [estaba grabando](#) un commercial cuando una de las grúas se derrumbó encima de la piedra [Intihuatana](#). Esta piedra era utilizada por los incas como calendario para el solsticio de invierno y ahora, como se ve en la fotografía, carece de la punta piramidal. Todas estas actividades se repiten día tras día. Incluso hay un proyecto ya comenzado para la construcción de un [multimillonario aeropuerto internacional](#) cercano a Machu Picchu que será dedicado exclusivamente para turistas.

La triste situación ha forzado al gobierno peruano a tomar más [medidas](#) drásticas: horarios de mañana y de tarde para gestionar el tránsito de turistas, aumentar la plantilla de guardas para vigilar a los visitantes, incluir guías para acompañar a todo turista o construir un funicular para ofrecer un [acceso](#) alternativo. Además, se está promocionando intensivamente una ciudad inca menos popular pero de igual importancia histórica llamada Choquequirao, a 30 millas de Machu Picchu, que solo registra 30 visitantes al día. Esta es la preocupante situación actual de la comercialización de Machu Picchu



"sundial" by [valkyrieh116](#) is licensed under [CC BY-SA 2.0](#)

Actividad 1: Preguntas de comprensión

1. ¿Qué has aprendido sobre la historia de Machu Picchu?
2. ¿Por qué es tan bello el santuario?
3. ¿Por qué se dice que es un parque de atracciones?
4. ¿Crees que la gente del vídeo conozcan el valor del monumento?
5. ¿Qué hace el gobierno peruano para disminuir la amenaza del turismo?

Actividad 2: Ampliación: la masificación del turismo

Hemos visto la problemática existente entre ciudades y monumentos con siglos de historia y la llegada amenazante del turismo que, en caso de continuar aumentando, significará el deterioro (¿quizás la destrucción?) de estas maravillas de la humanidad. Sin embargo, Machu Picchu no es el único caso de este fenómeno de masificación turística.

Paso 1

Piensa en ejemplos similares que conozcas: Puede ser un ejemplo de cualquier país. (Si no puedes pensar en otro ejemplo, puedes buscar una lista [aquí](#). Lee un poco sobre el otro sitio que has seleccionado.

Paso 2

Reflexiona sobre el valor histórico y cultural de los dos sitios. ¿Por qué es importante para la humanidad conservar estos dos tesoros originados por el transcurso de la historia?

Paso 3

Escribe en un párrafo de 5 líneas cómo crees que es posible controlar este fenómeno de la masificación del turismo en los 2 lugares que has seleccionado para esta tarea. ¿Hay recursos o estrategias para limitar el turismo? ¿Cuáles? ¿Son efectivas eventualmente?

Paso 4

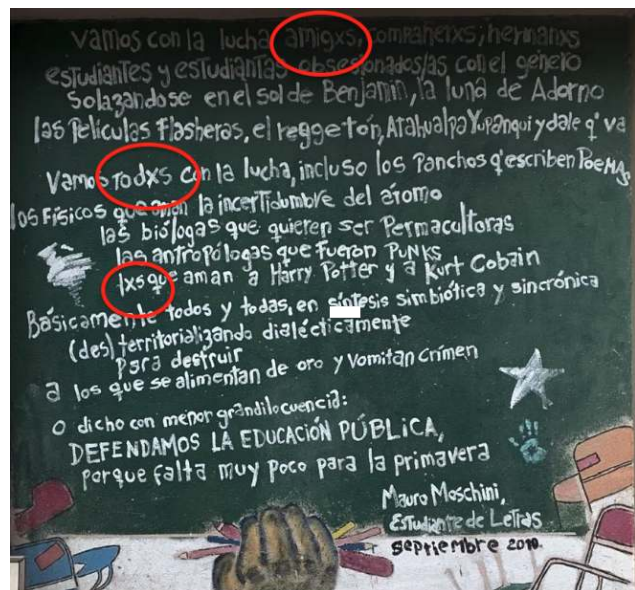
Contesta a la siguiente pregunta. ¿Es el turismo peligroso en este sentido?

1.6: Sección 1 - La comercialización de Machu Picchu is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.7: Sección 1 - Pronombres de objeto directo

Formas y uso de los pronombres de objeto directo

Note



In this picture, you will note that in several places the artist used an "x" in place of "o" to signify that the masculine ending "-o" should not be the default ending when one is unsure of gender preference. In the United States and some other Spanish-speaking countries, you might see "lxs compañerxs", "l@s compañer@s", or "les compañer@s" to signify that the speaker is trying to use non-gendered language. This means replacing "-o" with the letter "x" or the letter "e", although the pattern with "e" is becoming more prevalent because you can pronounce it. You will have noted this already in the vocabulary lists. This ending is only appropriate for people, not with objects that have grammatical gender, e.g., *el libro* or *la mesa*, which will then use an adjective that is masculine/feminine and singular/plural.

For this text, we are using -x because that is the one preferred by many of our students.

(Photo used with permission by Elizabeth Osborne)

In a previous section of this chapter, you had the opportunity to review indirect object pronouns. This is a brief review of direct object pronouns. Just as a reminder, direct object pronouns receive the action of the verb. In the examples, the underlined noun is the direct object of the sentence. The examples on the right show the substitution of the pronoun for the noun. The forms of the pronouns are shown in the table below along with information about their position in the sentence.

Ejemplos:

Visito <u>el museo</u> .	-----> Lo visito
Exploramos <u>la ciudad</u> .	-----> La exploramos
Lees <u>las cartas</u> .	-----> Las lees
Comen <u>las verduras</u> .	-----> Las comen
Veo a <u>la chica</u> .	-----> La veo
Estoy escribiendo <u>la carta</u> .	-----> Estoy escribiéndola (o La estoy escribiendo)
Prefieren comprar <u>el poncho</u> .	-----> Prefieren comprarlo (o Lo prefieren comprar)

(OJO: "a" before a direct object that refers to a definite person is necessary in Spanish.)

Formas del pronombre directo

me	nos
te	os
lo/la	los/las

*For more information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images above

Posición del pronombre directo

- Directly in front of the conjugated verb
- Attached to an infinitive or the gerund form
 - Quiero visitar el museo. -----> Quiero visitarlo/**Lo** quiero visitar
 - Estoy visitando la ciudad. -----> Estoy visitándola/**La** estoy visitando

¡Practicar!

Actividad 1

Los turistas comen los platos típicos de Perú.
 El arqueólogo descubrió las ruinas en la selva.
 Podemos ver los monumentos en la plaza mayor.
 El artesano está tejiendo la tela.
 Las bailarinas llevan polderas tradicionales.

Answer

Los turistas **los** comen.
 El arqueólogo **las** descubrió.
 Podemos ver**los** en la plaza mayor/ **Los** podemos ver en la plaza mayor.
 El artesano está tejiéndola/**El artesano la** está tejiendo.
 Las bailarinas **las** llevan.

For more practice with Direct Object Pronouns:

[Exercise 1](#)

[Exercise 2](#)

Para explorar más



Learn more about distinguishing between direct and indirect objects.

Actividad 3



"la lista de la compra" by Oswaldo Rubio CC BY 2.0

Marta y Carlos van de compras en el mercado. Hicieron una lista de los comestibles que necesitaban pero a María se le olvidó ponerla en su bolsa. Ahora en el mercado están tratando de recordar todo lo que necesitan. Saben que quieren preparar un plato con pescado esta semana y una lasaña.

En parejas van a tomar los papeles de Marta y Carlos. Carlos va a mencionar unos comestibles, y Marta le dice si los necesitan. Usa pronombres de objeto directo en la respuesta y trata de variar los verbos.

Verbos posibles:

necesitar, escribir, tener, querer, etc.

Lista de comestibles:

sal, mejillones, huevos, leche, cebollas, limones, tomates, pernil,

Modelo:

Carlos: ¿Escribiste pimienta en la lista?

María: No, no la escribí en la lista

1.7: Sección 1 - Pronombres de objeto directo is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.8: Sección 2 - Vocabulario 2 - ¿Eres lo que comes?

Actividad 1 - Sabor y personalidad

Paso 1: Por lo general, ¿qué tipo de sabor prefieres? ¿Comida [salada](#), dulce, [picante](#), [amarga](#), ácida? Con dos compañerxs, escoge tu sabor preferido y piensen en comidas que ilustren estos sabores.

Paso 2: Algunos estudios han examinado la relación entre unas características de personalidad y la preferencia en sabor. A continuación hay una lista de estas características. El grupo debe discutir sus opiniones y después [emparejar](#) el sabor con la característica personal

- a. la bondad
- b. el espíritu aventurero
- c. la fuerza interior
- d. narcisista
- e. reflexivo y racional

Respuestas

- a: dulce - la bondad
- b. picante - el espíritu aventurero
- c. salado - la fuerza interior
- d. amargo - narcisista
- e. ácido - reflexivo y racional

Vocabulario útil: En la cocina/el restaurante

Sustantivos		Sustantivos	
el ají	chili pepper	el aroma	aroma
la almendra	almond	el anacardo	cashew
el bocado	mouthful/bite	el cacahuete / el maní	peanut
el ceviche	ceviche	el cilantro	cilantro
la comida callejera	street food	la gaseosa	carbonated water
el gusto	pleasure/taste	el ingrediente	ingredient
las lentejas	lentils	el lomo	filet
la masa	dough	los mejillones	mussels
la menta	mint	la mermelada	jam
el mercado	market	la nuez	walnut
el plato Primer plato	dish/meal course first course	la pecana	pecan
la patata dulce/batata	sweet potato	el pescado	fish
el placer	pleasure	el potaje / el guiso de verduras	vegetable stew
la quinua	quinua	la receta	recipe
el sabor	flavor	la sazón	seasoning
la textura	texture	el tofu	tofu
la variedad	variety	el/la veganx	vegan
el veganismo	veganism	el/la vegetarianx	vegetarian
el zumo / el jugo	juice		

Verbos			
batir	to beat	compartir	to share
crear la creatividad	to create creativity	degustar la degustación	to savor tasting
derretirse	to melt	hacer agua la boca	to melt in your mouth
		machacar	to mash
mezclar	to mix	pelar	to peel
picar	to cut	rebanar La rebanada	to slice slice/piece
rellenar el relleno	to fill/stuff stuffing	sazonar	to season

Adjetivos/adverbios			
auténtico/a	authentic	amargo/a	bitter
agridulce	bittersweet	asado/a	roasted
cremoso/a	creamy	culinario/a	culinary
delicioso/a	delicious	dulce	sweet
exquisito/a	exquisite	fresco/a	fresh
picante	spicy	rallado/a	grated
relleno/a	stuffed	rico/a	rich/mouthwatering
sabroso/a	flavorful	salado/a	salty
sazonado/a	seasoned	soso/a	bland
tierno/a	tender	tostado/a	toasted

Actividad 2: Lxs vegetarianxs

Con otra persona de la clase marca todos los alimentos que pueden comer lxs vegetarianxs.

1. los mejillones
2. las lentejas
3. las nueces
4. la carne
5. el ceviche
6. la leche
7. los huevos
8. el tofu
9. la batata
10. el potaje

Actividad 3: ¿Cómo se describe?

Con otra persona, decide qué adjetivos se puede usar para describir la siguiente comida. Solo se puede usar cada adjetivo una vez.

1. Una torta de chocolate
2. el zumo
3. el queso
4. el pan
5. el tocino
6. el chocolate
7. los huevos

8. el limón

Actividad 4: Receta para hacer guacamole

Paso 1: Tus amigxs peruanxs quieren tu receta para hacer guacamole. Necesitas traducirla al español. Trabaja con otra persona en la clase. Es una buena oportunidad de recordar y practicar el vocabulario relacionado con la comida que ya aprendiste.

Ingredients:

2 ripe avocados

1 small onion

Juice of 1 lime

1/2 tomato

Salt to your taste

Cilantro

Jalapeños (optional)

Cut the onions and the tomatoes finely. Do the same with the cilantro (using as much as you like). Peel the avocado and remove the pit (semilla). Mash the avocado in a bowl and add the onion, tomatoes, and cilantro. Cut up the jalapeños in small pieces and add to the bowl. Season with the lime juice and salt to your taste. Mix everything together.

Paso 2: Mira el vídeo para ver si la han traducido bien.



Actividad 5: En tu cocina

Con unxs compañerxs de clase, hagan un vídeo en el que demuestran cómo preparar un plato.

1.8: Sección 2 - Vocabulario 2 - ¿Eres lo que comes? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.9: Sección 2 - La gastronomía peruana



Ceviche:
Tostada" by palewire: CC0 1.0



"Cuy, anyone?" by Nestor's
Blurrylife
CC BY 2.0



"Causa limeña de
mariscos" by Patcito
CC BY-SA 2.0

La comida es cultura

La gastronomía peruana es fusión. En sus platos, Perú y África son vecinos; China, su aliado inseparable; Japón, su compañero y precursor del ceviche; y España, el pasado en su presente. Perú no rechaza a nadie, su cocina sabe a mundo y los peruanos se sienten orgullosos de ella.

-Julia Ortega, "[Literatura y gastronomía: letras con sabor a Perú](#)"

¿Hay alguien que no tenga una comida asociada con una memoria personal? Puede ser la sopa que hacía su abuela cada semana, las galletas de chocolate que preparabas para las navidades, o los perros calientes que comías mientras mirabas un partido de béisbol. Uno no tiene que ser cocinero famoso para entender que la preparación, el consumo, y el acto de compartir una comida pueden crear una experiencia inolvidable. El escritor francés, Marcel Proust, describió en su autobiografía que al comer [una magdalena](#) con té, su mente se inundaba con memorias de su niñez. Proust mantuvo que cada persona tenía "su propia magdalena".

Como la comida puede evocar memorias personales, también puede unirnos como una comunidad. Massimo Montanari escribió: "La comida es cultura *cuando se produce*, porque el hombre no utiliza solo lo que se encuentra en la naturaleza (como hacen todas las demás especies animales), sino que ambiciona *crear* su propia comida, superponiendo la actividad de producción a la de captura. La comida es cultura *cuando se prepara*, porque, una vez adquiridos los productos básicos de su alimentación, el hombre los *transforma* mediante el uso del fuego y una elaborada tecnología que se expresa en la práctica de la cocina. La comida es cultura *cuando se consume*, porque el hombre, aún pudiendo comer de todo, o quizá justo por ese motivo, en realidad no come de todo, sino que *elige* su propia comida con criterios ligados ya sea a la dimensión económica y nutritiva del gesto, ya sea a valores simbólicos de la misma comida. De este modo, la comida se configura como un elemento decisivo de la identidad humana y como uno de los instrumentos más eficaces para comunicarla.

Por su ubicación entre el mar y los Andes, la cocina peruana disfruta de una variedad abundante de pescado, carne, y verduras (se dice que hay unas 400 variedades de papas). Los peruanos tienen mucho orgullo en su gastronomía por sus sabores, la fusión de diferentes culturas, y la conservación de técnicas ancestrales. Por todas estas razones, Perú ha sido seleccionado como uno de los mejores destinos culinarios del mundo. En 2013 fue elegido capital gastronómica de Latinoamérica.

Se dicen que hay 3000 mil platos diferentes de origen peruano, pero de todos, el ceviche* es, quizás, el más conocido. ¿Qué es ceviche? Es un plato marino que combina pescado crudo marinado en limón, ají amarillo, cilantro, cebolla, y sal y va acompañada con maíz y batatas (patatas dulces). En 2004 fue declarado [Patrimonio Cultural de la Nación](#) y desde 2008, cada 28 de junio se celebra "El Día del Ceviche" en todo el Perú. Además, el gobierno está en el proceso de postular ante la Unesco el ceviche

como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO. Según El Ministerio de Cultura es un "elemento representativo" de la cocina tradicional del país, "que incluye las prácticas y significados asociados a su preparación y consumo" y lo escogieron "por su amplio reconocimiento como manifestación de la cocina tradicional, su gran aporte nutricional y por su importancia para el desarrollo de la pesca artesanal y la agricultura familiar".

Video sobre los esfuerzos de hacer el ceviche un Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.



*También se puede ver escrito como seviche, cebiche o incluso sebiche

Antes de mirar (0:00-6:40; 8:15-12:16)

1. ¿Qué esperas ver y escuchar en el video?
2. ¿Cuáles son tus comidas preferidas?
3. ¿Cómo son los platos típicos de tu familia?
4. ¿Qué significa ser una turista foodie? ¿Te gusta probar la comida típica del lugar que visitas?

(Se puede poner los subtítulos en YouTube para poder entender mejor)



Después de mirar

1. ¿Qué te sorprendió del video?
2. ¿Cuál es la relación entre la comida y la tierra?
4. En la segunda parte del video, ¿de qué habla el señor?
5. En el video habla del esfuerzo de postular el ceviche como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. ¿Por qué lo escogieron según el experto?
6. ¿Cómo puede ser la gastronomía peruana una marca de identidad nacional?

Mini-exploración

Escoge una lectura/video adicional para aprender más sobre la cocina peruana y presenta la información en clase.

[La influencia de otras culturas](#)

[El cacao](#)

[Inca Cola](#)

[La influencia inca en la comida peruana](#)

[Cinco platos peruanos](#)

1.9: Sección 2 - La gastronomía peruana is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.10: Sección 2 - Pronombres de objetos directos e indirectos

Double-object pronouns occur when you combine both a direct and an indirect object pronoun in the same sentence. If you have a hard time distinguishing between direct and indirect objects, review the previous section. Pronouns are a short-hand in conversing: it saves a lot of time if we can use pronouns when referring back to things already mentioned in a conversation. Read the conversation below and think about how awkward it would sound if you kept using "la película" in every instance.

Maite: Acabo de ver **una película** fenomenal, David. Necesitas ver**la** pronto.

David: Así que me **la** recomiendas. Ahora tengo muchas ganas de ver**la**. Voy al cine esta semana.

In David's response, he uses a double pronoun construction:

Me la recomiendas

(You recommend **it to me**)

In these constructions, the order of the pronouns is:

- *IO + DO + conjugated verb*
 - Me la das
 - Me la quieres dar
 - Me la estás dando
- *Conjugate verb + infinitive + IO + DO (pronouns attached to the infinitive)*
 - Quieres dármela
- *Estar + present participle/gerund + IO + DO (pronouns attached to the infinitive)*
 - Estás dándomela

Otros ejemplos

In the examples below, the speaker is asking questions and the listener responds. (Note: the pronouns shift depending upon who is speaking.)

- ¿Me compraste el billete? (Did you buy me the ticket?)
 - Sí, **te lo** compré.
 - Me ----> te (the perspective changes - the listener is now the speaker responding to the question)
 - el billete ----> lo
- ¿Me regalaron los libros? (Did they give me the books?)
 - Sí, **te los** regalaron.
 - Me ---> te (the perspective changes - the listener is now the speaker responding to the question)
 - los libros --> los
- ¿Necesito prestarte el bolígrafo? (Do I need to loan you the pen?)
 - No, no necesitas prestá**rmelo**
 - Te ---> me
 - el bolígrafo ---> lo
- ¿Nos dieron el dinero? (Did they give us the money?)
 - Sí, **nos lo** dieron. (Yes, they gave it to us.)

nos ----> nos (Stays the same because the speaker is included in the pronoun "nos")

- *nos ---> nos* (stays the same because the speaker is included in the pronoun, us .)
el dinero ---> lo

Una Pequeña Complicación

When the pronouns **le/les** are followed by the direct object pronoun (*lo/la/los/las*), then **le/les** changes to **SE**. Let's look at this first as a series of steps:

EJEMPLO 1:

Entregaste **la tarea a la profesora**

STEP 1: Change the IO into an IO pronoun

Le entregaste **la tarea**

STEP 2: Change the DO into a DO pronoun

Le la entregaste (OJO: You're not finished! The **le la** combination means that **le --> se**)

STEP 3: Se la entregaste

EJEMPLO 2:

Vas a dar **la taza a tu abuelo**

STEP 1: Change the IO into an IO pronoun

Vas a dar**le la taza** o **Le** vas a dar **la taza**

STEP 2: Change the DO into a DO pronoun

Vas a dár**lela**. o **Le la** vas a dar (YIKES!!! Remember: **le --> se** with the **le la** combination)

STEP 3: Vas a dársela. o Se la vas a dar

EJEMPLO 3: Fill in the steps on your own

Estoy preparando café para ustedes (OJO: remember that *para* can introduce an IO)

STEP 1:

STEP 2:

STEP 3:

Answer

STEP 1. *Estoy preparándoles café* o *Les estoy preparando café*

STEP 2 *Estoy preparándoleslo* o *Les lo estoy preparando café* (UGH)

STEP 3 *Estoy preparándolos***selo** o **Se lo** *estoy preparando*

Exercise 1.10.1

Replace the indirect objects and direct objects with their pronoun forms and then rewrite the sentence beside it.

1. Leo los libros a los niños.

2. Me recomiendan el restaurante.
3. Te prestamos el dinero.
4. Le hablo francés.
5. Le escribieron los postales
6. Preparamos la cena para ellos.

Answer

1. Se los leo.
2. Me lo recomiendan.
3. Te lo prestamos.
4. Se lo hablo.
5. Se los escribieron.
6. Se la preparamos.

Para explorar más

You can watch the video below to get a more in-depth explanation of double pronouns. Use this [worksheet](#) to answer along with the examples provided.



Actividad 2: Los recuerdos

Ana compró varios recuerdos durante su visita a Perú pero ahora tiene que decidir a quienes les quiere dar cada cosa. A continuación hay una lista de gente y la lista de recuerdos. En parejas, emparejen el recuerdo con la persona y después escriban una frase detallando toda esta información y la razón por su decisión.

Persona	Recuerdo
Su mamá: Le encanta trabajar en su jardín, es muy elegante, y es muy aficionada de fútbol.	una pintura
Su abuelo: Es un cocinero excelente, le encanta viajar, y pasa horas mirando el canal de historia.	un chullo hecho con alpaca
Su amiga, Susana: Estudia ecología en la Universidad, juega al fútbol, y le encanta tejer. Le dio a Ana una manta que había tejido para su cumpleaños.	una bufanda
Su hermanita: Tiene once años, le importa mucho vestirse bien, y últimamente ha repintado su cuarto y lo está decorando.	una zampona
Su novio: Es muy coleccionista, estudia historia y música en la universidad, le encanta esquiar.	Unos chocolates orgánicos



"zampona sanca
(ira)"
CC BY-NC-SA 3.0



"Traditional #peruvian hat. #nofilter
#peru" by Leandroid
CC BY-NC 2.0



"Lanzamiento de la VI Edición del Salón del Cacao y Chocolate
2015"
by Cancillería del Perú CC BY-SA 2.0

1.10: Sección 2 - Pronombres de objetos directos e indirectos is shared under a CC BY-NC-SA 4.0 license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.11: Practicando con los pronombre dobles

Practica los pronombres dobles en los ejercicios a continuación.

1.11: Practicando con los pronombre dobles is shared under a [not declared](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

1.12: Sección 2 - La gastronomía solidaria

This page was developed using materials created by Dr. Gabriela C. Zapata and a team of graduate and undergraduate students at Texas A&M university, with the support of [COERLL](#) at UT-Austin. CC-BY-NC-SA

Antes de ver

El chef [Palmiro Ocampo Grey](#) ha creado una organización llamada *CCORI Cocina Óptima*. Una de sus metas como cocinero es "optimizar al máximo los recursos: tiempo, espacio e ingredientes". En tu opinión y en base a las actividades en la introducción, ¿cuál puede ser el objetivo de esta organización?



Después de ver

Responde a las siguientes preguntas sobre el contenido del vídeo con tres o cuatro compañerxs.

1. ¿Cuál es el objetivo principal de la organización *CCORI Cocina Óptima*?
2. En base al contenido del vídeo, ¿qué es una organización socioambiental?
3. Escribe algunas ideas para explicar la frase “cocinar más (*more*) con menos (*less*)”. Usa ejemplos del vídeo para explicar esta frase.
4. ¿Hay organizaciones o movimientos como CCORI en nuestra región?

1.12: Sección 2 - La gastronomía solidaria is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

1.13: Sección 2 - La conexión local

La cocina y las memorias...

"En la creación de la memoria, toman parte los cinco sentidos, pero los más potentes son el gusto y el olfato. Estos tienden a **crear fuertes vínculos con los recuerdos y las emociones** porque se trata de memorias asociativas, un tipo de memoria que almacena información por asociación con otras informaciones. Así, un plato tradicional como un cocido te puede recordar a la cocina de tu casa, que instintivamente relacionamos con un lugar en el que disfrutar".

- Cristina Yusta "*Cuando la cocina nos hace recordar*"

https://www.elespanol.com/corazon/estilo/gastronomia/20180808/cocina-hace-recordar/327217821_0.html



1. ¿Cuál es la dificultad que se enfrenta esta familia?
2. ¿Qué hace el hijo para mejorar la situación de su padre?
3. ¿Al final qué decidió hacer?
4. ¿Qué dice su papá al final?



E
n
e
l
v
í
d
e
o
,
l
a
p
r
o
f
e
s
o
r
a
A
n
a
A
n
d
e
r
s
o
n

h
a
b
l
a
c
o
n
R
a
n
ó
n
E
s
c
u
d

i
n
e
d
E
n
g
a
g
e
m
e
n
t
w
i
t
h
L
a
n
c
a
s
t
e
r
.
E
l
s
e
ñ
o
r
E
s
c
u
d
e
r
o

e
s
p
e
r
u
a
n
o

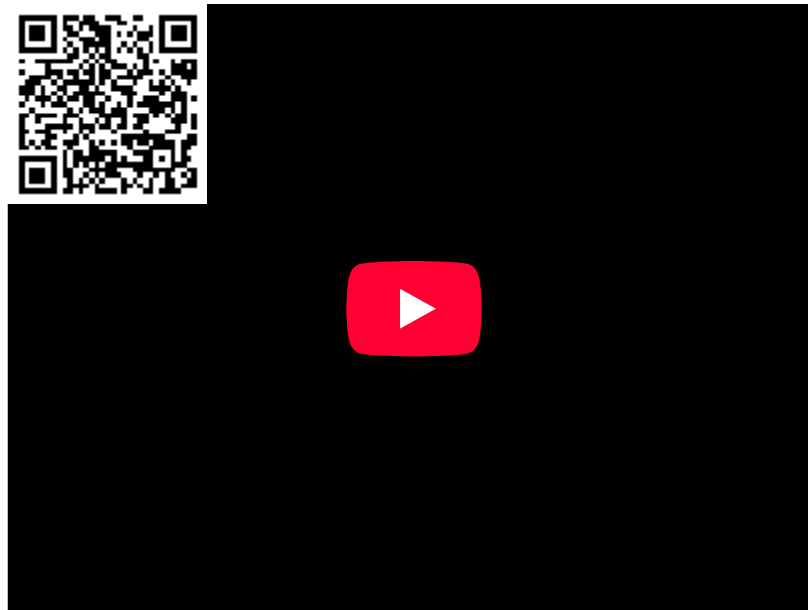
y
n
u
y
a
f
i
c
i
o
n
a
d
o
d
e
l
a
c
o
n
i
d
a
.
E
s
c
u
c
h
a

n
i
e
n
t
r
a
s
h
a
b
l
a
d
e
s
u
s
n

Antes de ver

1. ¿Qué te gustaba comer cuando eras niño?
2. ¿Tenías una comida especial?

El vídeo dura 25 minutos, y puedes mirarlo todo, pero pon atención en el segmento que empieza en el minuto **2:36-5:26**



Después de ver

1. Dice que era muy goloso. ¿Qué significa?
2. ¿Cuál era la comida especial que describió? ¿Qué tipo de comida es?
2. ¿Cuál es el ingrediente central?
3. ¿Cómo son las memorias del señor Escudero acerca de esta comida?

Si tienes interés en probar el postre, se puede encontrar [una receta](#) aquí

1.13: Sección 2 - La conexión local is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

CHAPTER OVERVIEW

2: Capítulo 2- El medio ambiente

- 2.1: Introducción
- 2.2: Sección 1 Ecuador
- 2.3: Sección 1 -¿Qué ves? (Vocabulario 1)
- 2.4: Sección 1 - Pretérito e imperfecto
- 2.5: Sección 1 - Practicando con el pretérito y el imperfecto en narraciones
- 2.6: Sección 1 - Cortometraje
- 2.7: Sección 2 - Vocabulario 2- El medio ambiente
- 2.8: Sección 2 El subjuntivo
- 2.9: Sección 2 - Usando el subjuntivo
- 2.10: Sección 2 - Los refugiados ambientales
- 2.11: Sección 2 - La conexión local

2: Capítulo 2- El medio ambiente is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.1: Introducción

El Medio Ambiente

We will explore:

- Ecuador
- Environmental Activism
- The environment around us
- Global/local connections

We will review and learn:

- Narrating in the past using both the preterit and the imperfect
- The forms of the present subjunctive
- The use of the subjunctive in noun clauses
- Vocabulary associated with the natural world

Learning Outcomes:

- Describe aspects of Ecuadorian culture
- Identify the impact of climate change on Ecuador
- Express obligation and advice



Figure 2.1.1 :Volcán Chimborazo, Ecuador

"Volcán Chimborazo" by [magnusvk](#) CC BY-NC-SA 2.0

Tags recommended by the template: [article:topic](#)

2.1: Introducción is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.2: Sección 1 Ecuador



El Ecuador

Datos importantes

La capital: Quito

La ubicación: está localizado en Sudamérica

La lengua: español y otras lenguas indígenas

La moneda: el dólar estadounidense

Ciudades importantes: Quito y Guayaquil

La economía: predomina la agricultura, los recursos mineros

El clima: Ecuador tiene un clima muy variado por su vecindad con el océano pacífico y la cadena montañosa de los Andes que atraviesan Ecuador. Ecuador también ocupa parte de la Amazonía. La variedad del clima y el paisaje invita a muchos turistas a visitar este hermoso país.

Datos interesantes de Ecuador

Volcanes: En Ecuador se encuentra el volcán activo más alto del mundo, Cotopaxi.



Figure 2.2.1: Foto por [ER's Eyes - Our planet is beautiful](#). Licensed under [CC BY-NC-SA 2.0](#)



Figure 2.2.3: "Mitad del Mundo" Foto por [Expat Bob](#). Licensed under [CC BY 2.0](#)

Las Islas Galápagos: Como Parque Nacional y Patrimonio Natural de la Humanidad de UNESCO, las islas representan una de las atracciones turísticas más populares del país. Las Islas son el hábitat de muchas especies únicas como las tortugas gigantes, aves exóticas, una variedad de iguanas y, sin mencionar, la gran diversidad de peces. Hoy en día hay muchas amenazas ambientales: el cambio climático, la contaminación, la sobrepesca, y la presencia de especies invasivas.



Actividad 1

1. ¿Por qué es notable el volcán Cotopaxi?
2. ¿Por qué son importantes los pinzones?
3. ¿Cuál es la otra palabra para decir *pájaro*?

Video

4. ¿Por qué fueron las Galápagos añadidas a la lista de patrimonios en peligro?
5. ¿Cuáles son las especies invasivas que mencionan en el video?
6. ¿Cómo ha sido el impacto del turismo?
7. ¿Qué piensan hacer para limitar el turismo?

Answer

1. Cotopaxi es el volcán activo más alto del mundo.
2. Darwin escribió sobre los pinzones y sus picos en su libro "El origen de las especies".
3. Ave es la otra palabra para decir *pájaro*.
4. Porque es un reto mantener a salvo su ecosistema y por otros factores (i.e. la pesca ilegal) que amenazan las islas.
5. Mencionan los perros, las ratas y los insectos.
6. Aunque el turismo trae ingresos a las Islas, también trae más trabajadores, más construcción y pues la pérdida de hábitats.
7. Piensan limitar el número de turistas que pueden visitar y aumentar los precios

2.2: Sección 1 Ecuador is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.3: Sección 1 -¿Qué ves? (Vocabulario 1)

Antes de ver

Escribe 2-3 cosas que sabes de Ecuador

- 1.
- 2.
- 3.



Después de ver

1. ¿Qué animales/insectos viste en el video? (La lista de vocabulario puede ser muy útil)
2. ¿Qué zonas climáticas observaste?
3. Describe lo que se puede hacer en cada zona.
4. ¿Cuáles son 3-4 palabras nuevas que te gustaría saber para describir lo que viste? Búscalas en un diccionario para compartir en clase.

Vocabulario util:

Sustantivos			Sustantivos	
el bosque	forest		la tortuga	turtle
el lago	lake		la ballena	whale
el paisaje	landscape		el pájaro	bird
la estación lluviosa	rainy season		la foca	seal
el río	river		el cuy	guinea pig
las montañas	mountains		el delfín	dolphin
el mar*	sea		el pez	fish
el océano	ocean		el picaflor	hummingbird
la cascada	waterfall		la llama	llama
el pájaro	bird		la alpaca	alpaca
la costa	coast		la mariposa	butterfly
la rana	frog		la serpiente	snake
el caballo	horse		el jaguar	jaguar
la araña	spider		la hormiga	ant
la abeja	bee		el zorro	fox
la orquídea	orchid		el delfín	dolphin
la supervivencia	survival		el helecho	fern
Verbos			Verbos	
bucear el buceo	to go scuba diving diving		montar a caballo	to go horseback riding
surfear el surf	to surf surfing		pescar la pesca	to fish fishing
hacer piragüismo la piragua la canoa	to go canoeing kayak canoe		remar el remo	to row oar
hacer senderismo el/la senderista el sendero	to go hiking hiker pathway/trail		sobrevivir	to survive

*The word *mar* could either be masculine or feminine. For everyday speech, it is more common to use the masculine form. However, the feminine form is used among poets and people of the sea (fishermen, sailors, etc.).

A practicar

Actividad 1: Definiciones

Crea una definición en español de cinco de las palabras de la lista de vocabulario. Con tu compañero/a/e tomen turnos leyendo sus definiciones a ver si pueden identificar la palabra del vocabulario.

Actividad 2: La biodiversidad ecuatoriana

Paso 1: Al mirar el vídeo, escribe los nombres de los animales/aves/insectos/etc. que aparecen en la lista de vocabulario.



Paso 2: ¿Hay más vocabulario relacionado con la naturaleza que quieres saber? Escribe las palabras en tu cuaderno y busca las traducciones en un diccionario para poder compartir con la clase.

Paso 3: Contesta a las preguntas.

- ¿Qué es la biodiversidad?
- ¿Cuáles son los cuatro factores que contribuyen a la biodiversidad ecuatoriana?
- ¿Cómo describen a los países que tienen una abundancia de diversidad?
- ¿Cuántas especies de mariposas tienen?

Paso 4: En parejas deciden qué cosa se asocia con los números siguientes

- 91
- 24
- 4.300
- 424
- 1.642

Actividad 3: Una conversación

En parejas, lean las partes de la conversación y complétenlas de una forma lógica. Hay varias posibilidades y la información en el vídeo que vieron les puede inspirar.

A: Hola, _____. ¿Estás lista para nuestro viaje a Ecuador?

B: Hola, _____. Estoy muy _____ pero todavía _____ (verbo como gustar) hacer muchas cosas.

A: Entiendo. Estoy leyendo mucho sobre la _____ ecuatoriana. Hay tantas plantas y animales y como estudio _____ tengo mucho interés en aprender más.

B: ¿Qué aprendiste?

A: Pues, ¿sabes que hay cuatro mil especies de _____? Me encantan. Y en uno de los parques en Quito se puede ver una colección enorme de _____. Es una de las flores más emblemáticas del país y tienen más de 800 especies.

B: Admito que es impresionante aunque no es mi flor favorita. Mi abuelo me dijo que eran muy frágiles y difíciles de cultivar.

A: Pues en las Islas Galápagos podemos ver a muchas _____ y en particular los piqueros de patas azules y _____ y las _____ marinas.

B: Vamos a _____ ¿no? Me gusta poder ver los peces mientras nadan en el mar. También quiero _____ para poder disfrutar de la naturaleza. Y leí que también podemos _____ en la playa.

A: Ya son las diez y tengo examen mañana. Hablamos más para hacer una lista de todas las cosas que queremos hacer. Hasta pronto.

Actividad 4 En peligro de extinción

El vídeo a continuación habla de siete especies en peligro de extinción en Ecuador. Tu profesor/a/e te va a asignar una de estas criaturas para presentar en grupos pequeños. Mira en casa y toma apuntes para poder compartir la información con tu grupo.

El condor andino

El oso de anteojos

El delfín rosado

El albatros de Galápagos

El armadillo gigante

El tucán andino

El mono araña



2.3: Sección 1 -¿Qué ves? (Vocabulario 1) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.4: Sección 1 - Pretérito e imperfecto

The preterit and imperfect allow the speaker to refer to actions that took place in the past. Knowing when to use these tenses will allow you to narrate stories, and this is an important aspect of getting to know others; we want to be able to share stories of events that have happened in our lives.

In this review, we will assume that you are already familiar with the forms of the preterit and imperfect in Spanish. If you need to review, then take the time to review the links and videos below for more guidance. It may be worthwhile to do a few of the exercises in order to check how well you remember the forms.

I. Para revisar las formas

Pretérito

If you need to review the conjugation of the verb forms, [click here](#)

- [Ejercicio 1](#)
- [Ejercicio 2](#)
- [Ejercicio 3](#)
- [Ejercicio 4](#)

If you want to hear the pronunciation of the forms or find that watching a video is more helpful, click on the link to the right.



Imperfecto

Conjugation of the imperfect

- [Ejercicio 1](#)
- [Ejercicio 2](#)

Contrasting the preterit and imperfect

Learning the distinction between the preterit and imperfect can be a frustrating experience for students learning Spanish. There are many lists that provide the contexts for their use, and just when you have that list memorized and think you understand everything, along comes an example that doesn't seem to follow the rules. It makes non-native speakers believe that there must be some trick that you can learn that will settle the matter once and for all.

It can be helpful to think about the past by looking at the diagram below. The past is everything behind the present, and that can be thought of either as actions that are completed at a moment in time (X) or completed in a time period (a time period between two points in the past). Imagine that a friend asks you in the present (right now) if you want to have lunch.

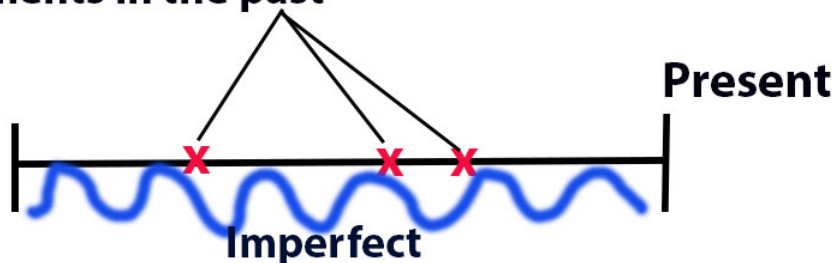
Ejemplo 1

Amiga: ¿Quieres almorzar?

Tú: Comí un sandwich a la 1:00 y ahora no tengo hambre.

The action of eating lunch is now completed/finished/done with for you. This happened at a point of time in the past (an X on the line)

Moments in the past



Now imagine that one of your parents has emailed you to ask if you are all set to come home this weekend for your grandmother's birthday.

Ejemplo 2

Madre: Hija, ¿está todo listo para tu viaje a casa este fin de semana para celebrar el cumpleaños de tu abuela?

Tú: Sí, mamá. No te preocupes, ya busqué el horario de trenes, hice la reservación y compré mi boleto.

If you look again at the graphic above, you can think of each X as representing the series of actions that you completed in order to be able to make it home for granny's birthday party! Those actions are now checked off on your "to-do list".

The imperfect refers to something in the past that doesn't occur at a point in time, but rather it's an action, description, feeling, or thought that moves through time. It has no set temporal boundaries and it just doesn't seem to be finished from the standpoint of the speaker hence the wiggly line running in the past. Returning to the scenario above with a friend, rather than just indicate that you ate a sandwich, you might provide more details.

Ejemplo 3

Amiga: ¿Quieres almorzar?

Tú: **Tenía** mucha hambre y pues **fui** al café nuevo con Mario a las 12:00. **Había** una selección muy variada de sandwiches y sopas.

Toda la comida **estaba** muy fresca y deliciosa. **Conocimos** al dueño que **era** simpático.

You've provided the listener with more information about the event by going back and forth between the preterit and the imperfect.

Try it out

Why was the imperfect used in some of the sentences above? Why was the preterit used in other examples?

Answer

If you answered that the imperfect occurred in sentences that were descriptive and not occurring at a point in time, then you are right! The preterit on the other hand described a completed action. Remember that the verb *conocer* in this context

means *met*. If you think about the meaning of the verb "to know," and then think about this verb being limited to a point in time in the preterit, then it's easy to understand why the meaning changes to "met."

General uses of the preterit and imperfect

Preterit	Imperfect
- Explicit duration or number of times of occurrences - Caminé por dos horas - Visité el museo diez veces para mi clase de arte.	- Ongoing actions with no beginning or end point - Siempre comía mariscos cuando visitaba Perú
- Interrupting Action - Cantaba el coro, cuando <u>sonó el móvil</u>.	- Interrupted action <u>Corría el niño</u> cuando chocó conmigo.
- Sequence of actions - Me levanté, me cepillé los dientes, y me vestí	- Describing what things were like - Era un día lluvioso - Llevaba una falda negra
- An event viewed as a completed whole - Cuando visité mi abuelo, me preparó una torta de tres leches. - Estuve enfermo todo el día.	- To express age or time - Tenía 10 años - Eran las seis
	- Indirect discourse (introduced by a verb of communication) - Le dije que tenía que venir conmigo - Me preguntó si quería almorzar.

A practicar

Actividad 1

(Exercises adapted from Jenny Ciciliano and Lisa Notman from Portland State University. (CC BY-NC 4.0)

Decide entre el pretérito y el imperfecto.

- (devolver) Cuando era joven mi madre y yo teníamos una rutina: los lunes elegíamos nuevos libros en la biblioteca, los leíamos cada noche durante la semana y los _____ a la biblioteca los viernes.
- (trabajar) Pues, no hice mucho ayer. _____ en mi jardín un rato y después leí en mi hamaca.
- (ir) No _____ a tu fiesta anoche porque tuve que estudiar para un examen en mi clase de ciencia. ¡Lo siento!
- (despedir) Ha sido una semana dura para Joel. El sábado pasado la empresa lo _____ y está preocupado.
- (viajar) Ayer, la familia _____ a México para sus vacaciones.
- (tener) Estaba caminando en la calle cuando, de repente, un carro _____ un accidente delante de mí.
- (tener) Siempre me gustaba ir a la casa de mis abuelos porque mi abuelo _____ una colección grande de la revista National Geographic y la leíamos juntos.
- (poner) Mi amor, ¿dónde _____ las llaves? Quiero ir de compras y no puedo encontrarlas.
- (pasar) ¿Por qué estás llorando? ¿Qué _____?
- (pensar) Cuando era joven, _____ que siempre iba a vivir en California cerca de mis papás, pero he estado viviendo aquí en Colombia por tres años y no puedo imaginar volver a vivir en los Estados Unidos.

Respuestas

1. devolvíamos
2. trabajé
3. fui
4. despidió
5. viajó
6. tuvo
7. tenía
8. pusiste
9. pasó
10. pensaba

*There are additional auto-correcting exercises in the workbook in Canvas.

Preterit and imperfect in narratives

When you tell a story about something, you will have to move between the preterit and imperfect. The preterit will tell your listener "what happened next" and the imperfect will allow them to create a more detailed and imaginative mental picture about that story. Imagine what it's like when you go to see a movie or a play in a theater. While you're settling in, there are a lot of actions happening simultaneously that don't have a start or endpoint: people are walking in and looking for their seats, others are chatting, there's some music playing, the lights are dim, there's the smell of popcorn in the air. There's a good deal of descriptive background information to set the scene, but nothing actually happened! In fact, a good question to ask yourself to determine if the verb should be in the preterit or imperfect is, "What happened next?" If the next bit of the story answers that question and advances the narrative to its conclusion, then you will use the preterit.

Look at the story below and note the use of the preterit and imperfect.

(Story adapted from Jenny Ciciliano and Lisa Notman from Portland State University: CC BY-NC 4.0)

Cuento	Explicación
Cuando estudiaba en Lima, vivía en un apartamento pequeño cerca del centro	Imperfecto: description of what it was like
Me gustaba caminar al café, y siempre practicaba mi español con los trabajadores allí.	Imperfecto: Habitual action in the past
Un día, mientras caminaba al café, escuché música de Pearl Jam.	Imperfecto: action in progress; Pretérito: interrupting action
La música venía del café.	Imperfecto: action in progress; It doesn't answer the question, "What happened next?"
Cuando llegué allí, le pregunté a mi amigo por qué ponía Pearl Jam.	Pretérito: completed action; imperfect: indirect discourse
Él pensaba que me gustaba la música en inglés por ser estadounidense,	Imperfecto: description, ongoing
y Pearly Jam era su grupo estadounidense favorito.	description, ongoing

A practicar

There are several micro-cuentos below that will help you practice the preterit and imperfect in narratives.

Actividad 2

Anoche (jugar) al fútbol y luego (ir) a comer con unos amigos. Después de comer, (caminar) a mi casa. (Ser) una tarde bonita.

Respuestas

Jugué; fui; caminé; Fue

This is a series of completed actions. While the last sentence is descriptive, it is likely that the speaker is using it to sum up the entire experience and views it as a completed whole. There is a clue in the use of "anoche."

(Story adapted from Jenny Ciciliano and Lisa Notman from Portland State University: CC BY-NC 4.0)

Actividad 3

1. Cuando yo (estar) en la escuela secundaria, mi familia (vivir) en una casa blanca. La casa (ser) muy pequeña y no me (gustar) mucho. (Estar) lejos de la escuela, y mis amigos no (poder) visitarme.

Respuestas

estaba; vivía; era; gustaba; estaba; podían

There's a bit of a clue here with the speaker starting the mini-story by talking about life when he was in high school. There's no actual beginning and end to anything, and a lot of description rather than actions.

(Story adapted from Jenny Ciciliano and Lisa Notman from Portland State University: CC BY-NC 4.0)

2.4: Sección 1 - Pretérito e imperfecto is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.5: Sección 1 - Practicando con el pretérito y el imperfecto en narraciones

Actividad A: La Rana que quería ser auténtica

Paso 1: Mira el vídeo a continuación y escucha con atención el uso del pretérito e imperfecto.



Paso 2: En parejas reconstruyan el cuento usando el pasado.

Paso 3: Con toda la clase, cuenten la historia de la rana en el pasado.

Actividad 2: Letreros

Paso 1: En casa, mira el vídeo (es largo para mirar en clase) y haz una lista de las acciones de los protagonistas durante el cortometraje. También, piensen en sus estados emocionales para poder añadirle 'color' a la narración.



Paso 2: En un grupo de tres, comparen sus descripciones y narren la historia del chico.

Paso 3: ¿Qué ocurrió después de su primer encuentro en persona? Describan esta escena o cambien la conclusión original.

2.5: Sección 1 - Practicando con el pretérito y el imperfecto en narraciones is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.6: Sección 1 - Cortometraje

Antes de ver

1. ¿Qué animal (anfibio) ves en la foto a continuación?
2. ¿Qué sabes sobre el ciclo de vida de las tortugas? Si no sabes, [hay información aquí](#) y un [video](#) muy corto
3. Pensando en el tema de este capítulo, ¿qué puede ser la trama de este cortometraje?



Después de ver

1. La **gaviota** es el depredador en esta escena. ¿Qué tememos al ver su interacción con **la cría**?
2. ¿Cómo reacciona la cría?
3. ¿Cuál es el efecto de la contaminación marina en las vidas de las tres criaturas?

Actividad 1

Con otros/as/es estudiantes, escribe seis frases en el que puedes utilizar el subjuntivo usando el contenido del video.
Por ejemplo: Queremos que la cría llegue al océano

Actividad 2

Paso 1

¿Qué vocabulario necesitas para hablar del video? Escribe las palabras en un cuaderno y búscalas antes de venir a clase.

Paso 2

En tu grupo escribe paso a paso lo que ocurrió en el cortometraje. Por el momento debes enfocarte en las acciones completas (Pretérito)

1. Primero...
2. Entonces...
3.

Paso 3

Ahora cuenta la historia de "Lemon" añadiendo detalles descriptivos (Imperfecto) (Se puede hablar del día, las emociones de las criaturas, su apariencia, etc.)

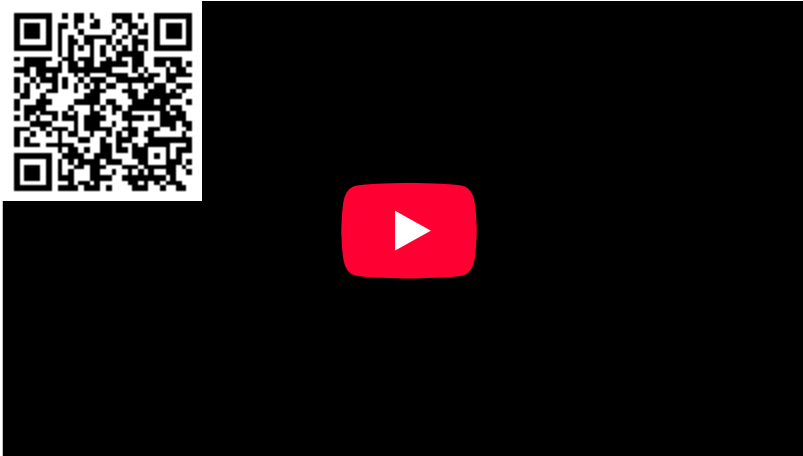
2.6: Sección 1 - Cortometraje is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.7: Sección 2 - Vocabulario 2- El medio ambiente

Acciones para proteger el planeta

Antes de ver

Mucha gente ya hace todo lo posible para proteger el planeta. ¿Qué haces tú? Puedes escribir la lista en tu cuaderno (las palabras en el vocabulario útil te pueden ayudar).



Después de ver

1. ¿Qué cinco acciones mencionan en el vídeo? ¿Son algunas las mismas cosas que aparecen en tu lista?
2. ¿Qué palabras relacionadas con el medio ambiente escuchaste? Escribe por lo menos diez en tu cuaderno.
3. Comparte la lista en parejas. ¿Qué tienen en común?

Vocabulario útil

Sustantivos		
el balance	balance	la basura
la biodiversidad	biodiversity	el calentamiento global
el cambio climático	climate change	el carbono
la contaminación (del agua, del aire)	pollution	la deforestación
el derrame	spill	el desecho
la destrucción	destruction	la ecología

t
r
a
s
h

g
l
o
b
a
l

w
a
r
m
i
n
g

c
a
r
b
o
n

d
e
f
o
r
e
s
t
a
c
t
i
o
n

w
a
s
t
e

e
c
o
l
o

el/la ecologista	ecologist	el ecosistema	g y e c o s y s t e m
la energía (solar, renovable)	(solar, renewable) energy	el envase	c o n t a i n e r
la escasez	shortage	el efecto invernadero	g r e e n h o u s e e f f e c t
el esmog	smog	la extinción	e x t i n c t i o n
la fauna	animal life	la flora/la flor	p l a n

			t l i f e / f l o w e r
el hábitat	habitat	el huracán	h u r r i c a n e
el incendio forestal	forest fire	la inundación	f l o o d
el medio ambiente	environment	la naturaleza	n a t u r e
el nivel del mar	sea level	la ola	w a v e
el paisaje	landscape	el papel (reciclado)	(r e c y c l e d) p a p

el pesticida	pesticide	el peligro
el petróleo	petroleum	el planeta
el plástico	plastic	la raíz (las raíces)
el reciclaje	recycling	el recurso (natural)
la sostenibilidad	sustainability	
la tala de árboles	cutting of trees	el vidrio

e
r
d
a
n
g
e
r
p
l
a
n
e
t
r
o
o
t
(
s
)
(
n
a
t
u
r
a
l
)
r
e
s
o
u
r
c
e
g
l
a
s
s

Verbos			
aconsejar	to advise	ahorrar	to save
apagar (g>gu)	to switch off	cerrar (e>ie) (los grifos)	to turn off the faucets
conservar	to conserve	consumir	to consume
contaminar	to pollute	cuidar	to care for
cultivar	to grow	dañar	to damage
derramar	to spill	desarrollar	to develop
desechar	to dispose of	desperdiciar	to waste
destruir	to destroy		
emitir	to emit	evolucionar	to evolve
evitar	to avoid	extinguir	to extinguish
mejorar	to better/to improve	permitir	to permit
prohibir	to prohibit/forbid	proteger	to protect
recargar (g>gu)	to recharge	reciclar	to recycle
recoger	to collect/pick up	recomendar (e>ie)	to recommend
reducir (c>zc)	to reduce	reusar	to reuse
sostener	to sustain		
talar	to cut down/fell trees	tirar	to throw away
usar	to use	utilizar (z>c)	to use/utilize

Adjetivos/adverbios			
ambiental	enviromental	biodegradable	biodegradable
dañino/a	harmful	desechable	disposable
mejor	better	orgánico/a	organic
peligroso/a	dangerous	potable	drinkable
recargable	rechargeable	recomendable	recommendable
reducible	reducible	renovable	renewable
solar	solar	sucio/a	dirty
sostenible	sustainable	tóxico/a	toxic

¡A practicar!

Actividad 1:Definiciones

Lee las descripciones y escoge la palabra correspondiente

Definición	Opción
1. La naturaleza lo elimina.	a. basura
2. Un producto hecho sin pesticidas.	b. cultivar
3. Progresar.	c. utilizar
4. Un material sintético que se usa para fabricar bolsas.	d. apagar
5. Desaparición de los bosques	e. el paisaje
6. El desecho	f. prohibir
7. Usar	g. el plástico
8. Impedir el uso de algo	h. orgánico
9. Cuidar la tierra y las plantas	i. biodegradable
10. Se puede beber sin peligro	j. la deforestación
11. La vista desde un sitio	k. mejorar
12. extinguir el fuego o la luz.	l. potable

Answer

1. i; 2. h; 3. k; 4. g; 5. j; 6. a ; 7. c; 8. f; 9. b; 10. l; 11. e; 12. d.

Actividad 2: Asociaciones

¿Qué palabra no corresponde?

1. el huracán: la deforestación: la inundación: el infierno forestal
2. orgánico: renovable: desechable: biodegradable
3. mejorar: recomendar: sugerir: aconsejar
4. talar: cuidar: cultivar: proteger:
5. el vidrio: el plástico: el petróleo: la fauna
6. el derrame: la flor : el petróleo: la contaminación
7. reciclar: regargar: destruir: reusar

Answer

1. la deforestación
2. desechable
3. mejorar
4. talar
5. la fauna
6. la flor
7. destruir

Actividad 3: ¿Qué piensas?

Paso 1 Responde al tema con tus opiniones.

1. La ventaja de comida orgánica. ¿Vale la pena el precio adicional?
2. Siempre andar distancias cortas.
3. La mejor manera de conservar agua diariamente.
4. El reciclaje
5. La gente que lleva una botella reusable de agua.

Paso 2: Compara tus respuestas con las de tu grupo.

Actividad 4: En tu universidad

Hoy en día muchas universidades están más y más conscientes de la importancia de la sostenibilidad y tratan de conservar recursos de varias maneras. Con un/a/e compañero/a/e escriban una lista de todas las cosas que hace su universidad para proteger el planeta. Al final, comparen su lista con la de otro grupo.

Actividad 5: El desarrollo sostenible

En 2015, Ecuador se comprometió a la Agenda 2030 con 17 metas para mejorar el mundo y dedicarse al desarrollo sostenible. Mira el vídeo para aprender más de este proyecto. Mientras la salud del planeta es parte de los objetivos, definen el desarrollo sostenible en una manera muy amplia e inclusiva.

Paso 1: Mientras miras, escoje 2-3 de los objetivos. ¿De qué se tratan? ¿Cómo se puede realizar el objetivo?



Paso 2: En un grupo de tres personas, discutan los objetivos que escogieron. ¿Por qué les llaman la atención? ¿Creen que sean objetivos alcanzables? ¿Por qué?

Paso 3: ¿Cómo pueden traducir los objetivos a una Agenda para su universidad?

2.7: Sección 2 - Vocabulario 2- El medio ambiente is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.8: Sección 2 El subjuntivo

What is the subjunctive?

You have already learned a good deal about the concept of "tense" in Spanish. Tense provides information about when something happened: in the past, in the present, or in the future. You've already learned to conjugate verbs on the present, preterit, imperfect, present progressive, etc. Spanish has also three moods: the indicative, the subjunctive, and the imperative. Mood indicates the attitude of the speaker towards what is being said. Is it factual, hypothetical, an event that occurred or might occur? The **indicative** is used to state facts or objective comments. The **subjunctive** is used to express desires, doubts, a lack of information, reactions, feelings, the improbable - in other words, you will use it to talk about very subjective elements.

INDICATIVE	SUBJUNCTIVE
Alicia, Felipe, y Carmen planean un viaje a Ecuador. <i>Alicia, Felipe, and Carmen are planning a trip to Ecuador.</i>	Alicia quiere que viajen primero a la capital, Quito. <i>Alicia wants them all to travel first to the capital city of Quito.</i>
Les encanta pasar tiempo en la costa. <i>They love spending time at the shore.</i>	Felipe recomienda que visiten el centro histórico. <i>Felipe recommends that they visit the historical district</i>
También piensan ir a las islas Galápagos. <i>They are also thinking of going to the Galapagos Islands.</i>	Carmen sugiere que hagan sus reservaciones ahora mismo. <i>Carmen suggests that they make their reservations right away.</i>

The statements in the indicative are declarative sentences, while the sentences in the subjunctive all have an element of uncertainty; the outcome is unknown. Think of it this way, imagine that there are two windows in a room. The one has clear glass, and you can readily see what is happening outside. The other class is fogged up, and you cannot see clearly what is on the other side; you can guess what there might be but never be entirely sure. The indicative and the subjunctive can be thought of in the same way: clear glass= indicative, foggy glass - subjunctive. If you want to learn more about the subjunctive mood, click on the Grammar Geek icon below.

Forming the Subjunctive

To form the subjunctive, start with the first person form of the verb in the indicative.

Hablar ---> Hablo --> Hable

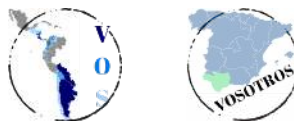
Comer ---> Como ---> Coma

Escribir ---> Escribo ---> Escriba



You will invert the endings of the verbs that end in "-ar", "-er" and "-ir". Verbs in "-ar" will take the endings of "-er" and "-ir" verbs and vice-versa. Also note that the subjunctive appears in the clause that starts with "que". Below are the complete conjugations, and you can click on the image to go to a video.

Conjugation notes for "vos" and "vosotros" can be found by clicking the respective icons:



Videolección - Cómo formar el subjuntivo



Conjugations of regular -ar, -er, and -ir verbs in the subjunctive

Recomienda que +	Pronombre de sujeto	El verbo "hablar" conjugado
	yo	hable
	tú	hables
	él, ella, Ud.	hable
	nosotros, nosotras	hablemos
	ellos, ellas, Uds.	hablen

Sugiere que +	Pronombre de sujeto	El verbo "comer" conjugado
	yo	coma
	tú	comas
	él, ella, Ud.	coma
	nosotros, nosotras	comamos
	ellos, ellas, Uds.	coman

Quiere que +	Pronombre de sujeto	El verbo "escribir" conjugado
	yo	escriba
	tú	escribas
	él, ella, Ud.	escriba
	nosotros, nosotras	escribamos
	ellos, ellas, Uds.	escriban

Common Stem-changing Verbs in the Subjunctive

Stem-changing and irregular verbs in the present indicative will also be irregular in the subjunctive. Just conjugate the verb in the "yo" form, drop the "o" at the end, and then add the opposite ending. The list below has some common irregular verbs with subjunctive endings.

El verbo en infinitivo	El presente del indicativo "yo"	El radical (la raíz)	El presente del subjuntivo ...que "yo"
conducir	conduzco	conduzc-	conduzca
conocer	conozco	conozc-	conozca
hacer	hago	hag-	haga
ofrecer	ofrezco	ofrezc-	ofrezca
oír	oigo	oig-	oiga
poder	puedo	pued-	pueda
poner	pongo	pong-	ponga
tener	tengo	teng-	tenga
traer	traigo	traig-	traiga
venir	vengo	veng-	venga
vestir	visto	vist-	vista

Verbs with spelling changes

Verbs ending in -gar, -car, and -zar will also have a spelling change in the subjunctive, but you have already seen these changes when you studied the preterit or verbs with these particular endings.

	llegar	buscar	comenzar
yo	llegue	busque	comience
tú	llegues	busques	comiences
él, ella, Ud.	llegue	busque	comience
nosotros/as	lleguemos	busquemos	comencemos
ellos, ellas, Uds.	lleguen	busquen	comiencen

VideoLección: Verbos en -gar, -zar, y -car



Actividad 1

Escribe otros verbos del tipo -gar, -zar, y -cer en la tabla

Verbo	Yo	Nosotros	Ustedes
<i>Ejemplo: modificar</i>	<i>modifique</i>	<i>modifiquemos</i>	<i>modifiquen</i>

Irregular Verbs in the Present Subjunctive

There are some irregular verbs in the subjunctive, which are listed below. Note that while the endings follow the same pattern as above, the root is not the first-person singular (yo).

El verbo en infinitivo	yo	tú	él, ella, Ud.	nosotros, nosotras	ellos, ellas, Uds.
dar	dé	des	dé	demos	den
estar	esté	estés	esté	estemos	estén
haber	haya	hayas	haya	hayamos	hayan
ir	vaya	vayas	vaya	vayamos	vayan
saber	sepa	sepas	sepa	sepamos	sepan
ser	sea	seas	sea	seamos	sean

¡Ahora a practicar!

Actividad 2

Gracias al activismo de sus estudiantes, muchas universidades ahora hacen mucho para practicar y fomentar la sostenibilidad de sus campus. Aquí hay una lista de sugerencias para los estudiantes. Cambia el infinitivo al subjuntivo siguiendo el modelo.

Modelo: Recomiendan que andemos más.

Andar más

Montar en bicicleta

Apagar las luces

Separar la basura

Desconectar los aparatos

Ahorrar agua

Usar electrodomésticos eficientes

Evitar los desperdicios alimentarios

Consumir productos locales y de temporada

Reducir el consumo; comprar menos ropa
Seguir las 3 "R": reciclar, reusar,
Utilizar bombillas LED
Moderar el uso del aire acondicionado y la calefacción
Aprovechar la luz natural
Usar una botella de agua reusable
Plantar árboles

Respuestas

Recomiendan que....

Montemos en bicicleta
Apaguemos las luces
Separemos la basura
Desconectemos los aparatos
Ahorremos agua
Usemos electrodomésticos eficientes
Evitemos los desperdicios alimentarios
Consumamos productos locales y de temporada
Reduzcamos el consumo; comprar menos ropa
Sigamos las 3 "R"
Utilicemos bombillas LED
Moderemos el uso del aire acondicionado y la calefacción
Aprovechemos la luz natural
Plantemos árboles

Actividad 3

En grupos a ver si pueden pensar en más actividades que pueden hacer para salvar el planeta. Pueden seguir el modelo.

Modelo: Quiero que

Answer

Varias respuestas en el subjuntivo

Para practicar más

Knowing the forms of the subjunctive well will make using the subjunctive much easier. Below are additional exercises for practice the forms.

[Practice Forms 1](#)

[Practice Forms 2](#)

[Practice Forms 3](#)

2.8: Sección 2 El subjuntivo is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.9: Sección 2 - Usando el subjuntivo

The Subjunctive in Noun Clauses

A noun clause is a dependent clause that acts as a noun, and because it is a dependent clause, it will usually be paired with an independent clause. Noun clauses represent a specific context in which the subjunctive can appear. As you continue your study of Spanish, you will also learn when to use the subjunctive in adverbial and adjective clauses.

The subjunctive is used in noun clauses when the following conditions arise:

1. The main verb (independent) is one of influence, emotion, or the expression Ojalá

- **Influencia:** aconsejar, decir, insistir, mandar, pedir, preferir, prohibir, querer, recomendar, rogar, sugerir
- **Emoción:** alegrarse, esperar, molestar, sentir, sorprender, temer
- **Ojalá (que)**

2. The conjunction "que" links the independent clause to a dependent clause (where most of the action is at this point).

Carmen quiere que vayan a restaurantes típicos ecuatorianos.

3. There is a change of subject between the two clauses

Felipe prefiere que **ellos** tomen sus vacaciones en febrero.

Subject 1 Subject 2

All three elements must be present for the subjunctive to appear in the clause following "que". If they do not appear, then it is likely that the infinitive will follow the conjugated verb. In the examples below, we list the three requirements for the subjunctive to appear in the dependent noun clause. Since the examples don't have all three prerequisites, the infinitive is used.

- Felipe prefiere (viajar) _____ en avión.

Verb of Influence? ✓

Change of subject? X

The conjunction "que"? X

Felipe prefiere **viajar** en avión.

Infinitive

- Carmen quiere (tomar) el autobús para ahorrar dinero.

Verb of Influence? ✓

Change of subject? X

The conjunction "que"? X

Carmen quiere **tomar** el autobús para ahorrar dinero.

Infinitive

The phrase "ojalá" is a somewhat exceptional because it's not a verb, and it may or may not have a "que" following it. However, it always requires the subjunctive.

- Ojalá (que) lo pasen bien en Ecuador.

Just remember that ojalá will always require the subjunctive.

Videolección



¡A practicar!

Actividad 4: Bienvenidxs

(Video created by Erin Huebener: CC-BY-NC-SA)

Paso 1: Mira el vídeo para escuchar los consejos que un estudiante les da a unxs estudiantes nuevxs.



Paso 2: En parejas, hagan una lista de consejos para estudiantes nuevxs en su ciudad. ¿Qué deben hacer? ¿Dónde pueden comer fuera del campus?

2.9: Sección 2 - Usando el subjuntivo is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.10: Sección 2 - Los refugiados ambientales

(The materials and activities on this page were originally created by Jenny Ceciliano y Lisa Notman de Portland State University and licensed as CC BY-NC. Additional materials were added by Kim Armstrong, Franklin & Marshall College.

Un refugiado ambiental, refugiado climático o emigrante ambiental es una persona que tiene que migrar o ser evacuada de su región por cambios de su hábitat local. Pueden ser cambios rápidos, como un huracán, lluvias fuertes, o a largo plazo, como la subida del nivel del mar, sequías prolongadas o desertificación. Según ACNUR (La oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) cada año unos 20 millones de personas abandonan sus casas para irse a otros lugares de su propio país o cruzan una frontera debido a estas amenazas climáticas.

En la década de 1990 se estimaba el número de refugiados ambientales en alrededor de 25 millones. No se sabe la cifra con exactitud porque los refugiados ambientales no están incluidos en la definición oficial de los refugiados. Esa definición solo incluye a los migrantes que huyen de la persecución. El Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) estima que para el año 2050, va a haber 150 millones de refugiados ambientales. En 2018 la mayoría de los países miembros de la ONU ratificó El Pacto Mundial sobre los Refugiados. El documento reconoció que “el clima, la degradación ambiental y los desastres naturales interactúan cada vez más con las causas detrás de los [desplazamientos](#) de refugiados”.

Norman Myers es uno de los expertos más citados por su argumento de que el número puede llegar hasta 200 millones. Dice que las causas que provocan el desplazamiento incluyen la desertificación, la falta de agua, la salinización y [el agotamiento](#) de la biodiversidad. Por otra parte, una crítica en contra de Myers señala que las estadísticas no están basadas en evidencia científica. Francois Gemenne observa que en las cifras de Myers no hay suficiente consideración de otros factores, como las estrategias de adaptación que tiene la gente.

La Fundación de Justicia Medioambiental (FJM) ha argumentado que las personas que tienen que emigrar por razones del cambio climático no tienen suficiente reconocimiento en el derecho internacional. Concluyen que los refugiados climáticos necesitan más protección. En 2020, el Comité de Derechos Humanos de la ONU declaró que los países no pueden deportar a las personas que enfrentan condiciones inducidas por el cambio climático.

Como dice ACNUR: "Son muchos los efectos del cambio climático, los cuales pueden desencadenar el desplazamiento, hacer aún más difíciles las condiciones de vida, o bien, impedir que las personas desplazadas vuelvan a su lugar de origen. La escasez de recursos naturales – como el agua potable – va en aumento en muchas partes del mundo donde se ha dado acogida a las personas refugiadas. El ganado y los cultivos luchan por sobrevivir en lugares donde las condiciones se tornan cada vez más áridas, o bien, cada vez más frías y húmedas; esto pone en riesgo los medios de vida. En ese contexto, el cambio climático puede multiplicar las amenazas, exacerbar tensiones existentes y acrecentar posibles conflictos."

Bibliografía

Adapted from: "Refugiado ambiental" (n.d.) Wikipedia. The Wikimedia Foundation. Accessed 6 April 2020. <https://webcache.googleusercontent.c...=firefox-b-1-d>

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. “Cambio Climático y Desplazamiento Por Desastres.” *UNHCR*, www.acnur.org/cambio-climatico-y-desplazamiento-por-desastres.html.

Actividad 1: El activismo

Paso 1: Después de leer sobre el problema humano del cambio climático, te toca pensar en algún problema en el mundo, o algún cambio que quieres efectuar. Tu objetivo es informar al público (la clase). Primero vas a empezar con estas preguntas. (El problema puede ser de tu comunidad universitaria, la comunidad local o la comunidad global.)

1. ¿Cuál es el problema?
2. ¿Por qué es importante para ti?

3. ¿Es importante para tus compañeros? ¿Por qué (no)?

Paso 2: En grupos pequeños comparten sus ideas.

2.10: Sección 2 - Los refugiados ambientales is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

2.11: Sección 2 - La conexión local

Esperamos que cada persona pueda encontrar conexiones locales con los temas de este libro. A continuación hay una información sobre las abejas y una entrevista con Nithya Kumar, una antigua estudiante que se graduó en 2020. Durante su carrera universitaria hizo un proyecto de investigación sobre abejas.

[Aplauso a las abejas](#)

	
Preguntas 1. ¿Qué papel tienen las abejas en el ecosistema global? 3. ¿Qué ha pasado al número de abejas en los últimos 40 años? 5. ¿Cómo podemos mejorar las condiciones ambientales?	2. ¿Qué frutas necesitan los servicios de polinización de las abejas? 4. ¿Qué factores contribuyen a la desaparición de las abejas?



Antes de ver

1. La oportunidad de hacer investigación durante la universidad es una parte importante de la experiencia estudiantil. Piensa en un proyecto que hiciste. ¿Qué investigaste?
2. Nithya estudio español y también otro campo. Considerando el tema de su investigación, ¿cuáles son algunas posibilidades?

Después de ver

1. ¿Por qué decidió estudiar dos carreras tan diferentes?
2. ¿De qué se trataba su proyecto?
3. ¿Qué problemas discute?
4. ¿Por qué son importantes las plantas nativas?
5. ¿Qué espera en el futuro?



2.11: Sección 2 - La conexión local is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

CHAPTER OVERVIEW

3: Capítulo 3- La salud física y mental

- 3.1: Introducción
- 3.2: Bolivia
- 3.3: Sección 1 - La salud física - ¿Qué oyes?
- 3.4: Sección 1 - La salud física - Vocabulario útil
- 3.5: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales
- 3.6: Sección 1 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales
- 3.7: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales con infinitivo
- 3.8: Sección 1 - Verbos de duda y negación
- 3.9: Sección 2 Estilos de vida saludables- ¿Qué oyes?
- 3.10: Sección 2 - Estilos de vida saludables - Vocabulario útil
- 3.11: Los servicios médicos tradicionales en Bolivia
- 3.12: Sección 1- Gramática - Los mandatos
- 3.13: Sección 1 - Gramática - Los mandatos informales (Repaso)
- 3.14: Sección 1 - Gramática - Los mandatos formales y negativos
- 3.15: Sección 1 - Gramática - Mandatos y colocación de pronombres
- 3.16: La conexión local

3: Capítulo 3- La salud física y mental is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.1: Introducción

La salud personal y pública

We will explore:

- Bolivia
- Traditional Medicine in Bolivia
- Global/local connections

We will review and learn:

- The use of the subjunctive and indicative in impersonal expressions
- Command forms (formal and informal)
- Vocabulary associated with health, illness, and the healthcare system

Learning Outcomes:

- Identify characteristics of public health in Bolivia and other parts of the world
- Describe symptoms of illness
- Give recommendations for healthy living



Figure 3.1.1 : Facultad de Medicina Dr. Aurelio Melean; Cochabamba, Bolivia

Tags recommended by the template: [article:topic](#)

3.1: Introducción is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.2: Bolivia

Bolivia

Mapa



“[Location Bolivia](#)” by [Rei-artur](#) is licensed under [CC BY-SA 3.0](#)

Datos importantes

La capital: La Paz

La ubicación: está en Sudamérica en el área oeste central del continente sudamericano.

La lengua: español y lenguas indígenas: el aymara y el quechua y otros más.

La moneda: el boliviano.

Ciudades importantes: la Paz, Sucre y Potosí.

La economía: La minería, la agricultura y el gas natural.

El clima: es muy variado y depende de la [altura](#) y el área geográfica. En la [cordillera de los Andes](#) hace mucho frío y en los valles el clima es más [templado](#).

Datos interesantes

El Lago Titicaca. Bolivia comparte con Perú el Lago Titicaca que es el lago navegable más alto del mundo. El Lago Titicaca es una vía comercial muy importante para la economía del país.



“[Isla del Sol](#)” by [Phil Whitehouse](#) is licensed under [CC BY 2.0](#)



“[Boat](#)” by [twiga269](#) & [FEMEN](#) is licensed under [CC BY-NC 2.0](#)

Los Andes. Los Andes que pasan por Bolivia tienen muchos volcanes activos y lagos majestuosos. En las cordilleras de los Andes también hay muchas alpacas, vicuñas y llamas, animales que viven en lugares muy altos y fríos del planeta.



“[Reserva Nacional Eduardo Avaroa \(Potosí, Bolivia\)](#)” by [Miguel Navaza](#) is licensed under [CC BY-NC-SA 2.0](#)



“[Andes, Bolivia](#)” by [Revolution Ferg](#) is licensed under [CC BY 2.0](#)

El Salar de Uyuni. El Salar de Uyuni es una inmensa área desértica **cubierta** por sal. Cuando llueve, todo el desierto se convierte en un gran **espejo** que refleja el cielo; por eso, muchos lo llaman el espejo más grande del mundo. Las vistas espectaculares de este fenómeno natural - y las fotos que se pueden tomar allí - convierten al Salar de Uyuni en un destino muy popular para los turistas.



“Piles of Salt Salar de Uyuni Bolivia Luca Galuzzi 2006” by [Luca Galuzzi](#) is licensed under [CC BY-SA 2.5](#)

Después de ver

1. ¿Cómo aprendió Neil Armstrong sobre el Salar de Uyuni? (1:00-1:40)
2. ¿Por qué es único el hotel donde el hablante se queda? (2:05-4:00)
3. ¿Cuál es la parte triste de los comercios locales con sal? (4:40-5:45)
4. ¿Por qué el hombre piensa que Bolivia tendrá mucho poder en el futuro? (5:50-7:50)
5. ¿Qué causa las ilusiones ópticas en algunos lugares del Salar de Uyuni? (9:50-11:40)

Respuestas

1. Neil Armstrong lo vio desde el espacio y quiso saber qué era esa **mancha** blanca
2. Porque todo - desde las paredes y el suelo hasta los muebles - está hecho de sal.
3. Los artesanos no tienen los permisos necesarios para vender sus productos internacionalmente. Los negocios grandes internacionales son los que ganan la mayoría del dinero de la exportación de sal.
4. La sal es necesaria para el **litio**, lo cual se usa para crear baterías. Ya que la electricidad es cada vez más importante para las casas y los coches, él piensa que el litio será "el petróleo del futuro".
5. El agua presente en algunas partes del Salar crea un efecto espejo.

This page adapted from [3.9: Bolivia](#) by M. Barrio De Mendoza, K Gutiérrez, H.Ho, C. Lin, & A Stere Lugo through [ASCCC Open Educational Resources Initiative](#), licensed under [CC BY-NC 4.0](#) / Images added and some wording modified from original.

[3.2: Bolivia](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.3: Sección 1 - La salud física - ¿Qué oyes?

Antes de ver

¿Cuáles son tres precauciones importantes para evitar contagiar enfermedades respiratorias como la gripe, el resfriado o el COVID-19? Usa el subjuntivo para dar tus recomendaciones a las siguientes personas.

1. Recomiendo que las personas mayores...
2. Sugiero que los niños...
3. Es importante que cada persona...

El video



La versión original de este video fue publicada por La Revista Puertorriqueña de Medicina y Salud Pública el día 20 de abril de 2020.

Después de ver

1. ¿Por qué se puede confundir el COVID-19 con un resfriado?
2. ¿Cuándo se observan los primeros síntomas del coronavirus?
3. ¿Cuáles son los síntomas más comunes del coronavirus? (La lista de vocabulario en la próxima página puede ser muy útil)
4. ¿Cuánto tiempo de recuperación es normal para los casos leves? ¿Y para los moderados?
5. ¿Cómo se transmite el coronavirus?
6. ¿Qué recomiendan para evitar la transmisión?
7. ¿Qué 3-4 palabras adicionales necesitarías para poder hablar del COVID-19 y de su impacto en tu vida? Búscalas en un diccionario para compartir en clase.

Respuestas

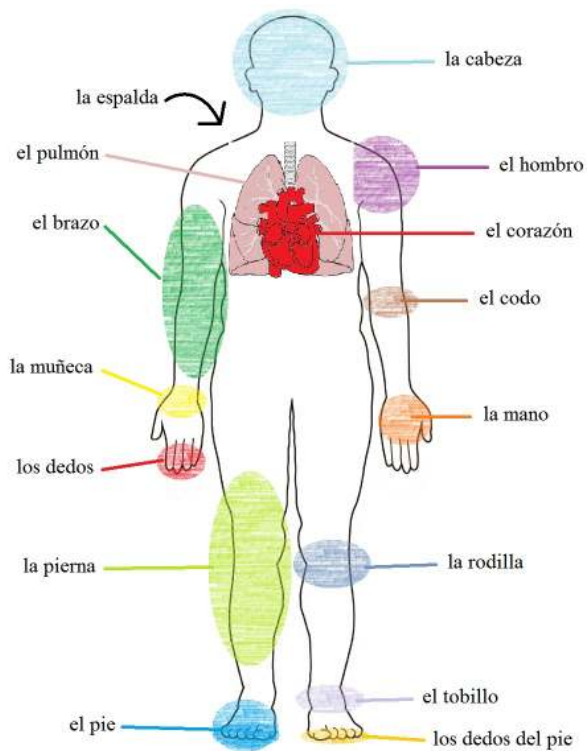
1. Sus síntomas iniciales son muy similares a un resfriado.
2. Entre 2 y 14 días después de la **exposición**.

3. Náuseas; vómito; dolor abdominal; diarrea; problemas respiratorios; fiebre; fatiga; molestias en la garganta; migraña; malestar en [las articulaciones](#); secreción nasal; escalofríos; neumonía
4. En casos leves, los síntomas desaparecen rápidamente; en casos moderados, la recuperación puede tomar desde unos días hasta semanas.
5. Se transmite al toser y estornudar.
6. Lavarse las manos; implementar el aislamiento social; realizar procesos de [asepsia](#) y desinfección de objetos de uso diario; limpiar y desinfectar todas las [superficies](#)
7. Las respuestas variarán.

3.3: Sección 1 - La salud física - ¿Qué oyes? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.4: Sección 1 - La salud física - Vocabulario útil

El cuerpo humano



“Labeled Body” is a derivative of:

- Body Outline: “[Body Outline](#)” by [ఇందూ జ్ఞాన వేదిక](#) is licensed under [CC BY 3.0](#) / Removed text, added labels from original
- Human Heart: “[Human Heart](#)” by [spacefem](#) is licensed under [CC0 1.0](#) / Incorporated original into image
- Lungs diagram simple: “[Lungs diagram simple](#)” by [Patrick J. Lynch](#) is licensed under [CC BY 2.5](#) / Incorporated original into image

Los síntomas	Symptoms
la alergia	allergy
la comezón	itch
la congestión • estar congestionadx	congestion • to be congested
la debilidad • sentirse débil	weakness • to feel weak
la diarrea	diarrhea
el dolor • de cabeza • de estómago • de garganta • de oído • ...	pain • headache • stomach ache • sore throat • earache • ...
los escalofríos	chills
el estornudo • estornudar	a sneeze • to sneeze
la fatiga • estar fatigadx	fatigue • to be fatigued
la fiebre	fever
los mareos	dizziness
la migraña	migraine
el malestar	discomfort
la náusea • estar con náuseas / tener náuseas	nausea • to feel nauseous
la sangre • sangrar	blood • to bleed
la secreción nasal / el moqueo nasal	runny nose
la tos • toser	a cough • to cough
vomit	to vomit

Las enfermedades

<i>La enfermedad</i>	<i>Illness / Disease</i>
la bronquitis	bronchitis
el cáncer	cancer
el contagio • contagiar • contagiarse de / contraer	infection (with an illness) • to spread / pass on (an illness) • to catch (an illness)
la diabetes	diabetes
enfermarse	to get sick
la gripe	flu
la neumonía	pneumonia
el resfriado	the cold
el sida	AIDS

Las heridas

La herida	Injury
la ampolla	blister
la cicatriz	scar
el corte	cut
dolerse • Me duele la mano. • Me duelen los pies. • ...	to hurt • My hand hurts. • My feet hurt. • ...
hacerse daño	to hurt oneself
hinchado/a	swollen
el hueso roto • romperse el hueso	broken bone • to break a bone
la infección	infection
el moretón/morotón	bruise
la piel	skin
torcerse	to twist / sprain

La prevención y los remedios

El remedio	Remedy
el aislamiento social	social distancing
la cura • curar • curarse	the cure • to cure • to recover
desinfectar	to disinfect
el diagnóstico	diagnosis
la infusión	herbal tea
la inyección	injection / shot
protegerse de	to protect oneself from
la receta • recetar	prescription • to prescribe
la recuperación • recuperarse	recovery • to recover
tomar • un antibiótico • aspirina • ibuprofeno • el jarabe para la tos • los medicamentos • una pastilla	to take • antibiotics • aspirin • ibuprofen • cough syrup • medications • a pill
el tratamiento	treatment
la vacuna • vacunar • vacunarse	vaccine • to vaccinate • to get vaccinated

¡A practicar!

Actividad 1

Paso 1. Escoge una condición médica (de la lista de vocabulario o de otra) cuyos síntomas son reconocibles. Describe los síntomas de la enfermedad a tus compañerxs.

Ejemplo: "Tengo mucha fatiga y náuseas todos los días, sobre todo por la mañana".

Paso 2. Tus compañerxs deben identificar qué condición describes. Si no adivinan correctamente, dales más información para que intenten otra vez.

Ejemplo: "¿Estás embarazada?"

Paso 3. Juntxs, el grupo debe crear una lista de sugerencias para la persona impactada por esta condición médica (¡no se olviden de usar el subjuntivo!)

Ejemplo: "Recomiendo que duermas mucho y que bebas mucha agua. También sugiero que visites al médico y hagas una prueba de embarazo".

Actividad 2

A veces la gente tiene "conocimiento casero" sobre una enfermedad -- es decir, hay remedios populares comunes que no requieren ir al médico y que todo el mundo piensa que funciona. Por ejemplo, para una [infección urinaria](#), muchas personas recomiendan que se beba [jugo de arándano](#). ¿Cuáles son algunos de los remedios caseros usados en tu familia? ¿Crees que realmente funcionan? ¿Por qué?

3.4: Sección 1 - La salud física - Vocabulario útil is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.5: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales

¿Qué son las expresiones impersonales?

One common structure you will use in Spanish is the impersonal expression, so named because there is not a specific person as the subject. Impersonal expressions always have the following elements:

- The verb "es"
- An adjective

and often have these elements too:

- The conjunction "que"
- A second (conjugated) verb

Some examples of sentences with impersonal expressions are:

- **Es obvio que** los atletas **beben** mucha agua.
- **Es bueno que digas** la verdad al médico.
- No **es posible que** mi abuela **consiga** una cita con su dentista esta semana.

In most contexts, impersonal expressions will require subjunctive, but there are a few conditions that must be met first. Recall that in [the previous chapter](#) you learned three conditions necessary for a noun clause to use the subjunctive:

1. The main verb is one of influence, doubt, emotion, negation, or the expression Ojalá
2. The conjunction "que" links the independent clause to a dependent clause
3. There is a change of subject between the two clauses

Let's take a look at each of these in turn.

3.5: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.6: Sección 1 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales

Condición 1: Influencia, duda, emoción, negación

Nearly all impersonal expressions fulfill the first condition for use of **subjunctive**. While the verb "ser" on its own doesn't express influence, doubt, emotion, or negation, when combined with an adjective the whole phrase often does, as in the following examples:

Influence:

- **Es urgente que** yo **elimine** la grasa de mi dieta.
- **Es recomendable que** los niños **hagan** mucho ejercicio.

Doubt:

- **Es imposible que** **te recuperes** sin atención médica.
- **Es dudoso que** los remedios caseros **curen** todo.

Emotion:

- **Es triste que** la gente no **cuide** de su salud.
- **Es maravilloso que** **te sientas** mejor.

Negation:

- **No es verdad que** los médicos **sepan** todo.
- **Es falso que** solamente **haya** una opción.

There is, however, one group of impersonal expressions that does not meet the first condition: those indicating complete certainty about a fact. This group of expressions requires the **indicative** rather than the subjunctive. Expressions indicating certainty include:

- **Es obvio que** te **cuidas** muy bien.
- **Es verdad que** las vitaminas **son** importantes.
- **Es indudable que** la deshidratación **causa** problemas.
- **Es cierto que** los medicamentos **tienen efectos secundarios**.
- **Es seguro que** las frutas y verduras **son** saludables.
- **Es evidente que** el precio de la consulta médica **es** demasiado alto.

Important Notes:

The impersonal expressions "es posible que" and "es probable que" always indicate some doubt, since the speaker only considers them "possible" or "probable" rather than certain. Therefore, these expressions always require subjunctive.

The negative forms of the expressions of certainty (e.g. "**No es evidente que...**") always require subjunctive, since they express doubt. On the other hand, remember that when using the word "no" with the phrases "dudar," "es dudoso," "tener dudas que," and "negar", the resulting phrase expresses certainty and therefore does NOT take the subjunctive.

¡A practicar!

Actividad 1

Paso 1. Escribe un párrafo reflexionando sobre algunas de tus costumbres personales que te gustaría cambiar.

Paso 2. Intercambia tu párrafo con el de un/x compañerx. Lee su párrafo y escribe una reacción terminando las frases siguientes. ¡No te olvides de usar el subjuntivo o el indicativo, según el caso!

- Es obvio que _____.

- Es preocupante que _____.
- Es importante que _____.
- Es bueno que _____.
- Es evidente que _____.

Respuestas: ¿Subjuntivo o indicativo?

1. indicativo
2. subjuntivo
3. subjuntivo
4. subjuntivo
5. indicativo

3.6: Sección 1 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.7: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales con infinitivo

Condiciones 2 y 3: "Que" y cambio de sujeto

As mentioned [previously](#), what we generally consider to be impersonal expressions require the conjunction "que" as a part of their structure, and so this condition is satisfied. However, in some cases where the second part of the sentence is applicable in general rather than to a specific subject, there is another option:

Alternate Form:

Es	+	adjective	+	infinitive
-----------	---	------------------	---	-------------------

Examples:

- **Es bueno** **dormir** 8 horas cada noche.
- **Es urgente** **llamar** a una ambulancia cuando alguien está gravemente herido.
- No **es posible** **curar** todas las enfermedades en casa.

In these cases, because there is no specific subject to either the first or the second verb, we can't really say there has been a change of subject (Condition 3). Because of this, we leave out the "que" (Condition 2), and the second verb will always be in the **infinitive**.

Important Note:

Recall that impersonal expressions don't have a specified subject. Because of this, any time a subject for the second verb is expressed, it is considered a change of subject and you must use "que" and conjugate the second verb, following the rules expressed in [3.13: Sección 2 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales](#).

En resumen

Clicking on the image below will bring you to a video that will review the use of subjunctive in impersonal expressions.

Videolección: El subjuntivo con expresiones impersonales



¡A practicar!

Actividad 1

Paso 1. En grupos, hagan una lista de por lo menos 5 prácticas de salud que son generalmente beneficiosas para la mayoría de personas.

- Es bueno _____.
- Es importante _____.
- Es necesario _____.
- Es recomendable _____.
- No es malo _____.

Paso 2. Vivimos en un mundo en el que parece que hay excepciones a casi toda regla general. ¿Pueden pensar en algunos casos en los que las frases que escribieron en Paso 1 no se aplican? Si es así, escribe una oración indicando para quién la frase anterior no se aplica (¡no te olvides del subjuntivo cuando expresas un sujeto específico!).

Ejemplo:

- *Paso 1: Es importante despertarte antes de las 7 de la mañana cada día.*
- *Paso 2: No es importante que alguien que trabaja hasta medianoche se despierte antes de las 7 de la mañana.*

3.7: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales con infinitivo is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.8: Sección 1 - Verbos de duda y negación

Another context in which you will need the subjunctive is when the verb in the independent clause expresses doubt or negation about the information in the dependent noun clause. Read through the examples below.

Dudo que pueda llegar a tiempo.	I doubt that he can arrive on time.
No creen que la película sea muy buena.	They don't think that the movie is very good.
¿Crees que el examen sea difícil?	Do you think that the exam will be difficult?
No parece que encuentren una solución permanente.	It doesn't seem that they will find a permanent solution.
No considero que sea un buen plan.	I don't think that it's a very good plan.

What do these examples have in common with those that we saw when we used the subjunctive with verbs of desire and influence?

Answer

- The conjunction "que" appears in all of the sentences.
- There is a change of subject between the independent and dependent clause.

Verbs of Doubt/Denial

negar que	to deny that	dudar que	to doubt that
no pensar/no creer que	to not think that	no estar seguro que	to not be certain that
tener dudas que	to have doubts that	no suponer que	to not assume that
no parecer que	to not seem that	no considerar que	to not consider that
*es dudoso que	it is doubtful that	no es cierto/seguro	it is not certain

*These are impersonal expressions. You will learn more about them in the next chapter!

The verbs in the table above either express doubt or denial, and will trigger the subjunctive in the dependent clause. Note that many are verbs that simply have a "no" placed in front of them to indicate doubt or uncertainty. When those verbs are used affirmatively, then the indicative will be used. The verbs "dudar," "es dudoso," "tener dudas que," and "negar" when preceded by "no" will take the indicative. The verbs "creer" and "pensar" when used in a question can take the subjunctive as seen in the example in the table above.

No dudo que mi familia me va a visitar en septiembre.	I don't doubt that my family will visit me in September.
No niego que hiciste el trabajo.	I don't deny that you did the work.
No es dudoso que las clases universitarias son más difíciles que las de la escuela secundaria.	It is not doubtful that university classes are more difficult than those in high school.
Están seguros que vamos a llegar tarde.	They are sure that we will be late.
¿No piensas que la comida sea muy buena en ese restaurante?	Don't you think that the food is really good in that restaurant?

!A practicar!

Actividad 3: Para practicar más en línea

1. [Ejercicio 1 de Colby College](#) y [Ejercicio 2 de Colby College](#)
2. [Ejercicio 3](#)

Actividad 4: ¿Verdad o mentira?

Paso 1 - Contesta a las preguntas con una respuesta verdadera o falsa. Es decir, no tienes que ser completamente honesto/a/e

para esta actividad y puedes inventarte las respuestas. Sin embargo, debes estar preparado/a/e para convencerle a tu compañero/a/e que le dices la verdad.

1. ¿Cuál es tu deporte favorito?
2. ¿Qué lugar quieres visitar en el futuro?
3. ¿Cómo pasas el día perfecto?
4. ¿Cuáles son los tres libros que quieres tener contigo en una isla desierta?
5. ¿Qué destreza (skill) quieres aprender?
6. ¿Dónde quieres vivir en 10 años?
7. ¿Qué superhéroe/heroína te gusta ser?
8. ¿Qué querías ser cuando tenías 10 años?

por [raulbarraltamayo](#). (CC BY-SA 2.0)



"Foto

Paso 2 - En parejas, y tomando turnos, compartan sus respuestas. Después de contestar, la otra persona tiene que decidir si la(s) respuesta(s) es verdadera o falsa

usando uno de los verbos de duda. Pueden pedir más información para descubrir si la pareja habla en serio o no.

Ejemplo: Me encanta remar.

¿Sí? ¿Dónde practicas? ¿Cuándo empezaste a practicar este deporte?

Conclusión: Dudo que te encante remar.

Actividad 5: La ola de calor

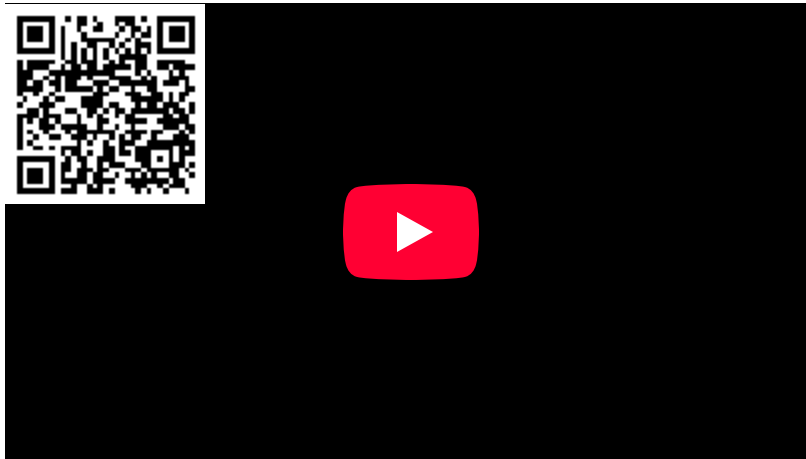
Para preparar: Lee [este artículo](#) sobre la ola de calor en EEUU.

Con un compañero/a/e, escribe cinco frases reaccionando a la información del artículo usando una expresión de duda o negación.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4
- 5.

Actividad 6: Supersticiones

1. Mira el vídeo 0:00-2:06 (¡Aunque puedes mirarlo todo!) y escribe una lista de todas las supersticiones que oyes.



(VideoEle by [Agustín Iruela](#) CC BY-NC-ND 3.0 ES)

Paso 2: Con dos compañeros/as/es, compartan sus listas y escriban frases completas describiendo la superstición.

Ejemplo: Se dice que si te cruzas con un gato negro algo malo te pasa.

Paso 3: Reaccionen a las supersticiones con uno de los verbos de duda o negación. ¡OJO! También puedes creer en la superstición

Ejemplo: No creo que te pase nada al ver un gato negro.

Es cierto que los gatos negros traen mala suerte.

Paso 4: El vídeo menciona la palabra "gafes". ¿Qué significa? ¿Creen que haya gafes?

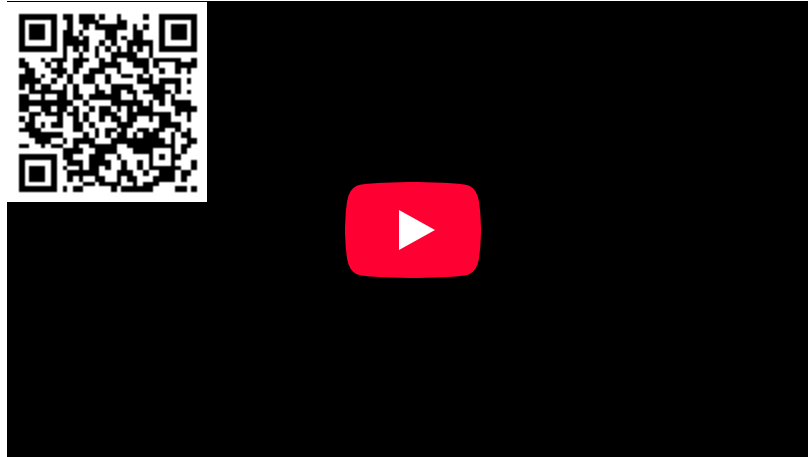
3.8: [Sección 1 - Verbos de duda y negación](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.9: Sección 2 Estilos de vida saludables- ¿Qué oyes?

Antes de ver

1. ¿Qué es el autocuidado?
2. ¿Qué haces para cuidarte durante períodos de estrés?
3. ¿Qué les recomiendas a tus amigos para aliviar el estrés en sus vidas?

En el video se habla de varias maneras de practicar el autocuidado. Presta atención y luego contesta las preguntas.



Después de ver

This exercise will not enter the Canvas Gradebook.

B. En tu cuaderno, escribe unas frases describiendo cómo puedes cuidarte mejor.

3.9: Sección 2 Estilos de vida saludables- ¿Qué oyes? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

3.10: Sección 2 - Estilos de vida saludables - Vocabulario útil

Los estados mentales	Mental states
la alegría • alegre	happiness / joy • happy / joyful
la ansiedad • ansiosx • nerviosx	anxiety • anxious • nervous / anxious
el bienestar	wellbeing
el cansancio • cansadx	tiredness • tired
la confusión • confundidx • confuso/a	confusion • confused • confusing
contentx	content / happy
la debilidad • débil	weakness • weak
la depresión • deprimidx	depression • depressed
la distracción • distraídx	distraction • distracted
la emoción • emocionadx	emotion / excitement • excited
el estado de ánimo	mood
el estrés • estresadx	stress • stressed
la felicidad • feliz	happiness • happy
la frustración • frustradx	frustration • frustrated
la fuerza • fuerte	strength • strong
la irritación • irritadx	irritation • irritated
la preocupación • preocupadx	worry • worried
la tranquilidad • tranquilx	calmness • calm

la tristeza • triste	sadness • sad
la vergüenza • avergonzadx	shame / embarrassment • embarrassed / ashamed

<i>El hábito</i>	<i>Habit</i>
adelgazar / bajar de peso	to lose weight
aumentar • el autoestima • el consumo de agua • la actividad física	to increase one's • self-esteem • water consumption • physical activity
calmar(se)	to calm (oneself) down
controlar • la ansiedad • el colesterol • el peso	to control one's • anxiety • cholesterol • weight
cuidar(se) • tener cuidado • el autocuidado	to take care of (yourself) • to be careful • self-care
descansar	to rest
engordar / subir de peso	to gain weight
entrenarse	to train / practice
hacer dieta / estar a dieta	to be on a diet
hacer ejercicio	to exercise
hacer • fisioterapia • psicoterapia	to take part in/to do • physical therapy • psychotherapy
meditar • la meditación	to meditate • meditation
practicar / hacer • ciclismo • deporte • natación • senderismo • yoga	to do / play / practice • biking • sports • swimming • hiking • yoga
preocuparse (por)	to worry (about)
prevenir	to prevent
reducir • el consumo de ◦ alcohol ◦ cafeína ◦ grasa ◦ sal	to reduce • consumption / intake of ◦ alcohol ◦ caffeine ◦ fat ◦ salt

• las distracciones	• distractions
relajarse	to relax
tener estrés / estresarse	to be stressed

El sistema de salud

<i>El sistema de salud</i>	<i>Health care system</i>
la ambulancia	ambulance
cardiólogx	cardiologist
cirujanx	surgeon
el/la/le dentista	dentist
doctor/x	doctor
farmacéuticx	pharmacist
el/la/le oculista	eye doctor
paramédicx	paramedic
psicólogx	psychologist
el/la/le psiquiatra	psychiatrist
el seguro médico	health insurance
la salud pública	public health
el/la/le terapeuta	therapist
Urgencias	the emergency room

¡A practicar!

Actividad 1

La vida universitaria puede ser muy estresante, incluso en momentos normales. ¿Cómo sabes si las emociones que sientes durante periodos de estrés llegan a indicar un problema mayor? En grupos, hagan una guía para otrxs estudiantes universitarixs con tres consejos (en forma de mandatos) para superar los momentos difíciles de la vida estudiantil y otros tres consejos indicando qué hacer si su situación, o la de unx amigx, se vuelve grave.

Actividad 2

La vida universitaria también nos da a veces momentos de alegría. Escribe una carta a ti mismx (usando mandatos de "tú") con 5 consejos para encontrar y disfrutar lo máximo de los mejores momentos de tu tiempo como estudiante.

3.10: Sección 2 - Estilos de vida saludables - Vocabulario útil is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.11: Los servicios médicos tradicionales en Bolivia

El sistema médico en Bolivia tiene una combinación de elementos occidentales y prácticas tradicionales. En esta página, explorarás algunos elementos de este sistema:

1. Algunos grupos que ofrecen servicios de medicina tradicional
2. La colaboración y competición entre las dos formas de medicina
3. Los centros de salud tradicional establecidos en La Paz desde 2014

Los médicos tradicionales en Bolivia

Lo básico	Término	Para más información
Los kallawayas practican la medicina ancestral y conocen los usos medicinales de casi mil plantas. UNESCO nombró la cultura kallawayaya como Patrimonio Cultural Intangible de la Humanidad en 2008.	Los kallawayas  “Isla del Sol ceremonia de bendición del Kallawayaya” by Montserrat Boix is licensed under CC BY-SA 4.0	La cosmovisión andina de los kallawayas (UNESCO): • Página web • Video
El jampiri es un médico tradicional quechua que generalmente usa la herbolaria y otros elementos de la naturaleza para ayudar a sus pacientes.	Los jampiris  “Ayahuasca prep” by Terpsichore is licensed under CC BY-SA 3.0	El jampiri usa la naturaleza para devolver el equilibrio a la persona • Artículo
"Yatiri" es una palabra aymara que significa "una persona que sabe". No todos pueden hacerse yatiri: algunas circunstancias que indican que una persona puede serlo son: ser gemelo, tener 6 dedos de pie o ser golpeado por rayo, entre otras.	Los yatiris  “Yatiri” by Hugo Nestor Quispe Saire is licensed under CC BY 2.0	El rol del yatiri en la cultura andina • Sitio web Interview with a yatiri • Página web

Medicina tradicional y medicina occidental en Bolivia

Para explorar en Internet

Consulta la página web de [Medicus Mundi Internacional](#). ¿Cuál es su misión?

Preguntas de discusión

- ¿Cuáles son algunos remedios naturales que se usan comúnmente en tu familia o en Estados Unidos en general? ¿Crees que funcionan?
- Javier Román dice que los bolivianos generalmente intentan resolver sus enfermedades en casa antes de visitar al médico, sea tradicional o sea occidental. ¿Esto se aplica también en tu familia / en Estados Unidos? ¿Por qué?
- ¿Estás de acuerdo con Javier Román cuando dice que es importante que la medicina tradicional y la occidental se apoyen mutuamente? ¿Esta colaboración tendría la misma importancia en Estados Unidos que en Bolivia? ¿Por qué?

Los centros de medicina Qullañ Uta

En 2013, la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia aprobó la Ley de Medicina Tradicional Ancestral de Bolivia. Esta tenía tres objetivos principales:

1. Regular el uso de la medicina tradicional en el Sistema Nacional de Salud
2. Determinar quién puede proveer servicios de medicina tradicional
3. Promover la práctica de la medicina tradicional en el país

Desde aquel entonces, se han abierto cuatro Centros de Medicina Tradicional Qullañ Utas en La Paz. Estos centros tienen varias especialidades, como las guías espirituales, la partería (es decir, ayudar a las mujeres embarazadas), la herbolaria, la medicina tradicional y, en el nuevo centro que se abrió en febrero de 2021, una combinación de éstas con la medicina occidental. Los siguientes vínculos dan más información:

- [Qullañ Uta, la casa donde se cura desde el resfrío hasta el amartelo](#)
- [Inauguran nuevo Centro de Medicina Tradicional Qullañ Uta en La Paz](#)

Pregunta de reflexión

¿Qué crees que opinaría Javier Román sobre estos centros? Y tú, ¿estás de acuerdo?

3.11: Los servicios médicos tradicionales en Bolivia is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.12: Sección 1- Gramática - Los mandatos

Ejemplos de los mandatos

Al final del video que viste en [2.2 Sección 1- ¿Qué oyes?](#), la narradora dijo:

- **Recuerda**, el nuevo coronavirus es de fácil propagación.
- **Sigue** las recomendaciones de la OMS.
- **Lávate** las manos e **implementa** el aislamiento social.
- **Realiza** los procesos adecuados de desinfección de los objetos de uso diario.
- **Limpia** y **desinfecta** todas las superficies.
- **Recuerda**, protegernos del coronavirus es tarea de todos.

Posiblemente conoces (de cursos anteriores) la forma de estos verbos en negrilla - el mandato informal. En esta sección, vamos a repasar los mandatos informales y presentar los mandatos formales, ya que muchos mandatos requieren una forma verbal que has aprendido recientemente: el subjuntivo.

Antes de examinar las formas en la próxima página, **mira** el video siguiente, lanzado en Bolivia en marzo de 2020 durante la pandemia del Covid-19. Contiene 3 mandatos informales. ¿Los puedes identificar?



Después de ver

¿Pudiste identificar los tres mandatos informales?

Respuestas

"lávate" x 2; "date"; "recuerda"

3.12: Sección 1- Gramática - Los mandatos is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.13: Sección 1 - Gramática - Los mandatos informales (Repaso)



Si **tú** quieres meditar:

- 1: **Adopta** una posición cómoda.
- 2: **Relájate**.⁺
- 3: No **trates** de controlar la mente.
- 4: **Céntrate** en el presente.
- 5: **Siente** la amplitud del Ser.



+ Section 7.7: [Mandatos y colocación de pronombres](#) explains the use and position of pronouns with commands.

"[Meditate with me](#)" by [Carl Guyton](#) is licensed under [CC BY-SA 3.0](#)

Usos de los mandatos

The Imperative Mood is the set of verb forms Spanish uses to directly ask for actions from others. In addition to commanding someone to do something (e.g. **Come** más despacio; **Bebe** más agua y menos bebidas azucaradas), it has other communicative functions, such as:

- **making a request**
 - Por favor, **ayúdame** con este problema.
- **making a suggestion**
 - **Prueba** cosas nuevas.
- **giving encouragement or support**
 - **Tranquilízate**, que todo saldrá bien.

Note that the subject is almost never used with these verb forms.

Formación de los mandatos informales afirmativos

For informal tú commands, the command form is different depending on whether the command is affirmative (i.e. telling someone "yes, do this") or negative (i.e. telling them "no, don't do this"). The forms for the affirmative informal commands are described below.

Affirmative **tú** commands use the third person singular of the present indicative (that is, the usted/él/ella form):

- Ya es tarde; **descansa**.
- **Piensa** antes de actuar.
- **Sigue** las instrucciones, por favor.

However, there are eight irregulars:

decir → di	hacer → haz	ir → ve	poner → pon
salir → sal	ser → sé	tener → ten	venir → ven

One useful trick to remember these irregulars is the phrase: "Vin Diesel has ten weapons, eh?", which is roughly what comes out when you say them quickly in this order: *ven di sal haz ten ve pon sé*

Formas afirmativas de los mandatos informales

	affirmative
tú	3rd person singular of the simple present: habla, come, vive trae, juega, oye

For information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images below.



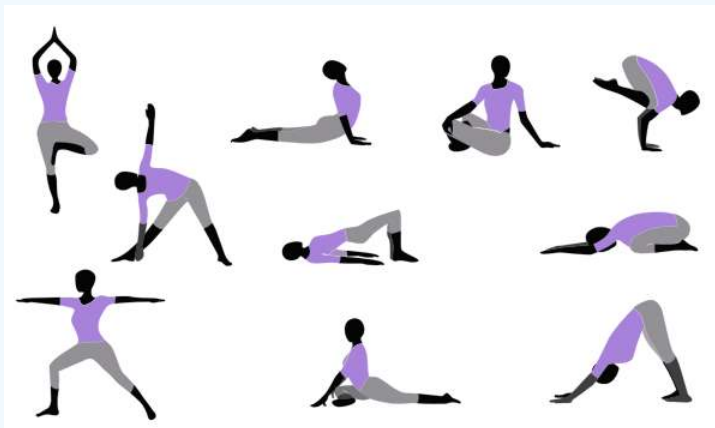
This page adapted from [52. El modo imperativo / Commands](#) by [Enrique Yepes](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#), and from [6.1: Mandatos formales e informales](#) by Nancy Ballesteros, Alejandro Lee, Nicolás Cristoso, & Cristina Moon through [ASCCC Open Educational Resources Initiative](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#).

¡A practicar!

Actividad 1

Paso 1. Usa los mandatos informales para decirle a tu compañerx qué tiene que hacer para asumir una de las posiciones en la foto. Algunos verbos útiles que posiblemente no conoces son:

- extender : to extend
- levantar : to lift
- girar : to turn
- doblar: to bend



Yoga photo is a derivative of "[Yoga Poses - Purple Shirt](#)" by [OpenClipart](#), which is licensed under [Public Domain](#) / Blank space cropped out from original

Paso 2 (opcional): Tu compañerx debe seguir tus mandatos e intentar asumir la posición que tienes en mente.

Paso 3: Tu compañerx tiene que identificar la posición que describes.

3.13: Sección 1 - Gramática - Los mandatos informales (Repaso) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.14: Sección 1 - Gramática - Los mandatos formales y negativos

Formación de los mandatos formales y negativos

All negative informal commands, as well as both the affirmative and negative of formal (*i.e.* usted(es)) commands, use the [present subjunctive](#).

- *No **consume** alcohol en exceso.* (usted)
- *No **vayas** a ese restaurante.* (tú)
- ***Siga** las recomendaciones de su médico.* (usted)
- *¡**Vengan** aquí ahora mismo!* (ustedes)

The table below summarizes the command forms which use the subjunctive.

Formas de los mandatos		
	affirmative	negative
tú		<i>present subjunctive:</i> no hables no comas no vivas no traigas no juegues no oigas
usted(es)		<i>present subjunctive:</i> no hable(n) no coma(n) no viva(n) no traiga(n) no juegue(n) no oiga(n)

For information on the regional forms "vos" and "vosotros," click the images below.



This page adapted from [52. El modo imperativo / Commands](#) by [Enrique Yepes](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#)

¡A practicar!

Actividad 1

Escribe una carta corta a los líderes de una comunidad específica (por ejemplo, a la Presidenta de F&M, al Consejo Municipal de Lancaster, al gobernador de tu estado, al Presidente de EE.UU., ...) con una lista de políticas que debe (o no debe) promover para mejorar la salud de la comunidad. Recuerda usar los mandatos formales en tu carta.

3.14: Sección 1 - Gramática - Los mandatos formales y negativos is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.15: Sección 1 - Gramática - Mandatos y colocación de pronombres

Mandatos con un pronombre

What happens when we have direct object (e.g. lo, la), indirect object (e.g. le), or reflexive (e.g. me, te, se) pronouns with a command? Where do the pronouns go?

The answer is the same for both formal and informal commands, and depends on whether the command is affirmative or negative.

	For affirmative commands, the pronoun gets attached to the verb's end:	For negative commands, the pronoun goes after "no" and before the verb:
tú	<i>Hazlo temprano.</i>	<i>No lo hagas tarde.</i>
usted(es)	<i>Hága(n)lo temprano.</i>	<i>No lo haga(n) tarde.</i>

Mandatos con múltiples pronombres

When adding more than one pronoun at a time, the same rules as above apply. Additionally, the indirect object pronoun always goes before the direct object pronoun.:

	For affirmative commands, both pronouns get attached to the verb's end:	For negative commands, both pronouns go after "no" and before the verb:
tú	<i>Cómpramelo. [el regalo]</i>	<i>No me lo niegues.</i>
usted(es)	<i>Cómpre(n)melo.</i>	<i>No me lo niegue(n).</i>

If you need a more detailed review of accents and why you need them, you can find more information in [Chapter Six](#).

An important note on affirmative commands with pronouns:

When attaching a pronoun or pronouns to the end of affirmative **tú** or **usted(es)** commands, an accent mark gets added to the verb if the resulting word has more than two syllables:

- *Di la verdad. >> Dime la verdad. >> Dí**mela**.*
- *Coman la manzana. >> Có**manla**.*

En resumen

Clicking on the image below will bring you to a video that reviews **tú**, **usted**, & **ustedes** commands and the placement of pronouns.

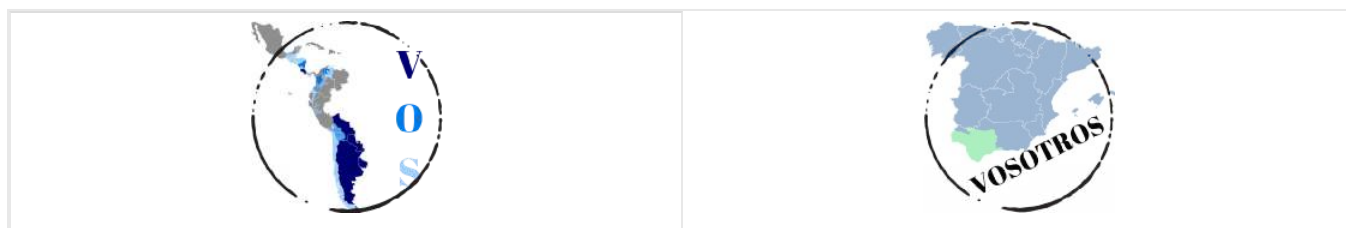
Videolección: Repaso de los mandatos



The table below summarizes both the affirmative and negative forms of formal and informal commands.

Formas de los mandatos		
	affirmative	negative
tú	3rd person singular of the simple present: habla, come, vive, trae, juega, oye	present subjunctive: no hables, no comas, no vivas, no traigas, no juegues, no oigas
usted(es)	present subjunctive: hable(n), coma(n), viva(n), traiga(n), juegue(n), oiga(n)	present subjunctive: no hable(n), no coma(n), no viva(n), no traiga(n), no juegue(n), no oiga(n)

For information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images below.



This page adapted from [52. El modo imperativo / Commands](#) by [Enrique Yepes](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#), and from [6.1: Mandatos formales e informales](#) by Nancy Ballesteros, Alejandro Lee, Nicolás Cristoso, & Cristina Moon through [ASCCC Open Educational Resources Initiative](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#).

¡A practicar!

Actividad 1

En grupos, hagan un póster para los niños de una escuela primaria indicando 5 cosas que cada persona debe hacer y 5 cosas que no debe hacer para cuidarse de sí mismx. Usen mandatos para dar los consejos, y usen por lo menos 5 verbos reflexivos (si necesitan ideas para verbos reflexivos, pueden encontrar una lista extensa [aquí](#)).

3.15: Sección 1 - Gramática - Mandatos y colocación de pronombres is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

3.16: La conexión local

Desde Lancaster, PA

Actividad auditiva

Para una discusión más larga y profunda de la importancia de la salud mental, haz clic en la imagen para escuchar una entrevista en Spotify de WLCH Radio Centro con la psicóloga Karah Molesevich.



Algunas preguntas de comprensión:

- ¿Qué es la salud mental? ¿En qué tiene impacto? ¿Cuál es su relación con la salud física? (2:50-4:30)
- ¿Qué son las enfermedades mentales? ¿Cuáles son algunas opciones para tratamiento? (4:30-5:40)
- ¿Qué puede afectar nuestra salud mental? ¿Hay una relación entre la salud mental y la locura/la demencia? ¿Quién tiene un estado de salud mental? (5:40-8:20)
- ¿Los niños y los jóvenes pueden tener problemas de salud mental? ¿Cuáles condiciones se ven comúnmente en los niños, y cuáles son más comunes en la edad adulta? ¿Qué otros factores pueden provocar condiciones de salud mental? (8:20-10:00)
- ¿Siempre es necesario obtener ayuda profesional para un problema de salud mental? ¿Qué se puede hacer en casa para ayudar a los niños? (10:00-12:25)
- ¿Existen condiciones externas que pueden ayudar nuestra salud mental? ¿Hay un ambiente que es ideal para todo el mundo? (12:25-16:00)
- ¿Hay señales urgentes de un problema de salud mental? ¿Es posible notar los problemas uno mismo, o siempre son otras personas que los notarán primero? (16:00-18:10)
- ¿Cómo podemos ayudar cuando alguien muestra señales de un problema de salud mental? ¿Dónde en la comunidad podemos encontrar recursos? (18:10-21:10)
- ¿Qué papel tiene la cultura en responder (o no) a los problemas de salud mental? ¿Hay razón de estar avergonzado de tener un problema de salud mental? (21:10-22:55)
- ¿(Cómo) se puede resolver los problemas de salud mental? (22:55-24:40)

Lectura

También puedes consultar los consejos de Leslie Book y Alex Pineda, consultores de salud [conductual](#) con el Centro de Salud de Lancaster, en este artículo de La Voz Lancaster publicado en mayo de 2020. OJO: Es posible que necesites crear una cuenta en LancasterOnline para poder ver la lectura. Para les estudiantes de F&M, la lectura está disponible también en Canvas.

[¿La ansiedad por el coronavirus te está llevando al insomnio? Esto es lo que recomiendan dos consultores locales de salud del comportamiento](#)

Preguntas de comprensión y reflexión (Lectura)

1. ¿Qué relación hay entre el insomnio y la salud física/la salud mental?
2. ¿Qué tipo de cosas impactan negativamente a nuestra capacidad de dormir bien?
3. De la lista de sugerencias que dan los autores, ¿cuáles ya haces frecuentemente? ¿Hay algunas que no haces, pero que te parecen buenas ideas? ¿Hay unas que no crees que te sean posibles?

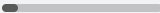
Desde F&M



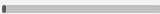
¿Sabías que a una de las profesoras españolas de F&M le encanta competir en los triatlones? Puedes aprender más escuchando la siguiente entrevista con la Profesora Sofía Ruiz-Alfaro del Departamento de Español.

Entrevista con la Profesora Sofía Ruiz-Alfaro

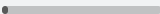
Tema 1: La Profesora Sofía Ruiz-Alfaro y su llegada a Lancaster

▶ 0:00 / 1:05   ⋮

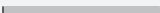
Tema 2: El IronMan: ¿qué y cómo es?

▶ 0:00 / 4:21   ⋮

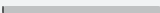
Tema 3: La decisión de competir por primera vez

▶ 0:00 / 1:04   ⋮

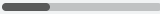
Tema 4: El proceso de entrenar y calificar/clasificar

▶ 0:00 / 1:55   ⋮

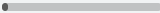
Tema 5: Aspectos difíciles y complicaciones físicas

▶ 0:00 / 2:35   ⋮

Tema 6: La necesidad del compromiso

▶ 0:00 / 2:13   ⋮

Tema 7: Planes futuros y recomendaciones

▶ 0:00 / 2:46   ⋮

Actividad

En grupos, dividan los fragmentos para que cada persona escuche 2-3 de ellos (por ejemplo, en un grupo de 3 personas, una persona puede escuchar Temas 1 y 2, otra puede escuchar Temas 3, 4 y 5, y la última persona puede escuchar Temas 6 y 7). Después, cada persona debe resumir el contenido de su fragmento para el resto del grupo.

3.16: La [conexión local](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

CHAPTER OVERVIEW

4: Capítulo 4- Conectando aquí y acá

- 4.1: Introducción
- 4.2: Guinea Ecuatorial
- 4.3: Sección 1 - ¿Qué ves?
- 4.4: Sección 2 - Vocabulario relacionado con la tecnología
- 4.5: Sección 1 - El Presente Perfecto
- 4.6: Sección 1 - El consumismo de la tecnología
- 4.7: Vocabulario 2 - Viajando
- 4.8: Sección 2 - Y tú, ¿Qué piensas ser en el futuro?
- 4.9: Sección 2 - El futuro simple
- 4.10: Sección 2 - Practicando el futuro
- 4.11: Sección 2 - La conexión local

4: Capítulo 4- Conectando aquí y acá is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.1: Introducción

In this chapter...

We will explore:

- Guinea Ecuatorial and its history
- The impact of technology
- Traveling in the Hispanic World

We will review and learn:

- The present perfect
- Vocabulary related to technology and travel
- The future tense
- Use of the future to express probability

Learning Outcomes

- Talk about the events in the near past
- Talk about events in the future
- Discuss the impact of technology on our lives today
- Make travel plans

4.1: Introducción is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.2: Guinea Ecuatorial



Datos importantes

La ubicación: La costa oeste de Africa

Capital: Malabo

Población: 1,2 millones

Las lenguas: Tres lenguas oficiales: español, francés, y portugués. Otras: Fang y Bubi

La economía: El petroleo, la pesca, la agricultura, y la silvecultura

La moneda: el franco

Otra ciudad importante: Bata

El clima: tropical

(Mapa del CIA Worldbook)

Datos interesantes

Dictadura: Aunque es oficialmente una república presidencial, Teodoro Obiang ha sido presidente desde 1979 cuando llegó al poder después de un golpe de estado donde ejecutó a su propio tío. El periódico, El Mundo, escribió, "El dictador más longevo del mundo ha basado su régimen en dos líquidos que mezclan mal: la sangre y el petróleo." Se nota que Obiang es enemigo de la libertad de prensa y los medios de comunicación son controlados por el gobierno. El país es uno de los más ricos en hidrocarburos, pero el dinero ganado por la explotación de crudo va a los bolsillos de pocos y la mayoría de su gente vive en pobreza. En hecho, la concentración de la economía en petróleo ha significado la disminución de otras industrias tradicionales donde trabajaban los ecuatoguineanos: la pesca, la producción de cacao, y la silvecultura.



Español: Una colonia de España por casi dos siglos, Guinea Ecuatorial ganó su independencia en 1968. Es uno de los países más pequeños de Africa que consiste en un territorio continental y cinco islas. Su capital, Malabo, está situada en la isla de Bioko. Es el único país africano donde el español es la lengua oficial. Según el Instituto Cervantes el 87% de la población habla español.



¿Dos capitales?: Aunque Malabo es la actual capital de Guinea Ecuatorial, están en el proceso de construir una ciudad planificada en la parte continental que se llama Oyala o Ciudad de La Paz. Será el sede del gobierno con una infraestructura moderna y usando energía renovable. Esperan que la ciudad sea un modelo para todo el mundo.



Los pulmones del mundo: La Cuenca del Congo es el segundo bosque tropical más importante del mundo. Estos bosques tropicales sacan el dióxido carbon del aire y ayuda en mantener el clima. La cuenca se extiende a lo largo de Camerún, República Centroafricana, Congo Brazzaville, República Democrática del Congo, Guinea Ecuatorial y Gabón. Viven en la Cuenca 1,000 especies de pájaros, 400 especies de mamíferos, y unas 10,000 especies de plantas. Desgraciadamente, como la Amazonia, la Cuenca es amanezada por la tala de árboles para la industria maderera y la expansión de agricultura. El 60% de Guinea Ecuatorial es bosque y el 18,5% de la superficie ha sido declarado protegido.



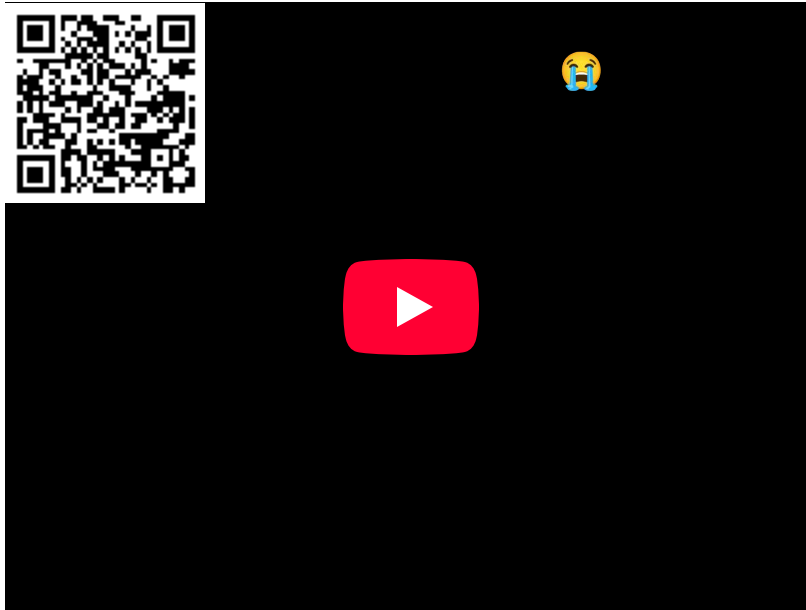
4.2: Guinea Ecuatorial is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.3: Sección 1 - ¿Qué ves?

Antes de ver

(La lista de vocabulario útil abajo te puede ayudar)

1. ¿Cuál es el aparato que nunca eliminarías de tu vida? ¿Por qué?
2. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de todos los cambios tecnológicos que has experimentado en tu vida? ¿Cómo reaccionaron tus padres o abuelos a estos cambios?
3. Mientras miras el vídeo, apunta las desventajas destacadas por el director.



Después de ver

1. ¿Cómo es el tono del vídeo? Descríbelo con 2-3 adjetivos.
2. ¿Qué perspectiva demuestra el director? ¿Qué opinas? Explica las diferencias con las tuyas.
3. En grupos pequeños compartan sus opiniones sobre las ventajas de la tecnología y discutan sus reacciones al vídeo.

Vocabulario útil para hablar del vídeo

Sustantivos			
el acoso escolar; acoso cibernético	bullying; cyber bullying	la agresión	agresion
el aislamiento	isolation	la autoestima	self-esteem
el abusón/la abusona	bully	el ciberacoso	cyberbullying
el desequilibrio	imbalance	la intimidación	intimidation; harrassment; bullying
el móvil/celular	cellphone	las redes sociales	social networks
el riesgo	risk		
Verbos			
aislar	to isolate	intimidar	to intimidate; bully
ligar*	to hook up	deslizar*	to swipe/slide

*Spelling change occurs in certain verb forms: g>gu and z>c

4.3: Sección 1 - ¿Qué ves? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.4: Sección 2 - Vocabulario relacionado con la tecnología



-Facebook -Tik Tok
-Reddit -videojuegos

Actividad 1: Una encuesta simple

En parejas, tomen turnos para contestar las siguientes preguntas.

1. ¿Pueden identificar (en español) los nombres de los aparatos que aparecen en la foto?

2. ¿Qué aparatos, servicios o aplicaciones usan?

- Alexa -Google -Lector de libros electrónicos

-Google -audífonos bluetooth

-Instagram -Reddit

("My Computers and Desk (2015)" by johndecember. CC BY-NC-ND 2.0)

3. Aproximadamente, ¿cuántas horas diarias pasan en línea? Es decir con el móvil, el ordenador, los videojuegos, etc.

4. ¿Prefieren leer un libro en papel o en la versión electrónica? ¿Por qué?

5. ¿Prefieren escribir un trabajo para una clase a mano y después transferirlo a la computadora, o escribir directamente en la computadora? ¿Por qué?

6. ¿Creen que su uso de la tecnología es diferente de otras generaciones?

Vocabulario Relacionado con la Tecnología

Sustantivos			
el aparato	device	el altavoz (portátil)	speaker (portable)
el archivo	file; documents	los audífonos	earphones
el/la blogger/bloguero/a	blogger	el cable	cable
el cargador	charger	la carpeta	file folder
la contraseña	password	el cortometraje	short film
la descarga	download	el emoji	emoji
el emoticón	emoticon	el enchufe	plug
el enlace	link	el hipertexto	hypertext
el icono	icon	la impresora	printer
la informática	computing	la pantalla	screen
el pantallazo	screen shot	el perfil	profile
la pestaña	tab	el portátil	laptop
el programa	program (Photoshop)	las redes sociales	social networks
el ratón	mouse	los seguidores	followers
el selfi	selfie	el servidor	server
la tableta	tablet	el teclado	keyboard
el tuit/tuiteo	tweet	el usuario	user
el virus	virus		

Verbos			
actualizar (z>c)	to update	adjuntar	to attach
almacenar	to store	apagar (g>gu)	to turn (something) off
añadir	to add (something)	archivar	to file
arrastrar	to drag	borrar	to delete; to erase
cancelar	to cancel	cargar	to charge (a battery)
compartir	to share	descargar	to download
difundir	to spread	encender (ie)	to turn on; light (a candle)
enchufar	to plug in	escanear	to scan
formatear	to format	guardar	to save
hacer click en	to click on	insertar	to insert
mover	to move	navegar	to surf (the web)
pegar (g>gu)	to paste (copiar y pegar)	publicar	to post; to publish
seguir	to follow	seleccionar	to select
subir	to upload	tuítear	to tweet

Adjetivos/adverbios			
actualizado/a	updated	adelante	forward
detrás	back	innovador	innovative
obsoleto/a	obsolete	tecnológico/a	technological
virtual	virtual	viral	viral

Actividad 2: Las aplicaciones

Explícale (paso a paso) a otra persona de la clase cómo se usa una de tus aplicaciones favoritas (puede ser mandar un correo electrónico o publicar un mensaje en Instagram o Facebook, etc.). La otra persona tiene que escribir los pasos para poder luego enseñarle a otra persona.

Actividad 3: Los iconos

Paso 1: En parejas identifiquen los iconos y lo que representan.

Paso 2: Después de indentificar los iconos, expliquen lo que pueden hacer con sus plataformas.

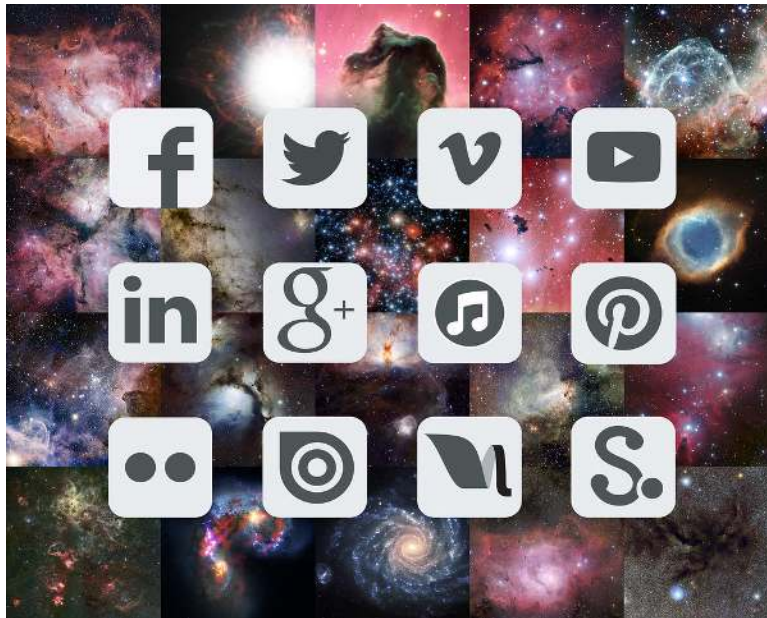


Figure 2: "ESO on social media" by European Southern Observatory (CC BY 2.0)

Respuestas

Facebook; Twitter; Vimeo; Youtube; Indeed; Google; iTunes; Pinterest; Flickr;

Actividad 4: Definiciones

Paso 1: En parejas, escojan 5 palabras de la lista de vocabulario para definir en español y escribanlas en su cuaderno.

Paso 2: Busquen a otro grupo y túmense para definir sus palabras para ver si pueden identificar la palabra correcta.

Actividad 5: Avances tecnológicos

Paso 1: En grupos pequeños, piensen en 5-6 avances tecnológicos que pueden ser útiles en el futuro. Escriban la lista y después compártanla con el resto de la clase.

Paso 2: Miren el siguiente vídeo corto y describan los avances mencionados. ¿Qué piensan de ellos? ¿Tienen algo en común con sus sugerencias?



4.4: Sección 2 - Vocabulario relacionado con la tecnología is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.5: Sección 1 - El Presente Perfecto

Antes de ver

In the video you will hear many examples of the *presente perfecto*, also known as the *pretérito perfecto*. Watch the first two minutes of the video and listen for this structure "*¿has + participio alguna vez?*" (Have you ever done X?) and write down as many examples of the structure as you can. Note what the narrator has done or not done.



VideoEle by [Agustín Iruela](#) (CC-BY-NC-ND)

Después de ver

1. ¿Cuántos ejemplos escuchaste?
2. ¿Qué no ha hecho la narradora?

The narrator is demonstrating a very helpful verb tense, and its use is already familiar to you since we also use it in English.

¿Has almorzado?	Have you eaten lunch?
¿Has leído la tarea?	Have you read the assignment?
¿Has vivido alguna vez en un país extranjero?	Have you ever lived in a foreign country?

Forming the presente perfecto

The present perfect is a compound tense, which just means that you will combine two verb forms:

Haber + Past participle (participio pasado)

- (1) The first verb, *haber*, is conjugated in the present tense, and you can see that below.

Congugation of Haber

yo he	nosotros/as. hemos
tú has	
	
él/ella/Ud. ha	ellos/ellas/Uds. han
*For more information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images above	

(2) The second verb appears as a past participle.

How to form a past participle

hablar ---> habl	-ado
comer ---> com	-ido
vivir ---> viv	-ido

He enchufado los altavoces.

¿Has comprado una tableta?

Marta ha encendido la computadora.

Hemos actualizado la página web.

Han añadido los detalles al documento .

I have plugged in the speakers.

Have you bought a tablet?

Marta has turned on the computer.

We have updated the web page.

They have added the details to the document.

¡OJO!

-er and -ir verbs whose root ends in a vowel, will have an accent over the "i" of the participle:

leído (leer > le + ído)

atraído (atraer > atra + ído)

oído (oír > o + ído)

caído (caer > ca + ído)

EXCEPTION:

If the verb ends in -uir, then the accent is not added.

construido

fluido

There are also several irregular participles, which are listed below.

Irregular past participles

Verbo	Participio
abrir	abierto
cubrir	cubierto
decir	dicho
escribir	escrito
hacer	hecho
morir	muerto
poner	puesto
romper	roto
resolver	resuelto
ver	visto
volver	vuelto

¡OJO!

Many verbs can be built on these irregular endings, so they would be irregular as well.

devolver: devuelto

Videolección



A practicar

Actividad 3

Aquí hay una lista de actividades. Hay que ir por la clase preguntando quién ha hecho la actividad. Hay que preguntar hasta que alguien te diga "sí".

Trata de usar pronombres de objeto directo o indirecto si es posible. A ver cuántos "sí's" puedes encontrar.

Ejemplo: Leer la lectura > Pedro: ¿Carly, has leído la lectura?

Carly: No, no la he leído.

1. Subir una foto a Instagram hoy
2. Tuitear esta semana.
3. Actualizar su perfil en Indeed este mes.
4. Borrar un archivo por accidente.

5. Crear un vídeo viral.
6. Caerse porque estabas mirando tu móvil.
7. Mandar un texto mientras conducías.
8. Perder un documento importante.
9. Viajar a un país extranjero.
10. Besar un perro.
11. Escribir algo en las redes sociales que no debías.
12. Conocer a alguien por las redes sociales.

Actividad 4: La habitación



Por fin, Carlota ha arreglado su habitación en su residencia y refleja su personalidad y gustos.

Paso 1: Con otra persona de la clase, escriban en su cuaderno lo que saben de Carlota según la foto. ¿Qué ha hecho para hacer su cuarto tan cómodo?

Paso 2: Ahora piensen en sus cuartos y tomen turnos para preguntar sobre lo que *han hecho* para expresar su personalidad.

("Dorm Room" by Running Wolves CC BY-NC-ND 2.0)

Actividad 5: Buscamos asistentes

Paso 1: El Departamento de Español busca asistentes para ayudar en la oficina. Con otra persona preparen una lista de preguntas para los candidatos usando el presente perfecto. ¿Qué experiencia es necesaria? ¿Qué aparatos necesita saber usar?

Paso 2: Intercambien con otro grupo para tener parejas diferentes. Una persona va a ser el/la aspirante para el puesto y la otra va a entrevistarle usando las preguntas que acaban de escribir.

4.5: Sección 1 - El Presente Perfecto is shared under a CC BY-NC-SA 4.0 license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.6: Sección 1 - El consumismo de la tecnología

Antes de ver

1. ¿Qué entiendes por la palabra "consumismo"?
2. ¿Te gusta comprar los últimos aparatos o los nuevos estilos?
3. Mira la foto abajo. ¿Qué tiene que ver con el *consumismo*? ¿Cuál crees que es el mensaje del artista?



"Girl with an iPad, an Allegory of Consumerism, after Paulus Moreelse"

by Mike Licht, NotionsCapital.com CC BY 2.0

4. El cortometraje se llama "Idiots". ¿Puedes advinar el tema del vídeo?



Después de ver

1. ¿Qué ha pasado en el vídeo? (Una buena oportunidad de narrar la historia usando el pretérito e imperfecto o practicar el presente perfecto)
2. ¿Cuál es la función del robot grande? ¿Qué tipo de referencia hace sobre las compañías de tecnología?
3. ¿Por qué son idiotas?

4. ¿Por qué decidió el director usar robots en su película en vez de seres humanos?

4.6: Sección 1 - El consumismo de la tecnología is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.7: Vocabulario 2 - Viajando

Antes de mirar

Viajar es otra manera de conectarse con otros. Pasamos tiempo con la familia o amigos y durante el viaje conocemos a otras personas y exploramos lugares y experiencias diferentes. En esta sección, aprenderemos vocabulario relacionado con el turismo y los viajes. Responde a las siguientes preguntas y escribe las respuestas en tu cuaderno.

1. ¿Cómo son las vacaciones de tus sueños?
2. ¿Qué actividades te gusta hacer?
3. ¿Cómo prefieres viajar?



Después de mirar

1. Nombra los viajeros clásicos
2. Nombra los viajeros nuevos
3. ¿Con qué tipo de viajero te identificas más? ¿Por qué?

Vocabulario útil

<i>Loa medios de transporte</i>			
el autobús	bus	el avión	plane
el barco	boat	La bici(cleta)	bicycle
el camión	truck	el cohete	rocket
el crucero	cruise	la furgoneta	station wagon
el globo	balloon	el helicóptero	helicopter
el metro	metro	la moto	motorcycle
el patinete	scooter	el velero	sailboat

En el avión y en el aeropuerto			
la aerolínea	airline	el asiento (de pasillo/ventana/del medio)	(aisle/window/middle) seat
el asistente de vuelo	flight attendant	el aterrizaje	landing
el compartimento superior	overhead luggage compartment	la demora	delay
el desembarque	deplaning	el despegue	take-off
el descenso	descent	la escala	layover
el equipaje (de mano)	(carry-on) luggage	la maleta	suitcase
el pasaje/el billete	ticket	los pasajeros	passengers
la puerta (de embarque)	(airport) gate		
la sala de espera	waiting room	la tarjeta de embarque	boarding pass
el vuelo	flight		
Verbos			
abordar	to board	abrocharse el cinturón	to fasten one's seatbelt
aterrizar (z>c)	to land	demorarse	to be late
despegar (g>gu)	to take off	facturar el equipaje	to check the luggage
hacer cola	to wait in line	hacer las maletas	to pack
ir al extranjero	to go abroad	pasar por la aduana	go through customs
pasar por seguridad	to go through security	la queja	complaint
registrarse	to check in		
retrasarse	to be late	volar (o>ue)	to fly

En el hotel y otras palabras			
la aduana	customs	el albergue	youth hostel
el alojamiento	lodgings	el botones	bellhop
la estación	station	la estancia	stay
la habitación (doble/individual/con baño)	double room/single room/ room with a bath	la pensión	pension
la media pensión la pensión completa	half board full board	el/la mochilero/a	backpacker
el presupuesto	budget	el puerto	port
la recepción	lobby	la reserva	reservation
Verbos			
alojarse	to stay	planificar (c>qu)	to plan
reservar	to reserve	quedarse	to stay
quejarse	to complain		
Adjetivos/adverbios			
asombroso/a	amazing	agotador/a	exhausting
a tiempo	on time	bohemio/a	bohemian
impresionante	impressive	lujoso/a	luxurious
relajante	relaxing		

Actividad 1: ¿En qué orden?

En parejas hagan una lista de los pasos para planificar un viaje. Hay que tener por lo menos cinco pasos y un orden lógico.

Actividad 2: ¿Dónde se aloja?

En grupos de tres, piensen en las descripciones sobre los siguientes turistas y decidan el destino de sus vacaciones, su modo de transporte y su alojamiento.

El/la mochilero/a

El/la viajero/a tecnoadicto/a

Los/las cazadores/as de lujo

El/la fiestero/a

El/la turista playero/a

El/la turista ecológico/a

El/la turista cultural

Actividad 3: ¿Hotel o apartamento?

Hoy en día la gente tiene más opciones de alojamiento cuando viaja. En parejas hagan una lista de las ventajas de quedarse en un hotel versus un apartamento/una casa/un cuarto que se puede encontrar en un servicio como airbnb. Después compartan su lista con la clase.

Actividad 4: Volar

En parejas: Volar en avión es casi siempre una experiencia difícil y estresante porque el proceso tiene demasiados pasos, desde el viaje al aeropuerto hasta el aterrizaje del avión. Hagan una lista de todos los pasos necesarios para abordar un avión.

Actividad 5: Películas viajeras

En grupos de tres: Hay docenas de películas en el que viajar es parte de la trama. Piensen en por lo menos cinco películas y narren los puntos importantes de la trama (¡buena oportunidad de practicar el pretérito e imperfecto!).

Actividad 6: Hoteles extraños

En grupos de tres

Paso 1: Miren las fotos para emparejar el tipo de hotel con su nombre.



"Ice Hotel" by Etolane CC BY-NC-ND 2.0



"Salon del Parador de Jarandilla de la Vera" by ascomiceta CC BY-NC-ND 2.0



"Colorado - Estes Park: The Stanley Hotel" by wallyg CC BY-NC-ND 2.0



"Boston - Beacon Hill: Liberty Hotel" by wallyg CC BY-NC-ND 2.0

- A. Hotel **parador** (Un castillo o palacio convertido en un hotel)
- B. Hotel **cárcel** (una prisión convertida en un hotel)
- C. Hotel de **hielo**
- D. Hotel **encantado** (Un hotel en donde los espíritus también son huéspedes)

Paso 2: Pueden buscar más información sobre cada alojamiento para decidir si les gusta o no les gusta quedarse en estos hoteles. Expliquen su respuesta.

4.7: Vocabulario 2 - Viajando is shared under a CC BY-NC-SA 4.0 license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.8: Sección 2 - Y tú, ¿Qué piensas ser en el futuro?

The following three activities were developed by Jenny Ceciliano and Co-author, Lisa Notman: CC-BY-NC-4.0

Actividad 1 ¿Cómo es tu mundo ahora?

Paso 1 : Escribe seis frases en tu cuaderno sobre tu vida ahora:

Ejemplos: Vivo en un apartamento con cuatro compañerxs. Estudio español.

Paso 2: Escribe predicciones en tu cuaderno sobre cómo tus circunstancias van a cambiar en el futuro

Ejemplos: Voy a vivir solo en un apartamento. Voy a encontrar un trabajo en una ciudad grande.

Paso 3: Ahora vas a escribir tu metas. ¿Qué quieres hacer en el futuro? ¿Qué piensas hacer? ¿Qué esperas hacer? Escribe varias metas. Pueden ser metas a corto plazo (short term) o a largo plazo. Sigue los modelos.

Ejemplos: Quiero mudarme a una ciudad. Espero encontrar un trabajo excelente. Pienso leer Don Quijote.

Paso 4: En clase comparte tus metas con otra persona. ¿Qué ha escrito? ¿Qué tienen en común? Ahora, habla con una segunda persona para compartir tus metas, las de tu compañerx, y las que tienen en común. Según tus conversaciones, ¿cuáles son las metas más comunes en la clase? ¿Tienes metas únicas, que los otros estudiantes no comparten? ¿Hay metas que son comunes para otros estudiantes, pero que no te importan a ti? Toma unos minutos para escribir tus observaciones en tu cuaderno.

Actividad 2: Soñaba ser...

Paso 1 Antes de ver el vídeo, habla en grupo de tres sobre las profesiones que son populares con lxs niñxs. Después mira el vídeo de unos niños hablando de lo que quieren hacer en el futuro.



Paso 2: ¿Pudieron predecir las respuestas más comunes? ¿Por qué tenían dificultad en pensar en profesiones de otro género?

Paso 3: Termina estas frases en el contexto de tu vida personal. Usa la información en paréntesis o sigue el modelo para terminar las frases.

Modelo:

Cuando era joven, sabía que quería trabajar con los animales (verbo infinitivo).

Soñaba con ser veterinaria o trabajar en un zoológico (ocupación).

Siempre llevaba animales a casa cuando los encontraba en la naturaleza. ¡Le molestaba mucho a mi papá! (verbo en el imperfecto; evidencia).

Cuando era joven, sabía que quería _____ (verbo infinitivo).

Soñaba con ser _____ (ocupación).

Siempre _____
_____ (verbo en el imperfecto; evidencia).

Paso 4: ¿Han cambiado tus planes? ¿O tus sueños siguen iguales? ¿O ya has cumplido tus sueños? Ahora, escribe un poco sobre qué haces ahora para continuar la historia que empezaste.

Modelo: Todavía me gustan mucho los animales, pero ya no quiero ser veterinaria. Tengo varias mascotas: un perro, dos gatos, tres ratas, un pájaro y una serpiente. Entonces mi casa es como un mini-zoológico. Pero para el trabajo, ahora me interesa hacer algo más creativo.

Actividad 3: Probar algo nuevo en 30 días.

Paso 1: En grupos, lean esta selección sobre el tema de cambiar rutinas y lograr metas. Después, contesta las preguntas de comprensión

¿Has escuchado la teoría que solo necesitamos 30 días para establecer una nueva actividad como un hábito permanente? El éxito es más probable si escogemos metas que son posibles de lograr en poco tiempo. Para la mayoría de la gente, es difícil mantener la energía necesaria para hacer un cambio muy grande. ¿Pero un cambio de solo 30 días? ¡Sí se puede!

Siempre me ha gustado hacer resoluciones de año nuevo, pero tenía problemas con metas imprecisas como “voy a ser más atlético”. Para mí, es importante tener una idea específica de lo que quiero hacer, como “voy a seguir estos videos de yoga en YouTube cada día este mes”.

Otra cosa interesante es que para muchas personas es más fácil adoptar un hábito positivo que dejar un hábito negativo. Cuando mi amigo decidió dejar de fumar, tuvo muchas dificultades. Lo que finalmente lo ayudó fue beber un vaso de agua cada vez que quería fumar. Para él, fue más fácil hacer una cosa nueva para cambiar su rutina en vez de dejar un hábito establecido.

Hay otra teoría interesante sobre las metas. Unos científicos dicen que es mala idea contarles las metas a otras personas. ¿Por qué? Unos estudios dicen que puede causar problemas con la motivación porque cuando le explicas tu plan a un amigo u otra persona, ya has recibido un poco de la satisfacción que debes recibir cuando logras la meta. Como ya recibiste el premio, es menos probable que cumplas con el trabajo.

Para mí, tiene el efecto opuesto. Cuando comparto mis metas, tengo más éxito. Por ejemplo, este año decidí leer un libro cada semana: 52 en el año entero. Encontré comunidades de lectura en línea, y también hablo con una amiga sobre los libros que estamos leyendo. Ahora, ella también tiene una meta de leer más: quiere leer un libro cada mes.

Preguntas de comprensión

1. ¿Cuál es el propósito de la lectura?
2. La anécdota sobre fumar y beber agua es evidencia de que..
3. ¿Cuál es el argumento principal del párrafo 4?

Answer

- 1.El autor quiere compartir algunas ideas sobre cómo lograr (achieve) las metas
2. Adoptar un hábito bueno es más fácil que dejar un hábito malo.
3. Revelar una meta puede impedir el éxito.

Paso 2: Ahora, en el mismo grupo. Contesten las preguntas.

1. ¿30 días es suficiente para lograr metas pequeñas como dice la lectura?
2. Para ti, ¿es más fácil adoptar un hábito bueno o dejar un hábito malo?
3. ¿Tienes metas ahora? ¿Cuáles son?
4. ¿Qué persona te inspira cuando piensas en tus metas?
5. ¿Haces una resolución de año nuevo cada año?
6. ¿Qué te ayuda con la motivación de hacer cosas que no quieres hacer?
7. ¿Qué meta relacionada con el español puedes lograr durante los próximos 30 días?
8. ¿Cuáles son otras metas (académicas, creativas, físicas, etc.) que son alcanzables en un mes? Escribe una lista con tus compañeros.

4.8: Sección 2 - Y tú, ¿Qué piensas ser en el futuro? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.9: Sección 2 - El futuro simple



¿Cómo será una colonia lunar?

- La luna **volverá** a dar **cobijo** a los humanos
- Una estación que **irá** creciendo "pasito a pasito" hasta crear un pueblo lunar.
- La nueva aventura lunar **será** una etapa imprescindible para apuntar al próximo destino, Marte.
- Antes de pensar en él [ir a Marte] **habrá** que tener "sistemas **fiabiles**"
- Los primeros humanos que lleguen a Marte lo **harán** de una forma muy diferente
- Robots **crearán** una base en nuestro satélite.
- La gente **viajará** a Marte

[Puedes leer todo [el artículo](#) prestando atención en la sección "Un pueblo lunar".]

"TERRA PRIME (Chapter X)" by The Brickstons Group CC BY-NC-SA 2.0

The future tense

All the verbs in boldface are in the future tense or *el futuro simple*. You've already been expressing yourself in the future by using [ir + a + infinitive], but this is another way of talking about events in the future.

Uses of the future

The future can express:

- **An action in the future**
 - Los humanos **volverán** a la luna
 - Los robots nos **ayudarán**
- **To express what might happen (often expressed as a question or translated as "I wonder")**
 - ¿**Viajaremos** a Marte dentro de diez años?
 - ¿**Será** normal vivir unos meses en la luna?
 - ¿**Podrá** viajar a la luna en unas horas en vez de días?
- **Predictions**
 - Se dice que **habrá** gente interesada en colonizar la luna.
- **To express something that is very likely to happen under certain circumstances**
 - Si hay más **inversión** financiera, **podremos** tener las primeras colonias lunares en cinco años.
 - Si la tecnología avanza bastante, **tomaremos** cohetes a Marte.

Conjugating verbs in the future

The future is easy to conjugate since you only have to learn one set of endings since they attach to the infinitive.

Future endings

yo: -é	nosotrxx: -emos
tú: -as 	
Ud, él, ella: -á	Ustedes, ellxs: -án
*For more information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images above	

Verbos regulares

Pronombre de sujeto	Terminación	Verbo	Ejemplo
yo	-e	descargar	Descargaré el programa
tú	-ás	archivar	Archivarás el documento para no perder todo tu trabajo
Ud, él, ella	-á	difundir	El virus se difundirá por la computadora sin un antivirus instalado
nosotrxx	-emos	moverse	Nos moveremos para que puedas sentarte.
Uds, ellxs	-án	encender	Si ustedes quieren ver mejor, encenderán las luces.

Verbos irregulares

Of course, there are a handful of irregular verbs in the future. The simple future endings will remain the same, it is the root that will show the irregularity.

Here is a group of -er verbs that will omit the "e" from the infinitive, and the future endings will then attach.

Grupo A: -e of the infinitive>ø

Pronombre de sujeto	caber>cabr	haber>habr	poder>podr	querer>querr	saber>sabr
yo	cabré	habré	podré	querré	sabré
tú	cabrás	habrás	podrás	querrás	sabrás
Ud, él, ella	cabrá	habrá	podrá	querrá	sabrá
nosotrxx	cabremos	habremos	podremos	querremos	sabremos
Uds, ellxs	cabrán	habrán	podrán	querrán	sabrán

Grupo B: e/i >ø; insert a "d" before the "r" of the infinitive ending

Pronombre de sujeto	poner>pondr	salir>sald	tener>tendr	valer>valdr	venir>vendr
yo	pondré	saldré	tendré	valdré	vendré
tú	pondrás	saldrás	tendrás	valdrás	vendrás
Us. él, ella	pondrá	saldrá	tendrá	valdrá	vendrá
nosotrxs	pondremos	saldremos	tendremos	valdremos	vendremos
Uds, ellxs	pondrán	saldrán	tendrán	valdrán	vendrán

Group C: Memorize the root

Pronombre de sujeto	decir>dir	h a c e r > h a r
yo	diré	h a r é
tú	dirás	h a r á s
Ud, él, ella	dirá	h a r á
nosotrxs	diremos	h a r e m o s
Uds., ellxs	dirán	h a r á n

Videolección:

Si les gusta escuchar una explicación



¡A practicar!

4.9: Sección 2 - El futuro simple is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.10: Sección 2 - Practicando el futuro

Actividad 1: ¿Probable o dudoso?

(The activity below was created by Jenny Ciciliano and Lisa Notman CC-BY-NC-4.0)

Paso 1: ¿Cómo será el futuro? Lee las predicciones e indica si piensas que son probables (P) o dudosas (D). Después, escoge tres frases y elabora más sobre tu opinión. Escribe tus respuestas en tu cuaderno.

1. En diez años, viviré en la misma ciudad donde nací. P / D
2. Tendremos una presidenta femenina en los EEUU en las próximas 3 elecciones. P / D
3. La ONU (UN) pasará una legislación contra la contaminación en los próximos 5 años. P / D
4. El matrimonio igualitario será legal en todos los países del mundo para 2030. P / D
5. Alguien de la clase de español será presidente algún día. P / D
6. Me graduaré el año que viene. P / D
7. El conflicto entre Corea del Norte y Corea del Sur terminará. P / D
8. Todos los coches serán eléctricos para el año 2040. P / D
9. Existirá una cura para el cáncer para 2035. P / D
10. La marihuana será legal en todos los estados en dos años. P / D
11. Terminaré toda mi tarea esta noche... P / D

1. Creo que número _____ es probable/dudable porque _____
2. Creo que número _____ es probable/dudable porque _____
3. Creo que número _____ es probable/dudable porque _____

Paso 2: En grupos de tres comparten y discutan sus respuestas.

Paso 3: Escriban tres predicciones nuevas. Compártenlas con la clase para ver si la clase cree que son probables o dudosas.

Predicciones nuevas:

1. _____
2. _____
3. _____

Actividad 2: La adivina

En parejas cuéntense sus futuros. Pueden usar las categorías a continuación e inventarse otras.

- el amor
- el trabajo
- el año escolar
- las vacaciones
- una persona misteriosa
- las clases



- el dinero
- un evento deportivo
- un evento familiar

Foto: "Fortune teller - Faded Circus (Explored)" by susie2778 CC BY-NC 2.0

Actividad 3: El horóscopo

Aunque hay gente que cree en la veracidad de los horóscopos, muchas personas los leen para entretenerse. En parejas, busquen los suyos en [esta página](#) y lean en voz alta el horóscopo de su compañerx. Decidan cuáles son los consejos más útiles.



Foto: "Mi horóscopo de El Tiempo (6:20am)" by Carlos Caicedo CC BY-NC-SA 2.0

Actividad 4: La ciencia ficción

(Activity created by Erin Huebener: CC-BY-NC-SA)

Paso 1: Con un compañerx escribirán un piloto para un programa de televisión. Su protagonista puede viajar por el tiempo cuando pasa por una puerta especial de la biblioteca de su universidad. Puede ir al futuro y ustedes tienen que imaginar el mundo futuro. Usa *el futuro* para hacer una lluvia de ideas para describir este mundo.

Paso 2: Compartan su lista con el resto de la clase.

4.10: Sección 2 - Practicando el futuro is shared under a CC BY-NC-SA 4.0 license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

4.11: Sección 2 - La conexión local

Este año muchxs estudiantes tuvieron que estudiar en línea por la pandemia. Mientras es preferible las clases en persona, sabemos que la tecnología puede facilitar el aprendizaje. Mira el vídeo a ver qué te gusta del aula del futuro.

1. ¿Qué te interesa de esta aula?
2. ¿Qué se puede hacer con dichas aulas que no se puede hacer en un aula tradicional?
3. ¿Tiene tu universidad aulas muy sofisticadas tecnológicamente?



Antes de ver

1. ¿Ha cambiado la importancia de la tecnología como resultado de la pandemia?
2. ¿Cómo comparas las clases en Zoom con las clases en persona?

Después de ver

1. ¿Cuáles son las dificultades y las ventajas de la tecnología?
2. ¿Cuáles son las consecuencias de aumentar el uso de la tecnología?



4.11: Sección 2 - La conexión local is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

CHAPTER OVERVIEW

5: Capítulo 5- La hispanidad de los EEUU

- 5.1: Introducción
- 5.2: Los Estados Unidos
- 5.3: La sociedad estadounidense ¿un crisol o una ensalada mixta?
- 5.4: Sección 1 - El multiculturalismo - ¿Qué oyes?
- 5.5: Sección 1 - El multiculturalismo - Vocabulario útil
- 5.6: Sección 2 - Gramática - El condicional
- 5.7: Sección 2 El espanglish
- 5.8: Sección 2 - La sociedad - ¿Qué ves?
- 5.9: Sección 2 - La sociedad - Vocabulario útil
- 5.10: Sección 2 - Gramática - El se accidental
- 5.11: La conexión local

5: Capítulo 5- La hispanidad de los EEUU is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.1: Introducción

La hispanidad de los EE.UU.

We will Explore:

- The history of Hispanic/Latino populations in the US
- Multiculturalism in the US
- Spanglish
- Global/local connections

We will learn and review:

- The conditional tense
- The accidental "se"

Learning outcomes:

- Describe and give opinions on topics related to multiculturalism in the US
- Express what would happen in hypothetical situations
- Describe the benefits of and opportunities for Community Based Learning in Spanish



“[Proclamation Ceremony Children’s Parade of Latin American Flags](#)” by [Cliff](#) is licensed under [CC BY 2.0](#)

5.1: Introducción is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.2: Los Estados Unidos

El español en los Estados Unidos

La historia

El idioma español llegó a lo que hoy es Estados Unidos en el siglo XVI. Este idioma llegó con los misioneros y colonizadores españoles. La actual (*current*) Florida, el suroeste (de Texas a California), así como el actual Nuevo México y Puerto Rico fueron los primeros territorios con la presencia del español. Como dijo el escritor mexicano Carlos Fuentes:

se habla [español] desde hace cuatro siglos en el sureste de Estados Unidos. Su presencia y sus derechos son anteriores a los de la lengua inglesa (Los Estados Unidos en dos lenguas, El País - 06/18/1998).

La llegada del español a los Estados Unidos incluyó la fundación de colonias permanentes. De hecho, en San Agustín, Florida, en 1565, los españoles fundaron la primera colonia europea. Esta fundación fue **antes** de la primera colonia inglesa en Jamestown, Virginia, la cual tuvo lugar en 1607.

? ¿Qué aprendiste?

¿Cuándo llegó el español al territorio estadounidense?

¿Qué colonia permanente se fundó primero, San Agustín en Florida o Jamestown en Virginia?

Perfil demográfico y distribución geográfica

Hoy en día, después del inglés, el español es la lengua más usada en los Estados Unidos.¹ Esta presencia del español por encima de otras lenguas “extranjeras” como el chino, el tagalo y el francés no es nueva.

En Estados Unidos, el estado con mayor población hispana es California, seguido por Texas, Florida y Nueva York, respectivamente.² En todo Estados Unidos, la mayoría de los hablantes de español es de herencia mexicana. El segundo grupo de hablantes de español es de raíz puertorriqueña y el tercero es de raíz cubana.

Respecto a si el español se fortalece o no en los Estados Unidos, hay una paradoja. Por una parte, la lengua española sigue creciendo en este país. Sin embargo, los hijos de los hispanos que nacen en Estados Unidos tienden a **no** mantener el español. Así, en general, en las segundas generaciones se tiende a adoptar el inglés por completo. Este hecho es una muestra de que las familias de inmigrantes sí quieren aprender el inglés.

? ¿Qué aprendiste?

¿Qué lenguas se hablan más frecuentemente en Estados Unidos?

¿Qué estados tienen las poblaciones hispanas más grandes?

¿Qué herencias hispanohablantes son más comunes en Estados Unidos?

¿Qué evidencia hay que las familias inmigrantes quieren aprender el inglés?

Comentarios de cierre

El español de los Estados Unidos es un **crisol** de distintas variedades de esta lengua. Tan variado es el español de los Estados Unidos como las culturas que coexisten en este país. Esta coexistencia es celebrada durante el “Mes de la Hispanidad” o “Mes de la Herencia Hispana”, y hoy en día se festeja del 15 de septiembre al 15 de octubre, en distintas ciudades de los Estados Unidos. Esta celebración, que nació en 1968, con el presidente Lyndon B. Johnson, año tras año invita a reconocer los aportes, los retos, así como la importancia social y cultural de la presencia hispana en los Estados Unidos.

El impacto del español y de su gente en los Estados Unidos se ve en las estructuras del gobierno, los medios de comunicación, los negocios y en la educación. Es evidente que el componente hispano de los Estados Unidos es una parte importante del poder económico y de la fuerza política nacional (Beaudrie y Fairclough 2012: introducción).

* Nota: ¿Quiénes somos los latinos o hispanos?

“Hispano” o “latino” se refiere a una persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, centro- o suramericano o de otra cultura u origen español, independientemente de la raza. La diferencia entre los dos está en el origen de las palabras. La palabra “hispano” conecta a la persona con España por su historia colonial en Latinoamérica y por su lengua: el español. La palabra “latino” conecta a la persona con su origen de Latinoamérica o la cultura latina de Europa, pero no con la lengua española necesariamente. (Source: [U.S. Census Bureau's definition of Hispanic origin](#).)

La hispanidad y la identidad

Cuando describen su identidad, mucha gente hispana prefiere referirse al país de origen de su familia y no con términos como "hispano" o "latino". Esto se incluye términos como "mexicano", "cubano", o "dominicano", por ejemplo. Y algunos prefieren simplemente "americano".

¿"Hispano" o "latino"? A muchos no les importa. Para las personas que tienen una preferencia, en 2019 más personas preferían "hispano" que "latino". (Source: [Pew Research Center: Who is Hispanic](#))

? ¿Qué aprendiste?

¿Por qué se celebra el Mes de la Herencia Hispana en Estados Unidos?

¿Cuál es la diferencia entre "hispano" y "latino"?

Actividades

¿Qué sabes ahora?

Vuelve a la [evaluación de "Antes de leer" y contesta las preguntas otra vez](#). ¿Ahora tienes más respuestas correctas?

Más allá del texto

¿Hay comunidades hispanas en el área donde creciste?

¿Qué sabes de las comunidades hispanas en Lancaster?

Análisis y comparación



Algunas de las Ciudades con Mayor Población Hispana en EEUU

Bakersfield, CA: .mx, .sv, .pr
 Fresno, CA: .mx, .sv, .pr
 Los Angeles, CA: .mx, .sv, .gt
 Los Vegas, NV: .mx, .sv, .cu
 Phoenix, AZ: .mx, .pr
 El Paso, TX: .mx, .pr
 Albuquerque, NM: .mx, .pr

Denver, CO: .mx, .sv
 San Antonio, TX: .mx, .pr
 Laredo, TX: .mx, .pr
 Houston, TX: .mx, .sv, .hn
 Brownsville, TX: .mx, .pr
 Chicago, IL: .mx, .pr, .gt
 Atlanta, GA: .mx, .pr, .sv

Washington, DC: .sv, .mx, .gt
 Miami, FL: .cu, .co, .pr
 Allentown, PA: .pr, .mx, .do
 New York, NY: .pr, .do, .mx
 Springfield, MA: .pr, .do, .sv

Preguntas

Mira el mapa y contesta las siguientes preguntas:

1. ¿Dónde hay muchos colombiano-americanos?
2. ¿Dónde hay muchos dominicano-americanos?
3. ¿Dónde hay muchos mexicano-americanos?
4. ¿Dónde hay muchos hondureño-americanos?
5. ¿Dónde hay muchos cubano-americanos?

Contributors and Attributions

CC licensed content, Shared previously

- Cultura: Los hispanos en los Estados Unidos. **Authored by:** SUNY Oneonta with Lumen Learning. **License:** [CC BY: Attribution](#)

Referencias bibliográficas

Beaudrie, Sara M. y Marta Fairclough. 2012. *Spanish as a heritage language in the United States*. Washington, DC: Georgetown University Press.

Klee, Carol A. y Andrew Lynch. 2009. *El español en contacto con otras lenguas*. Washington, DC: Georgetown University Press.

Lipski, John M. 2008. *Varieties of Spanish in the United States*. Washington, DC: Georgetown University Press.

Roca, Ana. 2012. *Nuevos Mundos: Curso de español para bilingües* (3ª ed.). Hoboken, NJ: John Wiley & Sons.

Silca-Corvalán, Carmen. 2001. *Sociolingüística y pragmática del español*. Washington, DC.: Georgetown University Press.

Notas

¹ Modern Language Association Data Center: https://apps.mla.org/cgi-shl/docstud...p_data_results

² https://apps.mla.org/cgi-shl/docstud...p_data_results

This page titled **5.2: Los Estados Unidos** is shared under a **CC BY-NC-ND 4.0** license and was authored, remixed, and/or curated by **Sonia Balasch, Alexia D. Vikis, Lisa M. Rabin, & Colleen A. Sweet** (Center for Open Educational Resources and Language Learning) via **source content** that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

- **1.3: Lección 3 La presencia hispana en los Estados Unidos.** by Sonia Balasch, Alexia D. Vikis, Lisa M. Rabin, & Colleen A. Sweet is licensed **CC BY-NC-ND 4.0**. Original source: <https://espanolabierto.org/espanol-y-cultura-en-perspectiva>.
- **2.20: Cultura- Los hispanos en los Estados Unidos** by Erica Brown, Alejandra Escudero, María Cristina Montoya, & Elizabeth Small is licensed **CC BY 4.0**. Original source: <https://courses.lumenlearning.com/wm-spanish1-2>.

5.3: La sociedad estadounidense ¿un crisol o una ensalada mixta?

Paso 1

Las palabras que siguen serán muy útiles a la hora de comprender la lectura y participar en esta actividad. Toma uno o dos minutos para leer las palabras y definiciones y luego haz la actividad.

Paso 2

Una metáfora que se ha empleado para describir la sociedad estadounidense es la de un crisol. Según esta idea, la sociedad es como una cazuela de guisado o una olla con sopa. Todos los ingredientes únicos se **mezclan** y se funden para crear un plato nuevo con un nuevo sabor, pero en este proceso los ingredientes suelen perder sus características. Claro que el guisado no sería tan rico si no se incorporaran todos los ingredientes distintos—las cebollas, la carne, las zanahorias, etc. Sin embargo, no se reconocen estos ingredientes individuales a la hora de probar el plato. Según esta metáfora los numerosos **inmigrantes** de todos los países del mundo con sus distintas prácticas y creencias culturales vienen a EE.UU. para vivir y trabajar juntos, formando una nación unida y **homogénea**. En cierto sentido es una metáfora para el proceso de **asimilación** cultural.



Otra imagen que se ha empleado para representar a la sociedad estadounidense es la de una ensalada mixta. En una ensalada mixta todos los ingredientes se **mezclan** pero jamás pierden su forma o su **identidad**. Se pueden identificar y distinguir los tomates, la lechuga, las cebollas, etc., pero todos los ingredientes juntos contribuyen a un plato rico—la ensalada mixta. Según esta metáfora, los distintos grupos étnicos tienen un papel importante en el producto final, la sociedad de los EE.UU., pero a la vez mantienen y desarrollan sus creencias y prácticas culturales únicas. La idea de los EE.UU. como una ensalada mixta representa el concepto del **pluralismo cultural**, una sociedad **heterogénea** y la **aculturación**. Es decir, la sociedad estadounidense es un conjunto de muchas realidades culturales que coexisten dentro del mismo país pero donde cada grupo intenta mantener su cultura.



Paso 3

Discute con la clase:

¿Quién piensa que la sociedad estadounidense se parece más a un crisol? ¿Quién cree que se parece más a una ensalada mixta?
¿Por qué?

Paso opcional

En 2006, Stephen Colbert en su programa *The Colbert Report* ofreció un comentario satírico sobre estos conceptos y dijo que la sociedad estadounidense se parece más a una caja de “Lunchables” que a un crisol o a una ensalada mixta. Es así por nuestra tendencia de aislarnos de gente diferente de nosotros; Colbert bromeó que: *"like the vacuum-wrapped snack tray, America should be patriotically divided into sanitary compartments of like-minded citizens....like crackers and juice boxes, Americans might have their differences, but I believe we can come together by living hermetically sealed apart. If you disagree with your neighbor, just find a new neighbor, one just like you, and eventually we'll each be in our ideal communities"*. ¿Qué piensas de esta analogía?
¿Puedes pensar en otras metáforas mejores para los EE.UU.?

This page adapted from [La sociedad estadounidense](#) by [Acceso](#), licensed under [CC BY-NC 4.0](#).

5.3: [La sociedad estadounidense ¿un crisol o una ensalada mixta?](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.4: Sección 1 - El multiculturalismo - ¿Qué oyes?

Antes de ver

Tato Laviera (1951-2013)



"Tato Laviera Celebrates Social Security's 75th Anniversary" by Rep. Charles Rangel is licensed under CC BY-NC-ND 2.0

Abraham "Tato" Laviera fue un famoso poeta y dramaturgo nuyoricano. Es decir, un puertorriqueño criado en la ciudad de Nueva York. En sus obras, explora temas transculturales como la historia, la inmigración, la lengua y la raza, además de la tensión de tener una identidad bicultural. Para más información, puedes ver su perfil en la página web de PoetryFoundation.org: <https://www.poetryfoundation.org/poets/tato-laviera>

¿Conoces alguna obra de otro/a/e poeta, autor/a/e o artista multicultural? ¿Cuáles son los temas tratados en esa obra?

Los videos: Tres poemas de Tato Laviera

"AmeRícan"	"Spanglish"	"My Graduation Speech"
		

Después de ver

1. ¿Qué poema te ha gustado más? ¿Por qué?
2. ¿Qué tienen estos tres poemas en común? ¿En qué son diferentes?
3. Para cada poema, identifica una frase que te parece muy llamativa, y otra frase que te gustaría entender mejor. Apúntalas para compartir con la clase.
4. ¿Hasta qué punto crees que las experiencias y emociones de los poemas reflejan una experiencia multicultural común entre las personas más allá del mismo Laviera?

5.4: Sección 1 - El multiculturalismo - ¿Qué oyes? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

5.5: Sección 1 - El multiculturalismo - Vocabulario útil

La diversidad	Diversity
la asimilación integrarse	assimilation to assimilate
la cultura - bicultural - multicultural	culture - bicultural - multicultural
la demografía demográfico/a	demography demographic
la etnicidad (grupo) étnico/a	ethnicity ethnic (group)
un/x hablante (de una lengua) - anglohablante - hispanohablante	speaker (of a language) - English-speaking - Spanish-speaking
la identidad _____ - cultural - étnica - de género - nacional - racial	_____ identity - cultural - ethnic - gender - national - racial
identificarse _____** como	to identify as _____**
indígena	indigenous
la influencia influir en / influenciar	influence to influence
la lengua (materna) - monolingüe - bilingüe - multilingüe	(native) language - monolingual - bilingual - multilingual
el Mes de la Herencia Hispana	Spanish Heritage Month
el orgullo	pride
la orientación sexual	sexual orientation
la raza - biracial - multiracial	race - biracial - multiracial
**Un glosario de términos para hablar de las varias experiencias LGBTQ+ se puede encontrar	

La diversidad

Diversity

aquí: <https://www.lgbtqihealtheducation.org/wp-content/uploads/2018/03/National-LGBT-Health-Education-Center-Glossary.SPANISH-2018.pdf>

El origen

<i>El origen</i>	<i>Origin / Background</i>
los antepasados / antecesores	ancestors
la ascendencia	ancestry
la generación	generation
la herencia	heritage
la migración • emigración • inmigración	migration • emigration • immigration
el/la/le migrante • emigrante • inmigrante	migrant • emigrant • immigrant
migrar • emigrar • inmigrar	to migrate • to emigrate • to immigrate
la nacionalidad	nationality
_____ de origen • la comunidad de origen • el país de origen	_____ of origin • community of origin • country of origin
la patria	homeland / native country
las raíces	roots / origin
el/la/le residente	resident
la visa	visa

¡A practicar!

Actividad 1

¿Qué sabes de tu propia ascendencia? ¿De dónde eran tus antepasados? ¿Cuándo y por qué llegó tu familia (o tu mismx) a EE.UU.?

Actividad 2

¿Cuáles son algunas de las tradiciones de tu familia (*e.g.* comidas, días festivos, prácticas religiosas)? ¿Estas tradiciones reflejan algo de tu herencia cultural?

5.5: Sección 1 - El multiculturalismo - Vocabulario útil is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

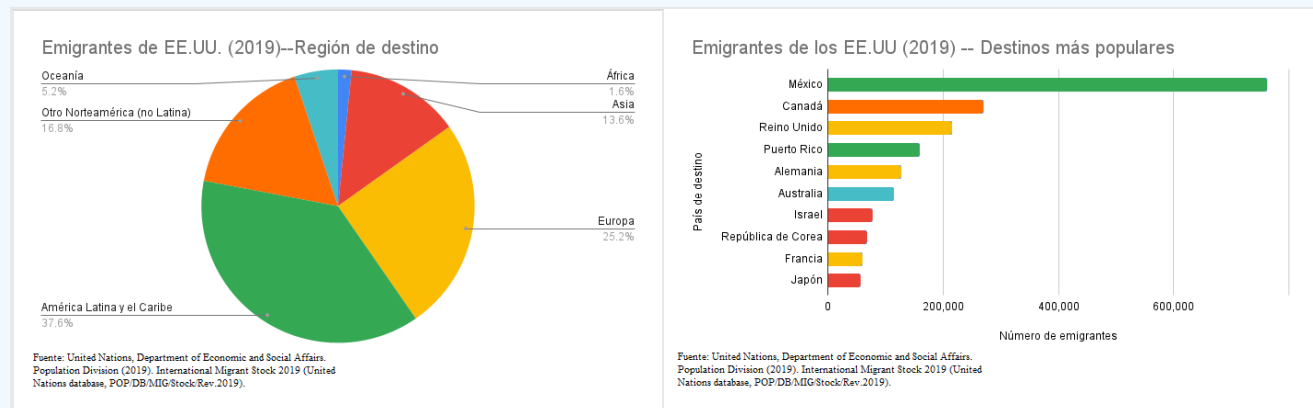
5.6: Sección 2 - Gramática - El condicional

Ejemplos del Condicional: Lectura

Read the short text below; note that verbs in the **conditional** form are in **bold**.

Emigración de EE.UU.

Aunque los EE.UU. tiene fama de ser un país de inmigrantes, también hay gente que lo deja para emigrar a otros lugares del mundo. Podemos preguntarnos: si emigráramos a otro país, ¿cuál **escogeríamos**? Para los más de 3 millones de estadounidenses que se han ido del país, los gráficos de abajo representan sus respuestas.



Si eres como más de la mitad de los expatriados, **te quedarías** en Norteamérica: de las personas que estaban a punto de dejar el país en el año 2019, la inmensa mayoría de los emigrantes **decidiría** mudarse a México, y otros muchos **harían** que Canadá fuera su nuevo hogar. Algunos de los que quisieron emigrar incluso nunca **dejarían** el territorio estadounidense y **pasarían** a vivir en Puerto Rico. Europa también **sería** un destino popular y 13.6% de la gente en busca de una nueva vida **optaría** por algún país asiático.

Yo, personalmente, creo que **me gustaría** vivir en Antártida con los pingüinos.

¿Y tú? Si tuvieras que emigrar, ¿a dónde **te mudarías**?

Usos del condicional

The conditional has several different purposes, but in most cases it coincides with English use of the word "would". For example, the above text asks the reader to think about where they *would move*; when making that decision in 2019, many individuals *would eventually decide* to move to Mexico, while others *would make* a new home in Canada. The writer indicates that they *would like* to live in Antarctica. While in English each of these examples requires both the use of the verb *would* with another verb, in Spanish we use only the main verb, and the "would" is communicated by the conjugation.

Uses of the conditional

The conditional can express:

- **Courtesy/Politeness in different kinds of circumstances:**
 - **Requests:**
 - ¿**Podrías** ayudarme, por favor? (*Would you be able to help me, please?*)
 - ¿**Me traerías** una taza de café? (*Would you bring me a cup of coffee?*)
 - **Desires**
 - **Nos gustaría** resolver este problema rápidamente. (*We would like to resolve this problem quickly.*)

- **Preferiría** tomar el vino tinto. (*I would prefer to have the red wine.*)

- **Advice**

- **Deberías** hablar con un abogado para conocer tus derechos. (*You would ought to talk with a lawyer to learn about your rights.* NOTE: This sounds strange in English with "would", but is a more polite way of telling someone what they should do).
- **Sería** buena idea explorar varias opciones. (*It would be a good idea to explore various options.*)

- **Possibilities in hypothetical situations**

- ¿Qué **harías** tú en esa situación? (What *would you do* in that situation?)
- Si tuviera un millón de dólares, **viajaría** alrededor del mundo. (If I had a million dollars, *I would travel* around the world).

- **Commitments or plans made in the past**

- Mi colega dijo que **terminaría** el proyecto antes de la fecha límite. (My partner said that *they would finish* the project before the deadline.)
- Antes del Covid, pensaba que **viajaría** a España en 2020. (Before Covid, I thought that *I would visit* Spain in 2020.)

- **Guesses about past conditions**

- Ana no vino ayer a trabajar; **estaría** enferma. (Ana didn't come to work yesterday; she *must have been* sick. NOTE: This is one of the few cases where the conditional in Spanish doesn't match up with an English "would", but rather "must have"; you'll want to memorize this use separately.)

One important note about English "would": Remember that, in English, "would" is also used to talk about habits or repeated actions in the past (ex: "As a child, I would often swim in the river near my house."); in Spanish, this is conveyed by the imperfect (ex: "De niña, nadaba frecuentemente en el río cerca de mi casa".) and NOT the conditional.

Conjugating verbs in the conditional

Just like the future, the conditional is easy to conjugate: you only have to learn one set of endings, which attach to the infinitive, and there are very few irregulars.

Conditional endings

yo: -ía	nosotrxs: -íamos
tú: -ías	
Ud, él, ella: -ía	Ustedes, ellxs: -ían

*For more information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images above

Verbos regulares

Pronombre de sujeto	Terminación	Verbo	Ejemplo
yo	-ía	protestar	Yo en tu lugar protestaría esta situación.
tú	-ías	emigrar	¿Bajo qué condiciones emigrarías de los EE.UU.?
Ud, él, ella	-ía	ser	Nuestra amiga sería buena candidata para alcalde.
nosotrxs	-íamos	deber	Deberíamos prestar más atención a los asuntos locales.
Uds, ellxs	-ían	vivir	Si tuvieran la opción, mis hermanos vivirían cerca del mar.

Verbos irregulares

The few verbs that are irregular in the conditional are the same ones, and have the same roots, as the irregulars in the future that you learned in [Chapter 4](#). Once you have the irregular root, you can add the endings from above as you do with any other verb.

To briefly review, there are three groups of irregular verbs in the future and the conditional:

- Verbs that lose the -e- in the infinitive:
caber (cabr-)
haber (habr-)
poder (podr-)
querer (querr-)
saber (sabr-)
- Verbs that lose an -e- or an -i- and replace it with a -d-:
poner (pondr-)
salir (saldr-)
tener (tendr-)
valer (valdr-)
venir (vendr-)
- Two verbs whose roots must be memorized:
decir (dir-)
hacer (har-)

Videolección

Clicking on the image below will bring you to a video that reviews the first two conditional uses (politeness, hypothetical situations) and provides additional examples.



¡A practicar!

Actividad 1

Con un grupo, responde a la lectura al principio de esta página, hipotetizando sobre las siguientes preguntas:

- ¿Por qué más de 3 millones de personas se emigrarían de los EE.UU.?
- ¿Por qué el 38% de los emigrantes se irían a América Latina y el Caribe?
- ¿Por qué tan pocas personas escogerían Oceanía y África?
- Si tuvieras que emigrar, ¿a dónde te mudarías? ¿Por qué?

Actividad 2

Con un grupo, hagan un juego al estilo *Simon Says* con las siguientes pautas:

1. La primera persona hace una petición o da una recomendación de una acción a una persona en el grupo, usando **o** un mandato **o** el condicional para expresar cortesía.
2. Si la primera persona ha usado una expresión de cortesía **con el condicional**, la otra persona tiene que hacer la acción; si no, no la debe hacer.

Ejemplo 1:

- Persona A dice, "¿Tocarías la nariz?"
- Persona B toca su nariz, porque Persona A ha usado una expresión de cortesía con el condicional.

Ejemplo 2:

- Persona B dice, "Dame el lápiz, por favor."
- Persona A no hace nada, porque aunque Persona B ha dicho "por favor", no ha usado el condicional para indicar cortesía.

Ejemplo 3:

- Persona A dice, "Deberías darte una vuelta."
- Persona B se da una vuelta, porque Persona A ha dado una recomendación usando el condicional para expresar cortesía.

5.6: Sección 2 - Gramática - El condicional is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.7: Sección 2 El espanglish

Preguntas introductorias

- Cuando escuchas la palabra "spanglish", ¿en qué piensas? Por ejemplo:
 - ¿Quién lo usa?
 - ¿Cuándo y por qué se usa?
 - ¿Es el uso de spanglish un fenómeno positivo, negativo o neutral?
 - ¿Puedes pensar en algún ejemplo del espanglish que has visto o escuchado?

La mayoría de los **hispanohablantes** en EE.UU. habla inglés también. Como son **bilingües**, tienen la oportunidad de acceder a dos sistemas lingüísticos para expresarse, lo cual resulta en una tendencia de cambiar de español al inglés— ¡a veces dentro de la misma frase! También el contacto entre estas lenguas ha resultado en la innovación lingüística, o la creación de una nueva lengua. Mira el video abajo y luego contesta las preguntas.



Preguntas de comprensión

A. Decide si las frases son ciertas o falsas. Si son falsas, corrígelas.

1. Toda la gente en países hispanos habla spanglish.	C F
2. La gente que habla spanglish no habla ni inglés ni español muy bien.	C F
3. El cambio de códigos es normal para la gente que habla dos lenguas.	C F
4. La gente que habla dos lenguas muchas veces usa una lengua en ciertas situaciones y la otra en otros contextos.	C F
5. El 65% de lxs latinxs en EEUU usa spanglish.	C F
6. El spanglish se usa en todos medios de comunicación.	C F

B. En tus propias palabras: ¿Por que se usa spanglish?

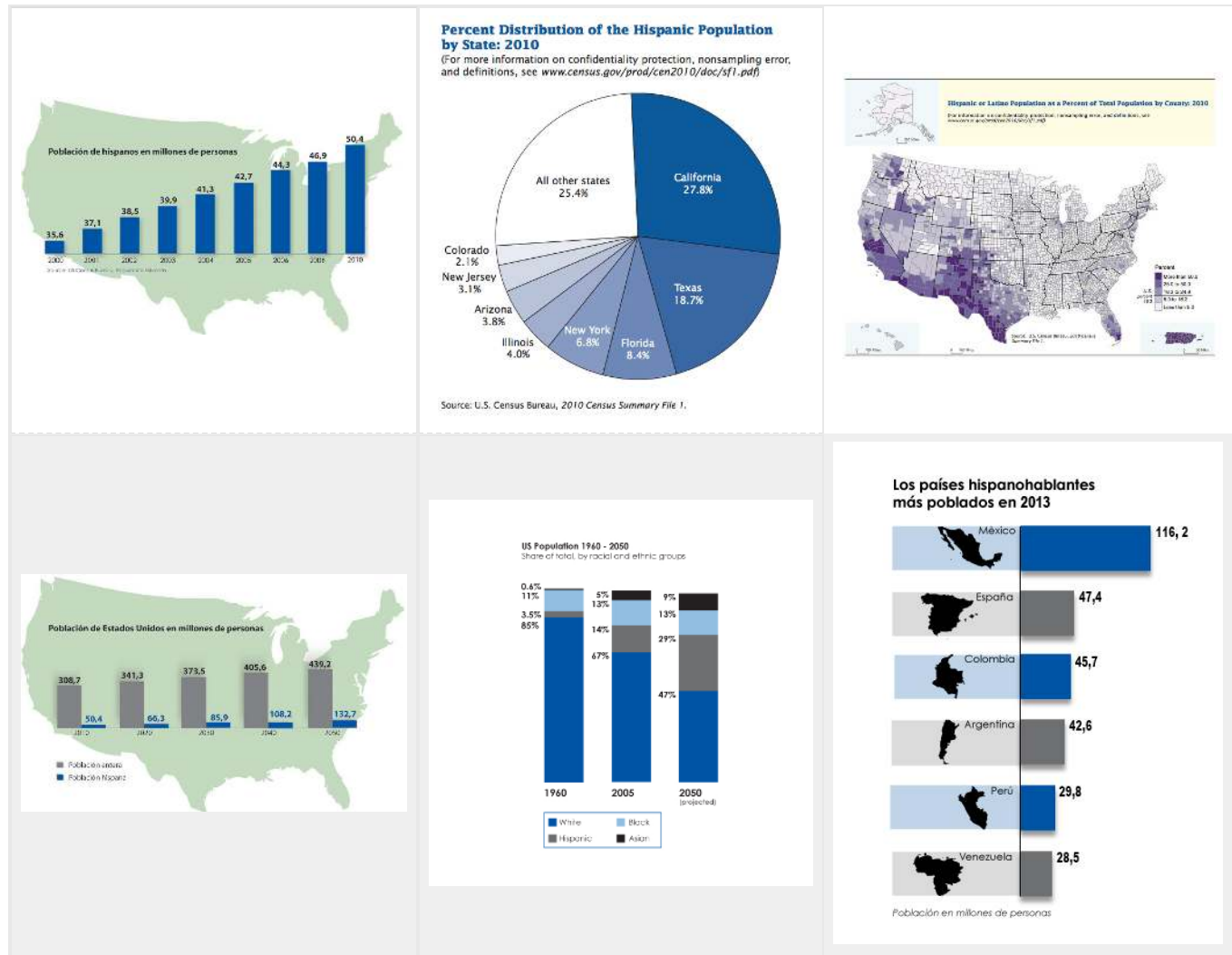
This page partially adapted from [Espanglish](#) by [Acceso](#), licensed under [CC BY-NC 4.0](#).

5.7: Sección 2 El [espanglish](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

5.8: Sección 2 - La sociedad - ¿Qué ves?

Gráficos sobre la población

Hay muchos datos e información demográfica sobre la población de los EE.UU. que vienen del [Departamento del Censo](#), [El Centro Hispano Pew](#) y la [Central Intelligence Agency](#). Estudia estos cuadros, mapas y estadísticas a continuación.



This section from [Los Estados Unidos ¿un país hispanohablante](#) by [Acceso](#), licensed under [CC BY-NC 4.0](#).

Algunas cifras interesantes de 2010-2019

Número de hispanos viviendo en EEUU (2016): 57.5 millones

La tasa de pobreza de los hispanos (2017): 18.3%

Porcentaje de los pobres en EEUU que son hispanos (2017): 27.2%

Porcentaje de los hispanos en EEUU que nacieron aquí (2016): 65.6%

Edad promedio de los hispanos en EEUU (2015): 28 años

Porcentaje de los trabajadores latinos de otros países que llevan más de 20 años en EEUU (2018): 50%

Ingreso personal de los hispanos nacidos en EEUU (2017): \$30.000

Predicciones

¿Cómo crees que estas cifras se comparan con las de otros grupos y con las de años anteriores? Después de hacer tus predicciones, consulta los gráficos de estos artículos para comparar tus predicciones con los datos del Departamento del Censo y de Pew Research Center:

- [Cinco gráficos para entender la situación económica de los latinos en EEUU](#)
- [La población hispana en Estados Unidos rompe un nuevo récord](#)

Preguntas de discusión

Después de ver los gráficos y consultar los artículos, discute estas preguntas con tus compañerxs de clase. La lista de vocabulario en la próxima página puede ayudarte.

- ¿Te sorprendieron algunos de los datos, o había algo que te resultó particularmente llamativo?
- Además de la tasa de pobreza y los ingresos, ¿cuáles son otras maneras de medir el bienestar económico de un individuo o un grupo?
- ¿Cuáles son otros factores que impactan el bienestar social, además de los elementos económicos?
- ¿Cuáles son los tres factores más importantes para determinar si alguien "vive bien" en nuestra sociedad, en tu opinión?

5.8: Sección 2 - La sociedad - ¿Qué ves? is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.9: Sección 2 - La sociedad - Vocabulario útil

Las cifras

Las cifras	Quantities/figures
la brecha	gap
el censo	census
las estadísticas	statistics
el estatus socioeconómico	socioeconomic status
el grupo demográfico	demographic (group)
los ingresos	income
los impuestos	taxes
la mayoría	majority
la minoría	minority
el nivel / estándar de vida	standard of living
el promedio	average
la tasa • de desempleo • de mortalidad • de pobreza • ...	rate • unemployment rate • mortality rate • poverty rate • ...

Los derechos (humanos) (Human) Rights	
el activismo • el/la/le activista	activism • activist
apoyar (una causa)	to support (a cause)
aprobar (una ley)	to pass (a law)
la ciudadanía • ciudadanx	citizenship • citizen
las elecciones	elections
el éxito • tener éxito	success • to succeed
la frontera	border
la huelga	strike
la jubilación • jubilarse	retirement • to retire
el juramento a la bandera	the Pledge of Allegiance
la ley	law
el liderazgo	leadership
luchar por	to fight for
la manifestación / la protesta • protestar / manifestarse	protest • to protest
la oportunidad	opportunity
el poder • poderosx	power • powerful
la prosperidad • prosperar	prosperity • to prosper
la representación	representation
la seguridad social	Social Security
el sindicato	labor union
la vivienda	housing

La agitación social

La agitación social	Social unrest
la controversia • controvertido/a	controversy • controversial
la discriminación • discriminar a	discrimination • to discriminate against
el (des)empleo	(un)employment
la explotación • explotar / abusar de / aprovecharse de	exploitation • to exploit / take advantage of
la (des)igualdad	(in)equality
la (in)justicia	(in)justice
(i)legal	(il)legal
la intimidación • intimidar	intimidation • intimidate
la (in)tolerancia	(in)tolerance
la pobreza	poverty
el prejuicio	prejudice
el racismo • racista	racism • racist
el rechazo • rechazar	rejection • to reject
el sexismo • sexista	sexism • sexist
la violencia	violence

¡A practicar!

Actividad 1

Paso 1. Visita el sitio web del Departamento del Censo (<https://data.census.gov/cedsci/>) y en la casilla de búsqueda, pon "Hispanic Pennsylvania". Explora las tablas (puedes hacer clic en "view all tables"/"load more" para encontrar una variedad de datos interesantes).

Paso 2. En grupos, escojan un tipo de datos para examinar a fondo (*e.g.* ciudadanía; el promedio de ingresos; el (des)empleo; la educación; las lenguas habladas; la pobreza; etc). Comparen los datos más recientes con los de 2010; ¿qué tendencias notan?

Paso 3. Describe lo que aprendieron al resto de la clase.

Paso opcional: Compara los datos de Pennsylvania con los de otra zona de los Estados Unidos.

5.9: Sección 2 - La sociedad - Vocabulario útil is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.10: Sección 2 - Gramática - El se accidental

Ejemplos del se accidental: Lectura

In the fragment below, the writer is reflecting on the particularly bad day they had yesterday and all the things that had gone wrong (watch for uses of the pluperfect!) before the day finally ended. Note the uses of the **accidental se in bold**.

Un día muy, muy mal

Ayer fue un día horrible. Cuando salí de la casa por la mañana, estaba de muy buen humor, pero antes de volver a casa por la noche, el día **se me había estropeado** por completo.

El plan era ir a la tienda de electrodomésticos para comprarme el nuevo iPhone, que justo se había lanzado la semana pasada, y después tener una cita con mi novio para ver la nueva película de Marvel. Sin embargo, cuando volví a mi coche después de comprarme el móvil, descubrí que las llaves **se me habían quedado** en el coche que - claro - estaba cerrado. Llamé a mis compañeros de cuarto para que me trajeran las llaves **de repuesto**, pero mientras intentaba colocar el móvil en mi bolsillo después de llamarlos, el precioso iPhone **se me cayó** y **se me rompió** la pantalla.

Cuando por fin llegaron mis compañeros de cuarto y se enteraron de mi **desgracia**, decidieron comprarme un café para mejorar mi día. Sin embargo, mientras andábamos de vuelta al coche, el café **se me derramó** encima. Peor aún, **se me mancharon** los jeans nuevos que mi madre me había regalado para mi cumpleaños.

Por fin llegamos a casa y decidí echarme una siesta para recuperar el ánimo. Cuando me desperté, sin embargo, vi mis mensajes de texto y me di cuenta: ¡**se me había olvidado** por completo la cita con mi novio!

Hoy es un nuevo día, pero ya **se me han quemado** los huevos fritos del desayuno. ¡Ojalá pronto **se me acabe** la mala suerte!

Uso del se accidental

The accidental se has a very particular use in Spanish: to indicate that an action was unintentional and therefore that the person involved is not at fault for the outcome. Throughout the story above, there are many things the narrator does unintentionally: lock his keys in the car, drop his iPhone and break its screen, stain his new jeans, forget the date with his boyfriend, and burn his breakfast. However, note the **subject** of each of those sentences, reproduced below:

- Las llaves **se me** habían quedado en el coche.
- El iPhone **se me** cayó.
- La pantalla **se me** rompió.
- Se **me** mancharon los jeans.
- Se **me** había olvidado la cita.
- Se **me** han quemado los huevos fritos.

In each case, the subject of the verb is the thing that was accidentally forgotten, lost, broken, or dropped rather than the "yo" form the narrator uses in the rest of the story. The narrator himself, meanwhile, shows up in the indirect object **me**, implying that he is a bystander impacted by each action rather than the person carrying it out.

Formación del se accidental

As shown in the examples above, there are four necessary parts to a phrase with the accidental se:

- The reflexive pronoun "se"
- An indirect object (*e.g. me, te, le, nos, les*) to indicate the person unintentionally involved in the event
- A conjugated verb, which can be in any tense or mood but which must be either the third person singular or plural form to agree with the thing that was broken, forgotten, etc.

- The thing that is being used as the subject of the verb, which can go either before or after the other three elements

Thing impacted	+	se	+	indirect object (person involved)	+	conjugated verb
Example: <i>La botella se te cayó.</i>						
-OR-						
Se	+	indirect object (person involved)	+	conjugated verb	+	thing impacted
Example: <i>Se nos olvidó la tarea.</i>						

¡Ojo!

If you want or need to specify the identity of the person impacted, use "a (persona)", just like you do with [verbos como gustar](#). If it is already obvious who you're talking about, this part of the sentence is optional.

- Ejemplo: (*A mi hermana*) se le acabó la leche. / *My sister* (accidentally) ran out of milk.

Videolección:

Click the image below for a video explaining the accidental se.



¡A practicar!

Actividad 1

Traduce las siguientes oraciones al español usando el se accidental y el verbo en paréntesis. OJO: No debes incluir la palabra "accidentally" en la traducción.

1. I (accidentally) broke the plate. (romper)
2. We (accidentally) dropped the documents. (caer)
3. Daniel (accidentally) lost his keys. (perder)
4. You (accidentally) got your phone dirty. (ensuciar)

Respuestas

1. Se me rompió el plato. / El plato se me rompió.
2. Se nos cayeron los documentos. / Los documentos se nos cayeron.

3. (A Daniel) Se le perdieron las llaves. / Las llaves se le perdieron (a Daniel).
4. Se te ensució el móvil. / El móvil se te ensució.

Actividad 2

Cambia las siguientes frases para indicar que la acción no fue intencionada por parte de la persona involucrada.

1. Olvidé mis gafas.
2. Los niños perdieron el dinero.
3. Mi madre quemó la cena.
4. Derramaste el café en la camisa.

Respuestas

1. Se me olvidaron las gafas. / Las gafas se me olvidaron.
2. (A los niños) se les perdió el dinero. / El dinero se les perdió (a los niños).
3. (A mi madre) se le quemó la cena. / La cena se le quemó (a mi madre).
4. Se te derramó el café en la camisa. / El café se te derramó en la camisa.

5.10: Sección 2 - Gramática - El se accidental is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

5.11: La conexión local

Desde Lancaster, PA

Para aprender sobre WLCH Radio Centro, una de las creaciones latinas de nuestra comunidad en Lancaster, escucha esta entrevista en Spotify del mismo WLCH Radio Centro con Claudia Galdamez, su Gerente General.

	Algunas preguntas de comprensión: • ¿Cuál es la historia de WLCH? (2:00-3:10) • ¿Cuál es la motivación/la misión de WLCH? (3:10-6:10) • ¿Cómo radio pública es diferente de radio comercial? (6:10-8:25) • Además de Lancaster, ¿qué comunidades escuchan WLCH? ¿Cómo cambió el canal cuando se extendió a York? (8:25-9:35) • ¿A qué tipo de programación se dedican los varios talentos de WLCH, y cuándo? (9:35-13:50) ◦ Juan Carlos Romero: música _____, los martes 4pm-6pm ◦ Carlos García: música _____, los sábados 11am-2pm ◦ DJ Poli: “La hora tropical”, _____, “Miércoles sabroso”, _____ ◦ Ramón Rodríguez: Noche de _____, los domingos 3pm-6pm ◦ Messala Tapia: “Al tanto”—programa de interés público que tiene noticias, comentarios, entrevistas, música; los domingos 9am-11am ◦ Hector Valdez: “Café con Leche”, 7am-9am lmmjv • ¿Cómo/cuándo comenzó el programa de mañana, “Café con leche”? ¿Qué tipo de programa es? ¿Cómo es diferente de lo que existió antes en Radio Centro? (13:50-16:50) • ¿Cuáles son algunos especialistas/temas que han salido en el programa de Café con Leche? ¿Por qué son importantes estas conversaciones? (16:50-18:15) • ¿Cómo y por qué ha cambiado WLCH con el tiempo? (18:15-19:20) • ¿Cuáles han sido los enfoques de WLCH desde 2020? (19:20-22:00) • ¿Cuáles son las metas de WLCH para el futuro? (22:00-23:10)
--	--

Los puertorriqueños en Lancaster

Puedes leer sobre las comunidades hispanas en Pennsylvania, y en específico sobre las relaciones entre las comunidades Amish y los puertorriqueños que se mudaron a la región después del Huracán María, en los siguientes enlaces:

[Six things you need to know about hispanics in Pennsylvania \(PennLive\)](#)

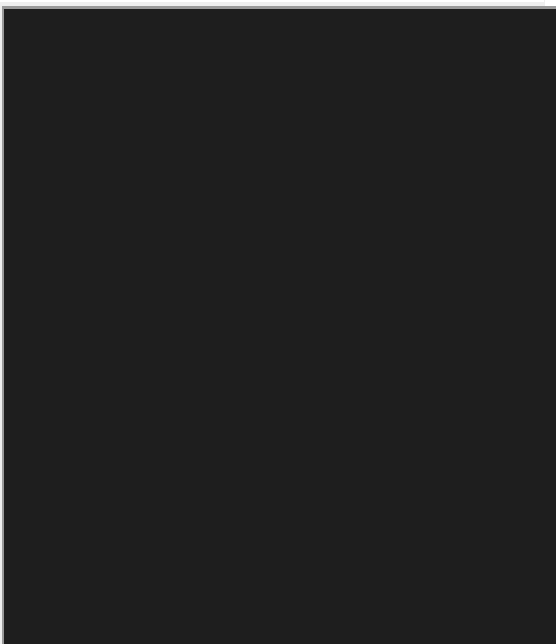
[Los puertorriqueños que huyeron del huracán encuentran un hogar en la comunidad Amish anclada en el pasado \(Telemundo\)](#)

Preguntas de comprensión y reflexión

1. ¿Había información en el artículo de PennLive que ya sabías? ¿Había algo que te sorprendió?
2. Según el artículo de Telemundo, ¿cómo eran las condiciones físicas y emocionales de Colón en Puerto Rico? ¿Cómo ha cambiado la vida de su familia desde la llegada a Lancaster?
3. ¿Cuáles son algunos de los factores que llevan a los puertorriqueños a abandonar la isla?
4. ¿Cómo se comparan los hispanos en Pennsylvania con los Amish, en cuanto a números y a valores? ¿Qué aprenden los unos de los otros?
5. ¿Por qué las relaciones entre los Amish y los latinos son meramente laborales y no sociales?
6. ¿Cómo ven los Amish a los latinos, según John King?
7. Y tú, ¿crees que los Amish y los latinos tienen más semejanzas que diferencias? ¿Por qué?

Desde F&M

	Puedes aprender más sobre las conexiones entre F&M y la comunidad hispana, y sobre las oportunidades de aprender con esa comunidad, escuchando las siguientes entrevistas con la Profesora Anne Stachura, Directora del Aprendizaje con la Comunidad del Departamento de Español, y con Ramón Escudero, Director del Centro de Compromisos Sostenidos con Lancaster.
---	---

Profesora Anne Stachura		Ramón Escudero	
Tema 1: La Profesora Anne Stachura y su trabajo	▶ 0:00 / 1:32		
Tema 2: La diversidad de la comunidad hispana	▶ 0:00 / 1:27		
Tema 3: La importancia del aprendizaje con la comunidad	▶ 0:00 / 2:59		
Tema 4: Ejemplos de colaboración con la comunidad en las clases	▶ 0:00 / 5:58		
Tema 5: Los mayores beneficios para los estudiantes	▶ 0:00 / 5:06		
Tema 6: Cómo encontrar oportunidades para colaborar con la comunidad	▶ 0:00 / 1:55		

Actividad

En grupos, dividan los fragmentos para que cada persona escuche unos 6-7 minutos de ellos (por ejemplo: una persona escucha Temas 1, 2 y 3; otra escucha Tema 4; la tercera escucha Temas 5 y 6; la última persona escucha la entrevista con Ramón Escudero). Después, cada persona debe resumir el contenido de sus fragmentos para el resto del grupo.

5.11: La conexión local is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

CHAPTER OVERVIEW

6: Chapter 6 - Ancillary materials

- 6.1: Introduction
- 6.2: Palabras interrogativas
- 6.3: Formas del pretérito (2)
- 6.4: Formas del imperfecto
- 6.5: Acentos y acentuación
- 6.6: ¡Que lo pases bien!
- 6.7: El pluscuamperfecto

6: Chapter 6 - Ancillary materials is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

6.1: Introduction

This chapter includes concepts with which students in Intermediate Spanish I should already be familiar except for the *pluscuamperfecto* and the *que* +*subjuntivo* construction.

Instructors may assign these topics as work that should be reviewed by students in the event that they need additional review or practice.

In this Chapter, you will:

- Review the interrogative pronouns
- Review the forms of the preterit and imperfect
- Learn about how to use accent marks
- Learn to use the pluscuamperfecto
- Learn an additional use of the subjunctive

6.1: Introduction is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

6.2: Palabras interrogativas

This page has been adapted from M. Barrio De Mendoza, K Gutiérrez, H.Ho, C. Lin, & A Stere Lugo is licensed under CC-BY-NC-4.0

Questions that require information

Interrogative words are used to ask questions that require the listener to provide additional information. In other words, they cannot be answered with "sí" or "no."

These words always carry a written accent mark.

List of interrogative words

Interrogative word	English	Interrogative word	English
¿Adónde?	<i>Where (to)?</i>	¿De dónde?	<i>From where?</i>
¿Cómo?	<i>How?</i>	¿Dónde?	<i>Where?</i>
¿Cuál?, ¿Cuáles?	<i>Which?, Which one(s)?</i>	¿Por qué?	<i>Why?</i>
¿Cuándo?	<i>When?</i>	¿Qué?	<i>What?, Which?</i>
¿Cuánto/a?	<i>How much?</i>	¿Quién?	<i>Who?</i>
¿Cuántos/as?	<i>How many?</i>	¿Quiénes?	<i>Who? (plural)</i>

Ejemplos en context

(Adapted from an unknown Libretexts author)

¿Qué? A: ¿Qué hora es? B: Son las ocho y media de la mañana.		¿Dónde? A: ¿Dónde estás? B: Estoy en clase.	
¿Cuál? ¿Cuáles? A: ¿Cuál es tu día favorito? B: Es viernes. A: ¿Cuáles son tus clases favoritas? B: Mis clases favoritas son el español y la danza.		¿Cuánto? ¿Cuánta? ¿Cuántos? ¿Cuántas? A: ¿Cuántas clases tienes este semestre? B: Tengo cinco clases. A: ¿Cuánta tarea tienes? B: ¡Tengo mucha tarea!	
¿Cuándo? A: ¿Cuándo tienes la clase de español? B: Tengo la clase los lunes y miércoles a las ocho de la mañana.		¿Quién? A: ¿Quién es tu mejor amiga? B: Es Mila. A: ¿Quiénes son tus mejores amigos? B: Son Mila y Martín.	
¿Cómo? A: ¿Cómo te llamas? B: Me llamo Ana María. A: ¿Cómo estudias el vocabulario? B: Lo estudio con fotos.		¿Por qué? A: ¿Por qué estudias tanto*? B: Porque quiero sacar buenas notas.* <i>*In this answer <i>porque</i> means <i>because</i>.</i>	

Para practicar

These exercise will NOT appear in the Canvas Gradebook.

6.2: Palabras interrogativas is shared under a [CC BY-NC-SA](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

6.3: Formas del pretérito (2)

Formas regulares

Below are the forms of the regular -ar, -er, and -ir verbs in Spanish.

(persona)	-ar	-er, -ir	hablar	comer	vivir
yo	-é	-í	hablé	comí	viví
tú	-aste	-iste	hablaste	comiste	viviste
usted, él, ella	-ó	-ió	habló	comió	vivió
nosotros/as	-amos	-imos	hablamos	comimos	vivimos
vosotros/as	-asteis	-isteis	hablasteis	comisteis	vivisteis
ustedes, ellos/as	-aron	-ieron	hablaron	comieron	vivieron

Formas con un cambio ortográfico

There's no doubt that learning all the little irregularities of how the preterit is formed can be time-consuming, but practicing these forms will enhance your ability to communicate effectively in Spanish!

Change 1 - -car, -gar-, and -zar verbs

Some verbs require a spelling change in order to maintain consistent pronunciation of their consonants. These spelling changes follow consistent patterns and are limited to the *yo* forms. These changes are summarized in the chart below. The spelling change is underlined and the conjugated endings are in **bold**. With this group of verbs, **you don't need to learn new endings**; you just need to recognize that **-car, -gar, and -zar** verbs, you will have to tweak the spelling. Want to learn the why behind this change? Read more after the practice activities.

Subject Pronoun	-CAR: <u>Sacar</u>	-GAR: <u>Pagar</u>	-ZAR: <u>Abrazar</u>
Yo	sac <u>u</u> é	pag <u>u</u> é	abrac <u>u</u> é
Tú	sacaste	pagaste	abrazaste
Ud., él, ella	sacó	pagó	abrazó
Nosotros, nosotras	sacamos	pagamos	abrazamos
Uds., ellos, ellas	sacaron	pagaron	abrazaron

Change 2 - Stem-changing Verbs

All **-ir stem-changing verbs** change **-o** to **-u** or **-e** to **-i** in the third **person** singular and plural of the preterite.

dormir: durmió, durmieron

morir: murió, murieron

repetir: repitió, repitieron

divertir: divirtió, divirtieron

Change 3 - i>y

The 3rd person singular and plural of **-er** and **-ir** verbs with stems ending in a vowel, will change that "i" to a "y"

caer: **cayó, cayeron**

construir: **construyó, construyeron**

creer: **creyó, creyeron**

destruir: **destruyó, destruyeron**

influir: **influyó, influyeron**

leer: **leyó, leyeron**

oír: **oyó, oyeron**

Formas muy irregulares

Verbos con raíz irregular más comunes en el pretérito:						
	yo	tú	usted, él, ella	nosotros, nosotras	vosotros, vosotras	ustedes, ellos, ellas
decir	dije	dijiste	dijo	dijimos	dijisteis	dijeron
estar	estuve	estuviste	estuvo	estuvimos	estuvisteis	estuvieron
hacer	hice	hiciste	hizo	hicimos	hicisteis	hicieron
poder	pude	pudiste	pudo	pudimos	pudisteis	pudieron
poner	puse	pusiste	puso	pusimos	pusisteis	pusieron
querer	quise	quisiste	quiso	quisimos	quisisteis	quisieron
saber	supe	supiste	supo	supimos	supisteis	supieron
tener	tuve	tuviste	tuvo	tuvimos	tuvisteis	tuvieron
traer	traje	trajiste	trajo	trajimos	trajisteis	trajeron
venir	vine	viniste	vino	vinimos	vinisteis	vinieron

Para practicar

? Actividad 1

Escriba las formas del pretérito perfecto simple que corresponden a cada forma en presente.

presente	pretérito	presente	pretérito	presente	pretérito	presente	pretérito
cantas	<i>cantaste</i>	veo	_____	repiten	_____	almuerzas	_____
cruzo	_____	camina	_____	busco	_____	traducimos	_____
vemos	_____	produzco	_____	piensan	_____	destruyen	_____
traes	_____	duerme	_____	conduces	_____	pago	_____
creen	_____	oigo	_____	dirijo	_____	comienzas	_____
construyes	_____	empiezo	_____	creen	_____	corrijo	_____
llego	_____	come	_____	pido	_____		

Answer

cantas, cantaste; cruzo, crucé; vemos, vimos; traes, trajiste; creen, creyeron; construyes, construiste; llego, llegué; veo, vi; camina, caminé; produzco, produje; duerme, durmió; oigo, oí; empiezo, empecé; come, comió; repiten, repitieron; busco, busqué; piensan, pensaron; conduces, condujiste; dirijo, dirigí; creen, creyeron; pido, pedí; almuerzas, almorzaste; traducimos, tradujimos; destruyen, destruyeron; pago, pagué; comienzas, comenzaste; corrijo, corregí;

? Actividad 2

Escriba el pretérito de las preguntas con las formas de "tú" y las respuestas con las de "yo".

Ejemplo: ¿Cuánto tiempo (vivir) viviste en Madrid? (estar) Estuve allá cinco meses.

- ¿Cuándo (visitar) _____ Madrid? (llegar) _____ a la ciudad en agosto.
- ¿Con quién (ir) _____? (viajar) _____ con mis compañeros de secundaria.
- ¿Qué museos (ver) _____? (visitar) _____ El Prado y el Reina Sofía.
- ¿Qué día (comenzar) _____ tus clases? Las (empezar) _____ el lunes quince.
- ¿(hacer) _____ muchos amigos? Sí, (conocer) _____ a varios españoles.
- ¿(disfrutar) _____ de la vida nocturna? Sí, (estar) _____ en varias discotecas.
- ¿(poder) _____ mejorar tu español? Claro, para eso (ir) _____.
- ¿Qué (traer) _____ del viaje? (sacar) _____ muchas fotos y (comprar) _____ bastantes regalos.
- ¿Cómo te (sentir) _____ en general? Me (divertir) _____ muchísimo.

Answer

- visitaste - llegué
- fuiste - viajé
- viste - visité
- comenzaste - empecé
- hiciste - conocí
- disfrutaste - estuve
- pudiste - fui
- trajiste - saqué - compré
- te sentiste - me divertí

? Actividad 3

Utilice el pretérito para completar la siguiente narración. Observe qué acciones o eventos "completos" describe cada oración.

Ayer _____ (ir [yo]) a la biblioteca y _____ (decidir) leer un rato. Entonces, _____ (buscar [yo]) un libro reservado para la clase de español, y _____ (continuar) mi lectura sobre la historia de España. Según lo que _____ (leer [yo]) ayer, los musulmanes del norte de África _____ (invadir) Hispania en el año 711, y en pocos años _____ (conquistar) la mayor parte de la península. Los visigodos cristianos _____ (tener) que refugiarse en el norte, pero durante ocho siglos _____ (mantener) la determinación de reconquistar el país. Los musulmanes _____ (poner) su centro administrativo en la ciudad de Córdoba, la cual se _____ (convertir) en un centro intelectual de la cultura islámica. Uno de los héroes de la reconquista cristiana _____ (ser) El Cid. Rodrigo Díaz de Vivar _____ (nacer) cerca de Burgos y _____ (morir) heroicamente en el año 1099. Muchos trovadores medievales _____ (cantar) al heroísmo de este personaje, mostrando cómo un ejército pequeño _____ (poder) vencer un

imperio con cientos de miles de guerreros. Casi doscientos años después, en el siglo XII, _____ (aparecer) el *Cantar de Mío Cid*, que _____ (ser) uno de los primeros libros publicados en lengua española. Esta lectura me _____ (parecer) interesante y me (dar) _____ mucho en qué pensar.

Answer

Ayer **fui** a la biblioteca y **decidí** leer un rato. Entonces, **busqué** un libro reservado para la clase de español, y **continué** mi lectura sobre la historia de España. Según lo que **leí** ayer, los musulmanes del norte de África **invadieron** Hispania en el año 711, y en pocos años **conquistaron** la mayor parte de la península. Los visigodos cristianos **tuvieron** que refugiarse en el norte, pero durante ocho siglos **mantuvieron** la determinación de reconquistar el país. Los musulmanes **pusieron** su centro administrativo en la ciudad de Córdoba, la cual **se convirtió** en un centro intelectual de la cultura islámica. Uno de los héroes de la reconquista cristiana **fue** El Cid. Rodrigo Díaz de Vivar **nació** cerca de Burgos y **murió** heroicamente en el año 1099. Muchos trovadores medievales **cantaron** al heroísmo de este personaje, mostrando cómo un ejército pequeño **pudo** vencer un imperio con cientos de miles de guerreros. Casi doscientos años después, en el siglo XII, **apareció** el *Cantar de Mío Cid*, que **fue** uno de los primeros libros publicados en lengua española. Esta lectura me **pareció** interesante y me **dio** mucho en qué pensar.

What's the real reason behind the orthography changes?

-CAR,-GAR, and -ZAR are not special irregularities, they're just how Spanish spells particular sounds, regardless of when they turn up. If you look at them in terms of syllables, the pattern becomes clearer:

- (The soft “c”): ZA – CE – CI – ZO – ZU
 - The letter “z” is never used before the letters “e” or “i”, and switches to a “c” in those positions. So in the “yo” form of the preterit, which ends in “é”, the Z>C
alcanzar (*to reach, achieve*), alcancé, alcanzaste, alcanzó, etc.
- (The hard “c”): CA – QUE – QUI – CO – CU
 - Notice that the syllables “ce” and “ci” are already used for spelling the soft “c”, so the hard “c” needs to switch to the “qu” before “e” and “i”. Except for foreign words that use the letter “k”, there’s only one way to spell these syllable sounds in Spanish, no matter what the word is: jaqueca (*migraine*), coquí (*Puerto Rican tree frog*), sacar, saqué, sacaste, sacó, etc.
- (The soft “g”): JA – GE/JE – GI/JI – JO – JU
 - This explains the spelling change that you remember from the present tense, with an -ER verb needing to preserve its soft “g” in front of the “o” of the yo ending: escoger, escojo, escoges, escoge, etc. But in the preterit, the endings for -GER verbs don’t stray into “j” territory: escoger, escogí, escogiste, escogió, etc.
- (The hard “g”): GA – GUE – GUI – GO – GU
 - Since the “ge” and “gi” are already taken for the soft “g”, the hard “g” adds a “u”. This occurs in a number of words that are probably familiar to you, for example, *guitarra* and *guerrilla*. Why do -GAR verbs only change their spelling in the yo form of the preterit? Because the yo form is the only one with the vowel “e” (and no preterit endings of -AR verbs start with an “i”): entregar (*to hand in*), entregué, entregaste, entregó, entregamos, entregasteis, entregaron.

Pages remixed from those created by Chart from Enrique Yepes is licensed [CC BY-NC-SA 4.0](#) and [Erica Brown, Alejandra Escudero, María Cristina Montoya, & Elizabeth Small](#) (OER SUNY), licensed under [CC BY 4.0](#)

6.3: Formas del pretérito (2) is shared under a [CC BY-NC-SA](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

6.4: Formas del imperfecto

Forming the Imperfect Tense

The imperfect is one of the most straightforward tenses to conjugate in Spanish because it is really regular. Look at the endings in the table below.

Imperfect Endings for -ar verbs

- Start with the infinitive.
- Remove the -ar, -er, -ir ending.
- Replace with the endings below depending on whether it is an -ar, -er, or -ir verb.
- Don't forget the "i" always carries an accent!

Person	Endings for -ar verbs	Endings for -er/-ir verbs
yo	-aba	-ía
tú	-abas	-ías
él/ella/Ud.	-aba	-ía
nosotros/nosotras	-ábamos	-íamos
vosotros/vosotras	-abais	-íais
ellos/ellas/Uds.	-aba	-ían

Conjugation of -ar and -er/-ir verbs in the imperfect

	-AR: hablar	-ER/-IR: comer
yo	habl aba	com ía
tú	hablab as	com ías
él/ella/usted	hablab a	com ía
nosotros	habláb amos	com íamos
vosotros	hablab ais	com íais
ellos	hablab an	com ían

Irregular verbs in the imperfect

The good news is that there are only three irregulars in the imperfect tense.

	Ser	Ir	Ver
Yo	era	iba	veía
Tú	eras	ibas	veías
él/ella/usted	era	iba	veía
Nosotros	éramos	íbamos	veíamos
Vosotros	erais	ibais	veíais
Ellos	eran	iban	veían

The exercises below will allow you to practice a bit.

6.4: [Formas del imperfecto](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

6.5: Acentos y acentuación

Las reglas básicas de acentuación

? Actividad 1

Decide si el acento escrito (la tilde) es necesario. La sílaba subrayada (underlined) lleva la acentuación.

control - salon - detras - amistad - frances - quizas - catalan - computador - salió - vivi - Uruguay - Panama - Peru - podre - autor - papel

(Activity created by Enrique Yepes)

Respuesta

salón, detrás, francés, quizás, catalán, salió, viví, Panamá, Perú, podré

Acentos y los mandatos afirmativos

The original explanation of Enrique Yepes of Bowdoin College inspired the graphic used in this exercise.

6.5: Acentos y acentuación is shared under a [not declared](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

6.6: ¡Que lo pases bien!

We have already seen how speakers of Spanish use the subjunctive when the main or independent clause expresses influence, emotion, and desire. In the video that follows, which is a children's song about rain, you'll hear the subjunctive but none of the "trigger" verbs.

Paso 1: As you listen (0:00-0:48), try to write down in your notebook all three subjunctive forms that you hear. (No need to write down verbs that repeat)



Paso 2: You can see the lyrics, if you click below.

Letra

Que llueva,
que llueva
la osa está en la cueva
Los pajaritos cantan,
la osa se levanta
Que sí,
que no
Que caiga un chaparrón
Con agua y jabón
Arriba de un colchón

Que siga lloviendo
Los pájaros corriendo
Florece la pradera
Al sol de primavera
Que sí,
que no
Que caiga un chaparrón
Con agua y jabón
Arriba de un colchón

Que llueva,
que llueva
la osa está en la cueva
Los pajaritos cantan,
la osa se levanta

Que sí,
que no
Que caiga un chaparrón
Con agua y jabón
Arriba de un colchón

Ejemplos adicionales:

Que duermas bien	May you sleep well/I hope you sleep well
Que tengas un buen finde	May you have a good weekend/I hope you have a good weekend
Que lo pases bien	May you have a good time/I hope you have a good time

In this particular usage "quiero" or "espero" is implied without having to actually say it.

Images: ; "Sick Child" by [shainemata](#) (CC BY-NC 2.0); "Airport" by [Sean MacEntee](#) (CC BY 2.0); "Tumba de El Pinales y El Niño del Arahal" by [turut](#) (CC BY 2.0); "LONG BEACH NY LONG BEACH NEW YORK Surfing Labor day 2008 Women surfer" by [moonman82](#) (CC BY-NC-SA 2.0); "Nina studying for exams" by [Lars Plougmann](#) (CC BY-SA 2.0)

Actividad 2



En el vídeo puedes escuchar expresiones con "espero que" y otras con "que...". En parejas, escriban todas las que empiezan con "que" y describan el contexto.

6.6: ¡Que lo pases bien! is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

6.7: El pluscuamperfecto

Ejemplos del pluscuamperfecto del indicativo: Lectura

Note that verbs conjugated in the pluperfect indicative are in **bold** in the following article.

Julio Cortázar, último round



(Public Domain; Facio via [Wikimedia](#)).

Se dice que fue la última entrevista de Julio Cortázar por Martín Caparrós, periodista y novelista.

Cortázar vivía exiliado en París y visitó Buenos Aires para despedirse de su madre en 1983. Unos meses después, Cortázar falleció.

En Buenos Aires, Cortázar le contó a Caparrós que **había llegado** un día antes para despedirse de su madre. Caparrós quería entrevistarle y le preguntó si era posible. Cortázar le respondió afirmativamente, pero que tenía que ser en ese momento, así que el periodista, desesperado, tuvo que inventar una entrevista que no **había preparado** —y se notó—. Le preguntó por algo que siempre le **había intrigado**: ¿por qué se le ocurrió escribir que Johnny Carter, un protagonista, **había muerto** de una sobredosis de marihuana?

Después de entrevistarle por dos horas, Caparrós se encerró a transcribir la entrevista y empezó a sonar el teléfono. La noticia de su entrevista —no había otras— ya **había circulado** y lo llamaron de varios medios para comprársela. Sin embargo, Caparrós se la **había prometido** a su jefe.

Al día siguiente, un secretario de redacción se la pagó diez veces menos que lo que su jefe le **había autorizado**.

La noticia de su muerte llegó desde París dos meses después, el 12 de febrero; solo entonces Caparrós entendió por qué **había venido** a despedirse de su madre.

Si desea leer más sobre la entrevista con Cortázar, vaya al [artículo](#).

Usos del pluscuamperfecto del indicativo

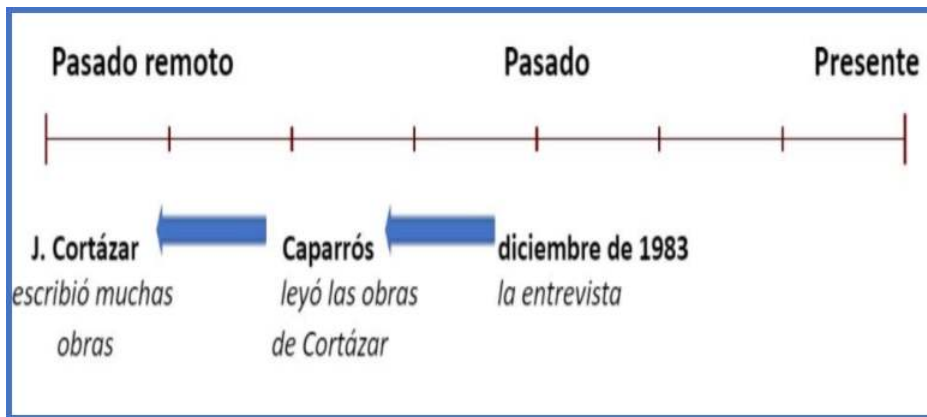
As covered in [the previous chapter](#), the present tense of the verb "*haber*" can be combined with the past participle of other verbs to talk about what someone *has done* before the present moment. In the same way, the imperfect conjugation of "*haber*" together with the past participle of other verbs can be used to talk about actions and events that **had happened** before some other moment in the past, as in the examples below:

Ejemplo:

Here are three chronological events implied by the reading above:

1. A long time ago: *Cortázar escribió muchas obras*.

2. Sometime after that: *Caparrós leyó las obras de Cortázar.*
3. December, 1983: *Caparrós entrevistó a Cortázar.*



We can, of course, talk about each of these events separately using the preterit, as in the list above. However, if we want to explain that both the first and second events above **had happened** before and set the scene for event 3, we would use the pluperfect indicative:

*Antes de la entrevista en diciembre de 1983, Cortázar ya **había escrito** muchas obras y Caparrós las **había leído**.*
*Before the interview in December of 1983, Cortázar **had** already **written** many works and Caparrós **had** read them.*

OJO

Because the pluperfect is used to express an action that took place before some other action or moment in the past, it is frequently used alongside expressions such as *ya* (already), *antes* (before), *nunca* (never), *todavía* (still), and *después* (after) to emphasize that one action occurred before the other in the past.

Formación del pluscuamperfecto del indicativo

Just like the present perfect, the pluperfect is a compound tense, which just means that you will combine two verb forms:

Haber + Past participle (participio pasado)

(1) The first verb, *haber*, is conjugated in the imperfect tense, and you can see that below.

Congugation of Haber in the Imperfect

yo había	nosotros/as. habíamos
tú habías	
él/ella/Ud. había	ellos/ellas/Uds. habían

*For more information on the regional forms "vos" and "vosotros", click the images above

(2) The second verb appears as a past participle. You can review the formation of the past participle in [the previous chapter](#).

OJO

Unlike in English, no words can come between the form of "haber" and the past participle. When using direct, indirect, or reflexive pronouns, they must be placed before "haber". (Example: "*Antes de 2017, yo todavía no **me había mudado** a Lancaster.*" / "Before 2017, I **had** not yet **moved** to Lancaster.")

En resumen

Clicking on the images below will bring you to videos that review the forms and functions and give more examples of the pluperfect indicative.

Videolección: Formas	Videolección: Funciones	Videolección: Ejemplos
		

¡A practicar!

Actividad 1

Paso 1. Escribe una lista de 3 cosas interesantes que ya **habías hecho** antes de comenzar los estudios universitarios.

Paso 2. Entrevista a los compañerxs de clase. ¿Hay otras personas que también **las habían hecho** antes de la universidad? ¿Hay gente que no **las había hecho** antes pero que las ha hecho después de comenzar los estudios universitarios? ¿Hay alguien que todavía no las ha hecho?

Actividad 2

Piensa en el logro más significativo de tu vida. ¿Qué **habías hecho** (o no **habías hecho**) antes de ese momento para prepararte o para conseguir la meta? ¿Que **habían hecho** otras personas para apoyarte?

This page partially adapted from [8.2 Pluscuamperfecto del indicativo](#) by Nancy Ballesteros, Alejandro Lee, Nicolás Cristoso, & Cristina Moon through [ASCCC Open Educational Resources Initiative](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#), and from [El pluscuamperfecto \(el pasado perfecto\)](#) by [Acceso](#), licensed under [CC BY-NC 4.0](#).

6.7: [El pluscuamperfecto](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by Kim Armstrong, Ana Anderson, and Jialing Liu.

CHAPTER OVERVIEW

7: Vocabulario adicional

[7.1: Direcciones](#)

[7.1.1: New Page](#)

7: Vocabulario adicional is shared under a [not declared](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

7.1: Direcciones

7.1: Direcciones is shared under a [not declared](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

7.1.1: New Page

7.1.1: New Page is shared under a [not declared](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

CHAPTER OVERVIEW

8: Apéndice

[8.1: Vos](#)

[8.2: Vosotros](#)

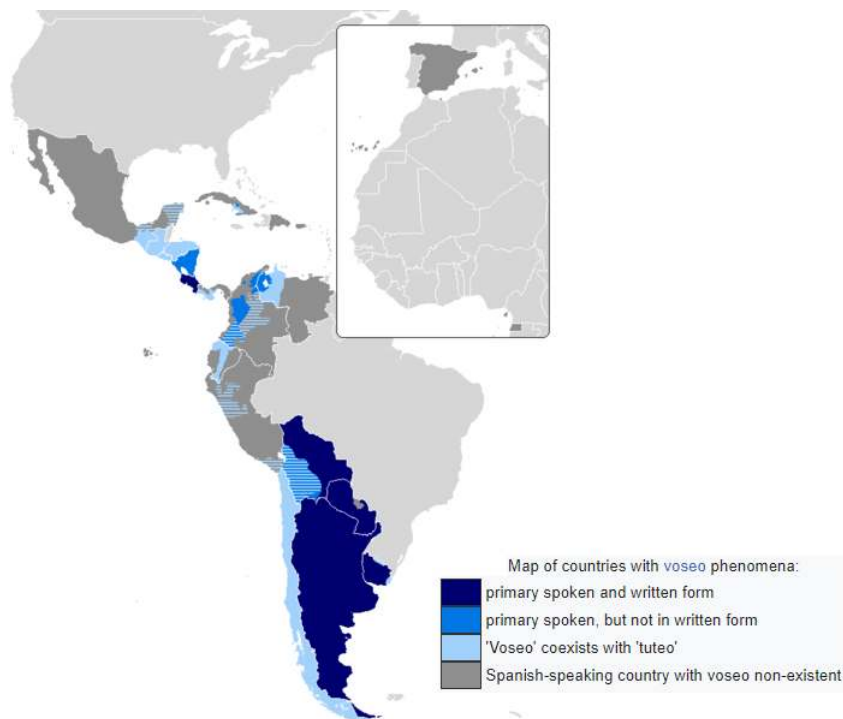
[8.3: Logo attributions](#)

[8: Apéndice](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

8.1: Vos

Overview

While much of the Spanish-speaking world uses "tú" to address someone informally, another option exists in much of the Americas: the "vos" form. As shown in the map below, in some countries, such as Argentina, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, & Uruguay, "vos" is the more common or the only way to address someone. In others, such as Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Panama, & Venezuela, both "vos" and "tú" may be used.



It is important to note that the "vos" form can vary in conjugation across countries and regions; the remainder of this page will describe this form as it exists in normative *Rioplatense* (Argentina) Spanish. For more information, see: <https://en.wikipedia.org/wiki/Voseo>

Vos vs tú

In nearly all verb tenses, "vos" and "tú" share the same conjugation; the exceptions to this are the present indicative, affirmative commands, and some pronouns.

Indicativo

Presente

To form the present indicative, drop the -r from the infinitive and add an -s, which creates the need for a [written accent](#) on the final vowel (pensar → **pensás**; poner → **ponés**; decir → **decís**). There are three irregular verbs: haber (**has**), ir (**vas**), and ser (**sos**).

Pretérito

In *Rioplatense* (Argentina) Spanish, the most common practice is for vos to follow [the same preterite conjugations as "tú"](#), including all irregulars: hablar → **hablaste**; beber → **bebiste**; vivir → **viviste**; ser → **fuiste**; poner → **pusiste**; etc.

In some regions, the form may also have an added "s" on the end: **hablastes, bebistes, vivistes**, etc. There may be some stigma associated with this form.

Imperfecto

In *Rioplatense* (Argentina) Spanish, vos follows [the same imperfect conjugations as "tú"](#), including all irregulars: hablar → **hablabas**; beber → **bebías**; vivir → **vivías**; ir → **ibas**; ser → **eras**; ver → **veías**; etc.

Mandatos

Recall that for informal commands such as "vos", the command form is different depending on whether the command is affirmative (i.e. telling someone "yes, do this") or negative (i.e. telling them "no, don't do this").

Affirmative vos commands, used only in parts of America for informal situations, simply drop the **-r** from the infinitive, which creates the need for a [written accent](#) (**poner** → **poné**). There is only one irregular: for **ir** affirmative commands, use either the **tú** form (**ve**), or switch to **andar** (**andá**).

Negative vos commands, like all other negative commands, use the present subjunctive.

Mandatos & pronombres

When attaching a single pronoun to the end of affirmative vos commands, the accent mark gets removed. It reappears if two pronouns are added together:

- *Comé la manzana.* >> *Comela.*
- *Decí la verdad.* >> *Decime la verdad.* >> *Decímela.*

The table below summarizes both the affirmative and negative forms of vos commands.

Formas de los mandatos		
	affirmative	negative
vos	-á, -é, -í hablá, comé, viví, traé, jugá, oí	present subjunctive*: no hables, no comas, no vivas, no traigas, no juegues, no oigas
*Remember, the vos form can vary across regions. This text uses the vos form following normative <i>Rioplatense</i> (Argentina) Spanish, in which vos has the same present subjunctive form as tú . For more information, see https://en.wikipedia.org/wiki/Voseo#Subjunctive		

This section incorporates some information from [52. El modo imperativo / Commands](#) by [Enrique Yepes](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#)

Subjuntivo

Presente del subjuntivo

In *Rioplatense* (Argentina) Spanish, the most common practice is for vos to follow [the same present subjunctive conjugations as "tú"](#), including all irregulars: hablar → **hables**; beber → **bebas**; vivir → **vivas**; dormir → **duermas**; poner → **pongas**; etc.

While other forms do exist in the region as well, there may be some stigma associated with their use. For more information, see <https://en.wikipedia.org/wiki/Voseo#Subjunctive>

Pronombres

Subject Pronoun	Vos	Ejemplo: Vos querés comer.
Direct / Indirect Object / Reflexive Pronoun	Te	Ejemplo: Te quiero (a vos). Ejemplo: ¿Querés el regalo? Te lo doy. Ejemplo: Te lavás la cara cada noche.
After a preposition	Vos	Ejemplo: Te quiero a vos y por eso quiero estar con vos .

8.1: Vos is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

8.2: Vosotros

Overview

Most of the Spanish-speaking world uses "ustedes" to address multiple people at once, regardless of whether the situation is formal or informal. In most parts of Spain (not including Andalusia and the Canary Islands) however, the "vosotros" form is used in informal situations.

Indicativo

Presente

To conjugate the present indicative in the vosotros form, you use **the same root as for the nosotros form**, and add the following endings:

Conjugar el presente del indicativo		
-ar	-er	-ir
-áis (ejemplo: habláis)	-éis (ejemplo: coméis)	-ís (ejemplo: vivís)

Recall that for stem-changing verbs, the nosotros (and therefore the vosotros) form behaves differently from other forms and does not take on the stem change. A few examples:

poder: podéis

dormir: dormís

A few irregulars:

ser: sois

estar: estáis (this is irregular only in that it keeps the accent on the á, which the nosotros form does not)

ir: vais

haber: habéis

Pretérito

To conjugate the preterit indicative in the vosotros form, you use **the same root as for the nosotros form**, and add the following endings:

Conjugar el pretérito	
-ar	-er/-ir
-asteis (ejemplo: hablasteis)	-isteis (ejemplo: vivisteis)

This holds true for **all** verbs, including irregulars such as:

ser/ir: fuisteis

tener: tuvisteis

decir: dijisteis

Imperfecto

To conjugate the imperfect indicative in the vosotros form, use the same root as for any other form, and add the following endings:

Conjugar el imperfecto	
-ar	-er/-ir
-abais (ejemplo: hablabais)	-íais (ejemplo: comíais)

The three irregulars:

ir: ibais

ser: erais

ver: veíais

Futuro

To conjugate the future tense in the vosotros form, use the same infinitive (or irregular root) as for [any other future form](#), and add the ending "-éis": hablar → **hablaréis**; comer → **comeréis**; vivir → **viviréis**; tener → **tendréis**; etc.

Condicional

To conjugate the conditional tense in the vosotros form, use the same infinitive (or irregular root) as for [any other conditional form](#), and add the ending "-íais": hablar → **hablaríais**; comer → **comeríais**; vivir → **viviríais**; tener → **tendríais**; etc

Mandatos

Recall that for informal commands such as "vosotros", the command form is different depending on whether the command is affirmative (*i.e.* telling someone "yes, do this") or negative (*i.e.* telling them "no, don't do this").

Affirmative vosotros command forms, used only in Spain for informal situations, simply change the **-r** from the infinitive into a **-d** ending for the affirmative (**poner** → **poned**). There are no irregulars.

Negative vosotros commands, like all other negative commands, use the present subjunctive.

Mandatos y pronombres

When attaching two pronouns to the end of affirmative **vosotros** commands, an accent mark is added to the verb:

- *Decid la verdad.* >> *Decidme la verdad.* >> *Decídmela.*

ONLY when attaching the reflexive pronoun **os** to affirmative **vosotros** commands, the "d" is removed:

- *Bañad al perro cada noche.* >> *Bañadlo.* , **BUT**
- *Bañaos (a vosotros mismos) cada noche.*

The table below summarizes both the affirmative and negative forms of vosotros commands.

Formas de los mandatos		
	affirmative	negative
vosotros	-ad, -ed, -id hablad, comed, vivid, traed, jugar, oíd	present subjunctive: no habléis, no comáis, no viváis, no traigáis, no juguéis, no oigáis

This section incorporates some information from [52. El modo imperativo / Commands](#) by [Enrique Yepes](#), licensed under [CC BY-NC-SA](#).

Subjuntivo

Presente del subjuntivo

To conjugate the present subjunctive in the vosotros form, you use **the same root as for the nosotros form**, and add the following endings:

Conjugar el presente del subjuntivo	
-ar	-er/-ir
-éis (ejemplo: habléis)	-áis (ejemplo: viváis)

This holds true for all stem-changing verbs, such as:

querer: queráis

sentir: sintáis

dormir: durmáis

The irregulars:

dar: deis

estar: estéis

ser: seáis

haber: hayáis

ir: vayáis

saber: sepáis

Imperfecto del Subjuntivo

To conjugate the imperfect subjunctive in the vosotros form, use the third person plural preterit root and drop the -ron, just as with any other imperfect subjunctive form. There are two possible endings: **-rais** and **-seis**

This holds true for all verbs, such as:

hablar : **hablarais / hablaseis**

comer: **comierais / comieseis**

vivir: **vivierais / vivieseis**

decir: **dijerais / dijeseis**

ser: **fuerais / fueseis**

Tiempos compuestos

To conjugate any of the compound tenses in the vosotros form, you simply need to know the corresponding conjugation of haber and pair it with the past participle:

Conjugations of haber		
Tense of haber	Vosotros form of haber	Used to form the...
present indicative	habéis	present perfect indicative (ejemplo: habéis dicho)
imperfect indicative	habíais	pluperfect indicative (ejemplo: habíais comido)
future	habréis	future perfect (ejemplo: habréis estudiado)
conditional	habríais	conditional perfect (ejemplo: habríais ido)
present subjunctive	hayáis	present perfect subjunctive (ejemplo: hayáis hecho)
imperfect subjunctive	hubierais / hubieseis	pluperfect subjunctive (ejemplo: hubierais venido)

Pronombres

Subject Pronoun	Vosotrxs	Ejemplo: Vosotros queréis comer.
Direct / Indirect / Reflexive Pronoun	Os	Ejemplo: Os quiero. Ejemplo: ¿Queréis el regalo? Os lo doy. Ejemplo: Os laváis la cara cada noche.
After a preposition	Vosotrxs	Ejemplo: Os quiero a vosotras y por eso quiero pasar tiempo con vosotras .

8.2: [Vosotros](#) is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

8.3: Logo attributions

Attributions Information

This page contains attribution information for the logos used repeatedly throughout this book. Images used only once are attributed on the page in which they are found.

Logo	Attribution
	"Clapper" is a derivative of: Clapperboard: "clapperboard" by Thai Handicrafts is licensed under CC BY 2.0 / Added text to original image
	"Voces de F&M" is a derivative of: Twemoji2 1f3a7: "Twemoji2 1f3a7" by Twitter is licensed under CC BY 4.0 / Incorporated original into image
	"Voces de Lancaster, PA" is a derivative of: - Pennsylvania County Map 300px: "Pennsylvania County Map 300px" by Boothy443 is licensed under CC BY-SA 3.0 / Color added to Lancaster County - Twemoji2 1f3a7: "Twemoji2 1f3a7" by Twitter is licensed under CC BY 4.0 / Incorporated original into image
	"vos logo" is a derivative of: "Voseo-extension-real" by Inhakito, which is licensed under CC BY-SA 3.0 / Incorporated cropped original into image
	"vosotros logo" is a derivative of: "Vosotros Ustedes" by Fobos92, which is licensed under CC BY-SA 4.0 / Incorporated cropped original into image

8.3: Logo attributions is shared under a [CC BY-NC-SA 4.0](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.

Index

Glossary

Sample Word 1 | Sample Definition 1

Detailed Licensing

Overview

Title: Puertas y Puentes: Intermediate Spanish I 2e

Webpages: 93

Applicable Restrictions: Noncommercial, No Derivatives

All licenses found:

- [CC BY-NC-SA 4.0](#): 89.2% (83 pages)
- [Undeclared](#): 9.7% (9 pages)
- [CC BY-NC-ND 4.0](#): 1.1% (1 page)

By Page

- Puertas y Puentes: Intermediate Spanish I 2e - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - Front Matter - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [TitlePage](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [InfoPage](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [Table of Contents](#) - [Undeclared](#)
 - [Licensing](#) - [Undeclared](#)
 - 1: Capítulo 1- El arte de comer - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.1: Introducción - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.2: Perú - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.3: Sección 1 - ¿Qué ves? Vocabulario 1 - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.4: Sección 1 - Repaso de los pronombres indirectos - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.5: Verbos como gustar - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.6: Sección 1 - La comercialización de Machu Picchu - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.7: Sección 1 - Pronombres de objeto directo - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.8: Sección 2 - Vocabulario 2 - ¿Eres lo que comes? - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.9: Sección 2 - La gastronomía peruana - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.10: Sección 2 - Pronombres de objetos directos e indirectos - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.11: Practicando con los pronombre dobles - [Undeclared](#)
 - 1.12: Sección 2 - La gastronomía solidaria - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 1.13: Sección 2 - La conexión local - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2: Capítulo 2- El medio ambiente - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.1: Introducción - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.2: Sección 1 Ecuador - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.3: Sección 1 -¿Qué ves? (Vocabulario 1) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.4: Sección 1 - Pretérito e imperfecto - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.5: Sección 1 - Practicando con el pretérito y el imperfecto en narraciones - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.6: Sección 1 - Cortometraje - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.7: Sección 2 - Vocabulario 2- El medio ambiente - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.8: Sección 2 El subjuntivo - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.9: Sección 2 - Usando el subjuntivo - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.10: Sección 2 - Los refugiados ambientales - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2.11: Sección 2 - La conexión local - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3: Capítulo 3- La salud física y mental - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.1: Introducción - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.2: Bolivia - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.3: Sección 1 - La salud física - ¿Qué oyes? - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.4: Sección 1 - La salud física - Vocabulario útil - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.5: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.6: Sección 1 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.7: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales con infinitivo - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.8: Sección 1 - Verbos de duda y negación - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3.9: Sección 2 Estilos de vida saludables- ¿Qué oyes? - [CC BY-NC-SA 4.0](#)

- 3.10: Sección 2 - Estilos de vida saludables - Vocabulario útil - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.11: Los servicios médicos tradicionales en Bolivia - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.12: Sección 1- Gramática - Los mandatos - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.13: Sección 1 - Gramática - Los mandatos informales (Repaso) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.14: Sección 1 - Gramática - Los mandatos formales y negativos - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.15: Sección 1 - Gramática - Mandatos y colocación de pronombres - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.16: La conexión local - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4: Capítulo 4- Conectando aquí y acá - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.1: Introducción - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.2: Guinea Ecuatorial - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.3: Sección 1 - ¿Qué ves? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.4: Sección 2 - Vocabulario relacionado con la tecnología - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.5: Sección 1 - El Presente Perfecto - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.6: Sección 1 - El consumismo de la tecnología - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.7: Vocabulario 2 - Viajando - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.8: Sección 2 - Y tú, ¿Qué piensas ser en el futuro? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.9: Sección 2 - El futuro simple - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.10: Sección 2 - Practicando el futuro - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.11: Sección 2 - La conexión local - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5: Capítulo 5- La hispanidad de los EEUU - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.1: Introducción - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.2: Los Estados Unidos - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.3: La sociedad estadounidense ¿un crisol o una ensalada mixta? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.4: Sección 1 - El multiculturalismo - ¿Qué oyes? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.5: Sección 1 - El multiculturalismo - Vocabulario útil - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.6: Sección 2 - Gramática - El condicional - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.7: Sección 2 El espanglish - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.8: Sección 2 - La sociedad - ¿Qué ves? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.9: Sección 2 - La sociedad - Vocabulario útil - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.10: Sección 2 - Gramática - El se accidental - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.11: La conexión local - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6: Chapter 6 - Ancillary materials - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.1: Introduction - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.2: Palabras interrogativas - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.3: Formas del pretérito (2) - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.4: Formas del imperfecto - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.5: Acentos y acentuación - *Undeclared*
 - 6.6: ¡Que lo pases bien! - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.7: El pluscuamperfecto - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7: Vocabulario adicional - *Undeclared*
 - 7.1: Direcciones - *Undeclared*
 - 7.1.1: New Page - *Undeclared*
- 8: Apéndice - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 8.1: Vos - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 8.2: Vosotros - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 8.3: Logo attributions - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Back Matter - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - Index - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - Glossary - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - Detailed Licensing - *Undeclared*
 - Detailed Licensing - *Undeclared*

Detailed Licensing

Overview

Title: Puertas y Puentes: Intermediate Spanish I 2e

Webpages: 93

Applicable Restrictions: Noncommercial, No Derivatives

All licenses found:

- [CC BY-NC-SA 4.0](#): 89.2% (83 pages)
- [Undeclared](#): 9.7% (9 pages)
- [CC BY-NC-ND 4.0](#): 1.1% (1 page)

By Page

- Puertas y Puentes: Intermediate Spanish I 2e - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - Front Matter - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [TitlePage](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [InfoPage](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [Table of Contents](#) - [Undeclared](#)
 - [Licensing](#) - [Undeclared](#)
 - 1: Capítulo 1- El arte de comer - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.1: Introducción](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.2: Perú](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.3: Sección 1 - ¿Qué ves? Vocabulario 1](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.4: Sección 1 - Repaso de los pronombres indirectos](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.5: Verbos como gustar](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.6: Sección 1 - La comercialización de Machu Picchu](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.7: Sección 1 - Pronombres de objeto directo](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.8: Sección 2 - Vocabulario 2 - ¿Eres lo que comes?](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.9: Sección 2 - La gastronomía peruana](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.10: Sección 2 - Pronombres de objetos directos e indirectos](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.11: Practicando con los pronombre dobles](#) - [Undeclared](#)
 - [1.12: Sección 2 - La gastronomía solidaria](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [1.13: Sección 2 - La conexión local](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 2: Capítulo 2- El medio ambiente - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.1: Introducción](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.2: Sección 1 Ecuador](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.3: Sección 1 -¿Qué ves? \(Vocabulario 1\)](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.4: Sección 1 - Pretérito e imperfecto](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.5: Sección 1 - Practicando con el pretérito y el imperfecto en narraciones](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.6: Sección 1 - Cortometraje](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.7: Sección 2 - Vocabulario 2- El medio ambiente](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.8: Sección 2 El subjuntivo](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.9: Sección 2 - Usando el subjuntivo](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.10: Sección 2 - Los refugiados ambientales](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [2.11: Sección 2 - La conexión local](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - 3: Capítulo 3- La salud física y mental - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.1: Introducción](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.2: Bolivia](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.3: Sección 1 - La salud física - ¿Qué oyes?](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.4: Sección 1 - La salud física - Vocabulario útil](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.5: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.6: Sección 1 - Gramática - Subjuntivo / Indicativo con expresiones impersonales](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.7: Sección 1 - Gramática - Expresiones impersonales con infinitivo](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.8: Sección 1 - Verbos de duda y negación](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)
 - [3.9: Sección 2 Estilos de vida saludables- ¿Qué oyes?](#) - [CC BY-NC-SA 4.0](#)

- 3.10: Sección 2 - Estilos de vida saludables - Vocabulario útil - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.11: Los servicios médicos tradicionales en Bolivia - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.12: Sección 1- Gramática - Los mandatos - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.13: Sección 1 - Gramática - Los mandatos informales (Repaso) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.14: Sección 1 - Gramática - Los mandatos formales y negativos - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.15: Sección 1 - Gramática - Mandatos y colocación de pronombres - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.16: La conexión local - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4: Capítulo 4- Conectando aquí y acá - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.1: Introducción - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.2: Guinea Ecuatorial - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.3: Sección 1 - ¿Qué ves? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.4: Sección 2 - Vocabulario relacionado con la tecnología - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.5: Sección 1 - El Presente Perfecto - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.6: Sección 1 - El consumismo de la tecnología - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.7: Vocabulario 2 - Viajando - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.8: Sección 2 - Y tú, ¿Qué piensas ser en el futuro? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.9: Sección 2 - El futuro simple - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.10: Sección 2 - Practicando el futuro - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 4.11: Sección 2 - La conexión local - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5: Capítulo 5- La hispanidad de los EEUU - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.1: Introducción - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.2: Los Estados Unidos - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.3: La sociedad estadounidense ¿un crisol o una ensalada mixta? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.4: Sección 1 - El multiculturalismo - ¿Qué oyes? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.5: Sección 1 - El multiculturalismo - Vocabulario útil - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.6: Sección 2 - Gramática - El condicional - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.7: Sección 2 El espanglish - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.8: Sección 2 - La sociedad - ¿Qué ves? - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.9: Sección 2 - La sociedad - Vocabulario útil - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.10: Sección 2 - Gramática - El se accidental - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 5.11: La conexión local - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6: Chapter 6 - Ancillary materials - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.1: Introduction - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.2: Palabras interrogativas - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.3: Formas del pretérito (2) - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.4: Formas del imperfecto - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.5: Acentos y acentuación - *Undeclared*
 - 6.6: ¡Que lo pases bien! - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 6.7: El pluscuamperfecto - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7: Vocabulario adicional - *Undeclared*
 - 7.1: Direcciones - *Undeclared*
 - 7.1.1: New Page - *Undeclared*
- 8: Apéndice - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 8.1: Vos - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 8.2: Vosotros - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - 8.3: Logo attributions - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Back Matter - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - Index - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - Glossary - *CC BY-NC-SA 4.0*
 - Detailed Licensing - *Undeclared*
 - Detailed Licensing - *Undeclared*